

Les Rangers ont évité l'élimination

□ Les New-Yorkais sont revenus de l'arrière pour finalement vaincre hier soir les Devils du New Jersey 4-2.

page S-3



Le gardien de but des Rangers Mike Richter se retourne et constate qu'il a été déjoué par le tir de Scott Niedermayer des Devils en première période. À droite, on remarque Sergei Nemchinov des Rangers.

Plusieurs écuries de F-1 font des offres à Villeneuve

page S-6

Pierre Lacroix certain d'avoir un grand choix de candidats

page S-2



Sundin souhaite une main de fer dans un gant de velours

page S-2

Le lanceur Ken Hill remporte sa 8e victoire

page S-5

Pétition des La Roche en faveur de Québec 2002

page S-7

"PAS DE PROLONGATION"

Du programme **4,8%** 48 mois se terminant le 31 mai 1994

- JERRY CHENKIN - V.-P. marketing ventes Acura



LES VOITURES
CONSTRUITES DE MAIN
DE MAÎTRE



4901, boul. des Galeries
622-8180



Les Bleus auront-ils leur Billy Martin?

NDLR — La liste des candidats susceptibles de succéder à Pierre Pagé derrière le banc des Nordiques s'allonge de jour en jour. LE SOLEIL a donc pris la peine de dresser une liste des principaux hommes de hockey qui vont se manifester pour prendre place derrière le banc des Fleurdelisés à titre d'entraîneur-chef ou encore entraîneur adjoint. C'est maintenant au nouveau directeur général Pierre Lacroix de choisir le bon homme.



par
Kevin
JOHNSTON

Michel Bergeron, 47 ans, commentateur sportif à la station montréalaise CKAC. Le Tigre possède une bonne longueur d'avance sur tous les autres candidats. Deux longueurs d'avance, même! Il ne se cache pas pour dire qu'il veut reprendre « SON » poste d'entraîneur à Québec. Et maintenant que son meilleur ami Pierre Lacroix est le patron dans la Vieille Capitale, tout est possible. Et si le souhait des amateurs se réalisait et que Bergeron se pointait chez les Bleus, il deviendrait par le fait même le Billy Martin du hockey. Son charisme est légendaire et son habileté à lire le jeu et à réagir selon la situation font de lui un entraîneur « indéniable ».

Pat Burns, 41 ans, entraîneur-chef chez les Maple Leafs de Toronto et en vacances depuis mardi soir. Deux fois lauréat du trophée Jack-Adams remis annuellement à l'entraîneur de l'année dans le circuit Bettman, il est toujours sous contrat avec la formation torontoise. Mais une clause spéciale lui permettrait de renégocier son pacte. Si le salaire qu'on lui propose dans la Ville reine ne fait pas son affaire, il pourrait prendre la poudre d'escampette. Ses faits d'armes sont

fort nombreux et sa personnalité serait taillée sur mesure pour diriger les jeunes hockeyeurs des Nordiques.

Joe Canale, 44 ans, entraîneur-chef chez les Harfangs de Beauport de la LHJMQ. Un des négligés dans la course, le coloré Canale a déjà en poche une offre des Maple Leafs qui ne détesteraient pas le voir diriger leur club-école à St. John's, Terre-Neuve. Canale aime bien le hockey junior, mais il s'estime prêt à monter chez les pros. Ses deux médailles d'or gagnées au championnat du monde chez les juniors à titre d'adjoint l'an passé et comme entraîneur-chef cet hiver lui ont apporté énormément de crédibilité.

Guy Charron, 45 ans, entraîneur adjoint chez les Flames de Calgary. Lui aussi s'est fait très clair. Il veut diriger un club dans le circuit Bettman. L'ex-hockeyeur de la Ligue nationale a fait ses classes chez les juniors, remportant même l'or au championnat mondial en tant qu'entraîneur-chef en 1990. Il a également travaillé sous les ordres de Dave King avec l'équipe nationale et l'équipe olympique.

Guy Chouinard, 37 ans, directeur général et entraîneur-chef chez les Faucons de Sherbrooke de la LHJMQ. L'ex-marqueur de 50 buts chez les Flames d'Atlanta et de Calgary s'est taillé une solide réputation dans le hockey junior. Il a roulé sa bosse un peu partout dans le circuit Courteau et partout où il est passé, il a fait belle figure. Ne se gêne pas pour dire qu'il serait prêt à passer à la prochaine étape, celle de la Ligue nationale.

Lucien DeBlois, 36 ans, entraîneur adjoint chez les Nordiques. Plusieurs observateurs affirment que, dans un très proche avenir, DeBlois va diriger sa propre équipe chez les pros. Son expérience derrière le banc se limite aux quelques mois passés en compagnie de Pierre Pagé cet hiver, mais tout au long de sa carrière, il a fait preuve de leadership et de bon jugement dans le vestiaire. Très populaire auprès des joueurs. Également très près de Michel Bergeron.

Dany Dubé, 31 ans, entraîneur adjoint de l'équipe nationale et de l'équipe olympique. Il

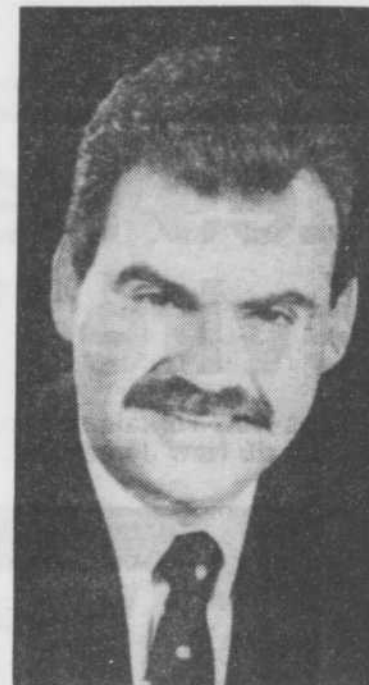
représente sans aucun doute le plus bel espoir québécois pour accéder dans un proche avenir à un poste d'entraîneur-chef dans la Ligue nationale. A fait ses preuves dans le hockey mineur, le hockey junior, le hockey universitaire de même que sur la scène internationale. Devient furieux lorsqu'on ose dire qu'il est trop jeune pour occuper un poste aussi exigeant que celui d'entraîneur-chef dans la LNH.

Bob Hartley, 33 ans, entraîneur adjoint chez les As de Cornwall de la Ligue américaine. Un peu comme Dubé, il va faire un bon bout de chemin chez les pros. A gagné partout où il est passé. Possède un caractère taillé sur mesure pour diriger. S'est rendu jusqu'à la finale de la Coupe Memorial avec le Titan de Laval de la LHJMQ en 1992-1993. Cet hiver, il a aidé Jacques Martin à mener le club-école des Nordiques jusqu'à la demi-finale du circuit Butterfield.

Jacques Martin, 41 ans, directeur général et entraîneur-chef chez les As de Cornwall. Martin n'a plus rien à prouver dans les ligues mineures. A accepté le poste à Cornwall pour se refaire la main, lui qui était passé par St. Louis, Chicago et Québec dans la Ligue nationale. A déclaré qu'il se sentait d'attaque pour reprendre un poste d'autorité dans la grande ligue. Connaît très bien les joueurs de l'organisation québécoise.



Michel BERGERON



Pat BURNS

André Savard, 41 ans, entraîneur adjoint chez les Nordiques. Refuse de dire si le poste d'entraîneur-chef l'intéresse ou pas. A effectué de la belle besogne en tant qu'adjoint de Pierre Pagé malgré les conditions difficiles dans lesquelles il a dû travailler. Mériterait une seconde chance comme patron derrière le banc. Et ses chances de réussir seraient meilleures parce qu'il n'aurait pas à diriger une bande de joueurs avec qui il a déjà joué comme ça avait été le cas en 1987. Il a l'avantage de con-

naître chaque joueur de l'organisation sur le bout des doigts.

Alain Vigneault, 33 ans, entraîneur adjoint chez les Sénateurs d'Ottawa. Un autre jeune produit de la Ligue de hockey junior majeur du Québec qui va faire parler de lui dans la Ligue nationale. Possède tous les atouts pour devenir un solide entraîneur-chef. Bien installé dans l'Outaouais, il n'hésiterait pas à déménager dans la Vieille Capitale si on lui donnait la chance de piloter les Bleus.

«Notre entraîneur devra avoir une main de fer dans un gant de velours» — Sundin

« Notre nouvel entraîneur devra avoir une main de fer dans un gant de velours. Il devra se rendre compte qu'il ne dirige pas qu'une équipe mais bien un groupe de joueurs aux personnalités fort différentes. Un bon entraîneur doit être sur la même longueur d'ondes que ses protégés, savoir ce qui les rend heureux ou malheureux. »

Nordiques. Il a dû partir le cœur gros car, dans le fond, ce club-là, il est à lui. »

Sundin a lui-même vu les deux visages de son ex-patron. « Pierre a été bon pour moi mais il a également été injuste envers moi, a-t-il analysé. On a eu nos divergences d'opinion. D'ailleurs, plusieurs joueurs étaient à couteaux tirés avec Pierre dans le vestiaire. Il y avait une certaine tension et c'est ce qui me portait à croire qu'il y aurait du changement derrière le banc. »

Et Pierre Lacroix dans tout ça? Comment le 13 des Bleus perçoit-il le changement au deuxième étage. « Je vais être bien honnête avec vous, a-t-il

tout bonnement lâché. Je ne connais pas M. Lacroix, je n'avais jamais entendu parler de lui avant aujourd'hui. Mais j' imagine que je ne tarderai pas à me familiariser avec lui. »

Sundin n'aura jamais eu autant raison. Surtout que Lacroix s'est fait très clair lors de sa conférence de mardi, disant qu'il respecterait sa ligne de conduite de ne jamais renégocier de contrats signés de bonne foi entre deux parties. Sundin a commencé par dire qu'il n'était pas inquiet parce que son conseiller Mark Perrone avait déjà entamé les pourparlers avec Marcel Aubut et avec Pierre Pagé avant qu'il ne quitte. Sauf que lorsqu'on a signalé à Sundin que ni Aubut, ni Pagé n'étaient dans le décor sous le régime Lacroix, il a eu comme une hésitation avant de débiter qu'il devrait discuter de sa situation avec Perrone. L'été de même que l'automne s'annoncent fort intéressants.



Joe CANALE

Match ultime demain soir à New York

Messier sauve les Rangers de l'élimination

EAST RUTHERFORD, N.J.

— Mark Messier a tenu parole après avoir assuré la veille que les Rangers allaient gagner hier au New Jersey. Et comme il l'avait fait lors de l'important deuxième match de la série, le capitaine a pris les choses en main et sauvé les Rangers de l'élimination en marquant trois buts à la troisième période pour couronner un ralliement de quatre buts qu'il avait lui-même initié en préparant le premier d'Alexei Kovalev vers la fin de la deuxième.

par GUY ROBILLARD
de la Presse canadienne

C'était la première fois de leur histoire, à la sixième occasion, que les Rangers remportaient (4-2) un sixième match sur une glace étrangère. Mais il faut dire que le domicile des Devils de l'autre côté de la rivière leur est spécialement accueillant.

On n'aurait pourtant pas donné cher de la peau des Rangers quand ils tiraient de l'arrière 2-0 après 20 minutes de jeu et qu'ils ont été complètement surclassés au début de la deuxième. Un lancer de Tom Chorske qui a touché le poteau aura peut-être fait une grosse différence à l'issue de la série.

Mais les Rangers ont nettement dominé les 30 dernières minutes de jeu pour remporter une victoire bien méritée.

Messier a créé l'égalité à 2:48 de la troisième période en déjouant Martin Brodeur d'un revers à ras de glace du côté le plus rapproché, entre le patin gauche du gardien et le poteau.

Et il a donné la victoire aux siens en concrétisant un retour de lancer de Kovalev avec Bernie Nicholls collé sur lui. Il a complété son tour du chapeau dans un filet désert.

Le septième et dernier match de la série sera disputé demain dans un Madison Square Garden sûrement survolté.

«Très dur à avaler»

— Lemaire

EAST RUTHERFORD, N.J. — Jacques Lemaire n'a pas caché que la défaite d'hier, alors que les Devils avaient les Rangers dans les câbles, a été « très dure » à avaler.

« Parce que ça n'arrive pas souvent dans les séries éliminatoires qu'on a la chance d'éliminer une équipe avec une avance de 2-0 à la deuxième période ». L'entraîneur des Devils aurait pu ajouter : « et à domicile à part ça ».

Mais que s'est-il passé quand les Rangers, qui étaient surclassés au début de la deuxième période, ont complètement renversé la vapeur, limitant les Devils à 10 lancers jusqu'à la fin de la rencontre ?

« Mes joueurs ont commencé à jouer seulement pour les surveiller au lieu de forcer le jeu comme on le fait d'habitude. Ensuite, tous parlaient des jeux que les Rangers réalisaient et de ceux que nous n'étions pas capables de faire, et ils ont perdu leur concentration. J'ai essayé de leur rappeler ce qu'on faisait de bien avant, mais ça n'a pas fonctionné. »

Lemaire n'a pas voulu parler de fait saillant, même pas pour l'important but d'Alexei Kovalev, le premier des Rangers, à la fin de la deuxième période.

« Le fait saillant, a-t-il insisté, c'est qu'on a arrêté de jouer de la façon dont on aurait dû ». A 2-0, a-t-il fait remarquer, « on a obtenu quatre échappées à deux contre un sans avoir une chance de marquer. »



Mark Messier célèbre son deuxième but du match avec Alexei Kovalev (27), Sergei Zubov (21) et Brian Leetch.

Keenan louange son capitaine

EAST RUTHERFORD, N.J. (PC) - Mike Keenan a qualifié la performance de son capitaine Mark Messier d'« une des plus impressionnantes de l'histoire des séries éliminatoires ».

Messier s'était compromis la veille en assurant que les Rangers allaient survivre à l'élimination et il a pris les choses en main quand son équipe tirait de l'arrière 0-2.

Quand on lui a demandé ce qui s'est passé quand les Rangers ont complètement renversé la vapeur à la deuxième période, l'entraîneur a d'ailleurs simplement répondu : « Le no 11... »

Au début de sa conférence de presse d'après-match, dont la majeure partie a été consacrée à Messier, Keenan, un bon conteur, a pris la peine de rappeler comment il avait été privilégié de pouvoir diriger en même temps « Wayne Gretzky, Mario et Mark, surtout en 1987 ». C'était à l'occasion d'une coupe Canada, et il a retrouvé le même Messier sept ans plus tard.

Modeste, Messier a donné le crédit de la victoire au gardien Mike Richter : « Il a été incroyable », a-t-il répété.

Selon lui, le fait saillant de la rencontre a été le but d'Alexei Kovalev vers la fin de la deuxième période.

Concernant sa prédiction, qui garantissait une victoire, Messier a admis : « Je n'y ai vraiment pas pensé beaucoup. J'ai visionné le match des Maple Leafs et on y disait que j'avais garanti une victoire. Ce n'était pas tellement ça, je voulais surtout qu'on retrouve notre confiance. »

Québec, Le Soleil, jeudi 26 mai 1994

S-3

SOMMAIRE	
RANGERS 4	DEVILS 2
Première période	
1. New Jersey, Niedermayer 2.....	8:03
2. New Jersey, Lemieux 7.....	17:32
Pénalités - Larmer NYR 9:50, Holik NJ 15:12, Driver NJ 19:07.	
Deuxième période	
3. NY Rangers, Kovalev 5.....	18:19
Pénalités - Messier NYR, Nicholls NJ 14:07, Tikkanen NYR 18:51.	
Troisième période	
4. NY Rangers, Messier 8.....	2:48
5. NY Rangers, Messier 9.....	12:12
6. NY Rangers, Messier 10.....	18:15 (dn, 16)
Pénalités - Tikkanen NYR, Niedermayer NJ 11:32, Anderson NYR 17:11, Anderson NYR (mineure, inconduite), Stevens NJ (inconduite), Nicholls NJ (double mineure, inconduite) 19:40, Gilbert NYR, Daneyko NJ 19:43.	
Tirs ou but par	
NY Rangers.....	9 13 14-36
New Jersey.....	13 13 4-30
Gardiens - NY Rangers: Richter (G, 11-4); New Jersey: Brodeur (P, 8-8). Avantages numériques (buts-chances) - NY Rangers: 0-3; New Jersey: 0-3. Arbitre - Kerry Fraser. Juges de lignes - Pat Dapuzzo, Gerard Gauthier, Assistance - 19,046.	

Greg Adams a joué... au golf

VANCOUVER (PC) — Greg Adams a joué au golf, hier, une activité courante pour certains joueurs de hockey au printemps. Mais dans le cas d'Adams, ce n'est pas parce que sa saison est terminée. Bien au contraire.

Adams est devenu le sportif le plus en vue de la ville de Vancouver, mardi soir, quand il a compté le but qui propulsait les Canucks en finale de la coupe Stanley pour une première fois en 12 ans.

L'entraîneur Pat Quinn a donné une journée de congé à ses joueurs, hier, dans l'attente de connaître le gagnant de la finale de l'Association Est de la LNH entre les Rangers de New York et les Devils du New Jersey.

Adams a joué au golf — deux de ses frères sont des professionnels de ce sport — pendant que certains de ses coéquipiers pansaient les blessures accumulées lors des séries éliminatoires.

Les Canucks ont remporté les honneurs de la Conférence de l'Ouest en disposant des Maple Leafs de Toronto avec quatre victoires contre une.

Quinn, un Irlandais dont le cigare omniprésent est devenu la marque de commerce, expliquait à quel point les Canucks étaient privilégiés d'avoir remporté les séries face aux Flames de Calgary, aux Stars de Dallas et aux Maple Leafs, pourtant

tous favoris pour éliminer Vancouver.

« De très bonnes formations sont considérées comme étant des déceptions parce qu'elles n'ont pu se rendre loin en séries, a dit Quinn. Nous avons vécu la même chose au cours des deux dernières années.

Quinn était l'entraîneur des Flyers de Philadelphie en 1980 quand son équipe a établi un record de la LNH avec 35 matchs consécutifs sans défaite en saison régulière. Mais Quinn a aussi vu les siens s'incliner en six matchs face aux Islanders de New York en finale cette année-là. Les Canucks n'ont pas atteint la finale depuis 1982.

Les Canucks ont six joueurs qui ont participé à une finale de la coupe Stanley; Tim Hunter, Brian Glynn, Murray Craven, Martin Gélinas, Geoff Courtnall et Dana Murzyn, mais seul Hunter et Gélinas ont remporté une bague avec Calgary en 1989.

« Cette équipe est très différente de celle de 1989, parce que ce ne sont pas les mêmes joueurs qui la composent, a dit Hunter. Il y a un cachet spécial à remporter cinq matchs en prolongation et c'est un plaisir d'évoluer avec de tels gars. »

Beukaboom écope lui aussi d'un match

NEW YORK — On a toujours vu à égaliser les punitions dans la Ligue nationale, voilà qu'on fait de même pour les suspensions dans les séries éliminatoires.

par GUY ROBILLARD
de l'Associated Press

Bernie Nicholls a été suspendu pour un match après avoir servi un double-échec à Alexei Kovalev lors du troisième match de la série entre les Rangers et les Devils. Hier, c'était au tour de Jeff Beukeboom de sauter un match à la suite de son agression par derrière, qui a laissé Stéphane Richer inconscient lors du cinquième match.

« Nous sommes très déçus », a commenté le directeur général des Rangers Neil Smith, « qu'une mise en échec soit punie de la même façon que le coup de bâton d'un autre joueur, et aussi, qu'elle ait été

punie plus sévèrement que d'autres coups plus vicieux décernés depuis le début des séries. »

La LNH a jugé que le geste était prémédité et d'autant plus grave que Richer était sans défense, au moment où il se relevait, la face dans la baie vitrée, après avoir été poussé sur la glace par le même Beukeboom.

Smith a aussi parlé de « l'inconstance » entre les jugements de la direction de la LNH et ceux des arbitres. Comme dans le cas de Nicholls, aucune punition n'a été appelée, ce qui peut être interprété comme une sorte de reniement du travail de Terry Gregson et Don Koharski.

Il faut s'attendre au départ de plusieurs Leafs

TORONTO (PC) — Les Maple Leafs de Toronto devront élever leur jeu s'ils entendent remporter la coupe Stanley. Cliff Fletcher le sait mieux que quiconque.

Le président et directeur général des Leafs est rentré de Vancouver hier à la tête d'une équipe fatiguée et meurtrie. La saison des Leafs a pris fin mardi soir quand Greg Adams a marqué à 14 secondes de la deuxième période de prolongation.

« En réalité, Vancouver nous a battus en quatre matchs. On n'a fait que s'accrocher », a déclaré Fletcher en commentant l'élimination de son club. « On se rapproche de la coupe mais il nous faudra apporter des correctifs afin d'améliorer nos chances de victoire. »

Pour atteindre son ultime objectif, Fletcher va concentrer ses efforts sur le repêchage qui aura lieu à Hartford les 28 et 29 juin prochains. Il s'intéressera aussi aux joueurs autonomes, dont le défenseur étoile Al MacInnis, des Flames de Calgary.

« On peut tous être échangés, moi le premier », laisse entendre le défenseur Jamie Macoun. « Cliff et l'ensemble de l'organisation recherchent toujours un moyen d'améliorer l'équipe. »

« C'est ce qu'ils devront faire au cours de l'été. Quant à nous, il faudra se préparer à la nouvelle saison, que ce soit ici ou ailleurs. »

Des changements

Le défenseur Bob Rouse vient d'écouler son année d'option à un salaire de 425 000 \$. Il est peu probable que Fletcher accepte de doubler son salaire en lui offrant un contrat de plusieurs saisons. Fletcher préférera utiliser cet argent pour attirer MacInnis à Toronto ou pour offrir un poste à Matt Martin ou David Harlock, deux jeunes défenseurs qui gagneront 300 000 \$ chacun au cours des deux prochaines saisons.

Le Suédois Kenny Jonsson, un autre défenseur, pourrait se retrouver à Toronto la saison prochaine. Jonsson a été le premier choix des Leafs au dernier repêchage.

À Hartford, les Leafs seront à la recherche d'un cen-



C'est ainsi que Greg Adams a mis fin à la saison des Leafs, déjouant Félix Potvin à 14 secondes de la deuxième prolongation.

tre capable de marquer des buts et d'alléger le travail de Doug Gilmour. Un clone de Trevor Linden ferait bien l'affaire. Mais les Leafs ne peuvent attendre et un échange apparaît comme la seule solution.

Il y a du bois mort à Toronto et Fletcher va certainement donner des coups de hache dans certains contrats. On peut penser qu'il va racheter ceux de John Cullen et Mike Krushelnyski, deux vétérans qui devraient gagner la saison prochaine 1 million \$ et 475 000 \$ respectivement. Il se peut également que les contrats des vétérans Rob Pearson, Mark Osborne et Ken McRae ne soient pas renouvelés.

Les Leafs pourraient accorder un véritable essai aux jeunes Éric Lacroix, Yanic Perreault et David Sacco. Sinon, Toronto devra les échanger. Brandon Convery et Grant Marshall, deux choix de première ronde en 1992, devraient également obtenir leur chance lors du prochain camp d'entraînement.

Une bonne saison

La saison 1993-94 aura finalement été un succès malgré l'élimination contre Vancouver. Qu'en on juge.

- 40 victoires, un plateau atteint seulement quatre fois dans l'histoire des Leafs.

- Doug Gilmour a terminé deuxième au niveau des passes (84) pour une deuxième année de suite. Il a

aussi fini au quatrième rang des pointeurs avec 111 points.

- Potvin a égalé le record d'équipe de 34 victoires appartenant à Johnny Bower depuis la saison 1959-60.

- Dave Andreychuk a établi des records d'équipe pour un ailier gauche en marquant 53 buts (Frank Mahovlich avait réussi 48 buts en 1960-61) et en amassant 99 points (Vincent Damphousse avait récolté 94 points en 1989-90).

- Wendel Clark a réalisé des sommets personnels pour le nombre de buts (46 en 64 matches), de passes (30) et de points (76).

SOMMAIRE MARDI

MAPLE LEAFS 3 CANUCKS 4

Première période
1. Toronto, Eastwood 3 (Garner) 7:54
2. Toronto, Gilmour 6 (Borschevsky, Eliett) 11:37 (an)
3. Toronto, Clark 9 (Eastwood) 12:19
Pénalité — Brown Vcr 11:27.

Deuxième période
4. Vancouver, Craven 4 (Courtnall, Glynn) 1:34
5. Vancouver, Lafayette 2 (Craven, Courtnall) 9:37
6. Vancouver, Adams 4 (Linden, Bure) 17:57 (an)
Pénalités — Manderville Tor 13:09, Borschevsky Tor 17:01, Potvin Tor, McIntyre Vcr 20:00.

Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Eliett Tor 4:43, Lefebvre Tor, Lumme Vcr 6:24, Diduck Vcr 7:43, Mironov Tor 8:44.

Première prolongation
Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Deuxième prolongation
7. Vancouver, Adams 5 (Babych, Linden) 0:14
Pénalité — Aucune.

Tirs au but par
Toronto 10 8 9 7 0-34
Vancouver 11 13 14 7 2-47
Gardiens — Toronto: Potvin (P.9-9); Vancouver: McLean (G.12-5). Avantages numériques — Toronto: 1-2; Vancouver: 1-4. Arbitre — Bill McCreary. Juges de ligne — Gord Braseker, Randy Milton. Assistance — 16 150.

Fletcher poursuit son travail dévastateur

MIAMI — Ken Hill a remporté sa huitième victoire de la saison et il doit encore un gros merci à son receveur Darrin Fletcher. Ils ont uni leurs efforts pour permettre aux Expos de vaincre les Marlins de la Floride par 3-1.

textes de MICHEL LAJEUNESSE
de la Presse canadienne

Si Hill (8-2) a limité l'adversaire à cinq coups sûrs et un seul point en sept manches, Fletcher, lui, a poursuivi son travail dévastateur en attaque.

Méconnaissable, Fletcher a produit deux des points des Ex-

pos avec un circuit en solo en quatrième et un simple en sixième. Il a produit 11 points au cours du voyage qui s'est soldé par un bilan fort positif pour les Expos. Ils ont en effet remporté six des neuf matchs et ont remporté les trois séries contre les Phillies, les Pirates et les Marlins.

Les Marlins talonnaient les Expos au deuxième rang de la

section Est avant qu'ils entreprennent le périple. Les Expos se sont éloignés à trois matchs et demi de Miami.

Les Marlins ont marqué en fin de septième en jouant du baseball de base.

Carl Everett a entrepris la manche avec un simple dans la gauche, le cinquième coup seulement accordé par Hill. Sur le cours et frappe, il a ensuite atteint le deuxième et a volé le troisième. Sur le jeu, Fletcher n'était pas à blâmer. Son relais était précis et bien à temps.

Everett a tout simplement évité d'être touché par le gant de Mike Lansing.

Dave Magadan a suivi avec un ballon-sacrifice au centre.

John Wetteland est venu fermer la porte au cours des deux dernières manches pour protéger une cinquième victoire.

Mark Gardner, ancien des Expos, n'avait que peu de choses à se reprocher, même s'il a subi sa deuxième défaite en trois décisions. En six manches, il a espacé sept coups sûrs et n'a permis qu'un seul but sur balles. Mais le tandem Hill-Fletcher était trop fort pour lui.

Les Expos ont marqué un point d'assurance contre Yorkis Perez en neuvième. Wil Cordeiro, qui avait obtenu un double

plus tôt dans le match, a produit ce point avec un simple dans la gauche.

SOMMAIRE

EXPOS 3				MARLINS 1			
ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp
Frazier cg	5	0	2	Browne 2b	4	0	1
JuBell 2b	4	1	1	Magadan 3b	2	0	0
Grossom cc	4	0	0	Shiffeld cd	4	0	0
LWalker cd	4	0	2	Conline 1b	4	0	0
DFischer r	3	1	2	Carillo cg	4	0	1
Lensing 3b	4	1	1	JHmdz l	0	0	0
Floyd 1b	4	0	1	Srtloga r	4	0	2
Cordeiro cc	4	0	2	KAbbott oc	3	0	0
KHill l	3	0	0	Tyre cc	3	0	1
Wetteland l	0	0	0	YPerez l	0	0	0
				Berberie 2b	1	0	0
				Gardner l	2	0	0
				Everett cc	2	1	1
Totaux	35	3	11	Totaux	33	1	4
Montreal							
Floride							
E-Lansing (6), LSG-Montreal 7, Floride 9, 2B-							
LWalker (22), Cordeiro (8), C-DFischer (3), BV-							
Everett (3), RV-Frazier (1), S-Wetteland, BS-							
Magadan.							
Montreal							
KHill G.8-2							
Wetteland VP.5							
Floride							
Gardner P.1-2							
YPerez							
JHernandez							
Arbitres-marbre, DeMuthy; 1er, Hallion; 2e, Kellogg;							
3e, Runge; D-2:49. A-25.025.							



Lou Frazier, des Expos, a tenté de voler le deuxième but mais il a été retiré par Kurt Abbott, des Marlins, après avoir réussi l'exploit huit fois d'affilée cette saison.

«Tout nous sourit», dit le receveur

MIAMI (PC) — « Quel voyage ! Cette équipe connaît une période fantastique présentement. Tout nous sourit », a commenté Darrin Fletcher après avoir aidé les Expos à remporter une sixième victoire en neuf matchs à l'étranger en produisant deux autres points.

« Quand j'ai jeté un coup d'oeil au calendrier et que j'ai vu ce voyage de neuf matchs contre de bonnes équipes de notre section, puis un court séjour de trois matchs à domicile et un autre périple, je me disais que c'était la période la plus importante de notre début de saison. Mais nous avons montré beaucoup de maturité comme équipe et nous connaissons une période vraiment heureuse. « Pour ma part, je ne me souviens pas d'avoir produit autant en une si courte période, mais il faut bien tenir compte des circonstances également. »

Ken Hill a lui aussi eu son mot à dire dans cette victoire, sa huitième. Il a ainsi rejoint Mark Tewksbury au premier rang de la Ligue nationale. « Ils m'ont eu dans les câbles

en quelques occasions, mais ils m'ont laissé aller, a dit humblement Hill. Je suis heureux d'avoir survécu tout simplement. Mais je pense que j'ai effectué les bons tirs au bon moment. »

John Wetteland, qui a protégé une cinquième victoire, était tout à fait d'accord. « Pour m'amuser, j'ai marqué le match et tous les tirs comme le font les partants, a dit Wetteland. Et je n'en revenais tout simplement pas du travail de Hill. Avec les buts remplis et un compte de 3-2 contre le frappeur, il a lancé une balle-fronde pour obtenir un roulant et mettre fin à la manche. « Il faut du courage pour faire cela. C'est un tir d'homme que celui-là. Je ne lancerais jamais une balle glissante par exemple dans les mêmes circonstances. »

Pour ce qui est de Felipe Alou, il reconnaît que Hill est bien plus efficace que l'an dernier. « Sa blessure à l'aîne a fait toute une différence l'an dernier. Là il est de retour et il peut y mettre toute la gomme. Il a déjà remporté 16 victoires dans la Ligue nationale. Je savais qu'il était l'homme de la situation, celui pour remplacer Dennis Martinez. »

SEARS RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE* MEMBRE APCHQ ET RBQ



FENÊTRES DE RECHANGE INSTALLÉES*

Nos fenêtres de rechange installées* en vinyle ou en aluminium vous feront réaliser des économies d'énergie.



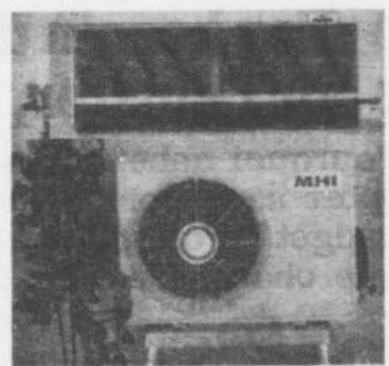
PORTES D'ENTRÉE EN ACIER INSTALLÉES*

Voyez notre choix de modèles et de couleurs. Améliorez l'aspect de votre maison.



TOITURE EN BARDEAUX INSTALLÉE*

Couverte par une garantie entièrement transférable. Choix de modèles et de couleurs.



THERMOPOMPE MITSUBISHI INSTALLÉE

Pour la maison sans conduits d'aération

Produits de rénovation garantis par Sears

Parlez à une connaissance de longue date!

- DEVIS GRATUIT SANS OBLIGATION
- AUCUN ACOMPTÉ À PAYER SUR APPROBATION DU SERVICE DU CRÉDIT
- AUCUN VERSEMENT N'EST EXIGÉ AVANT LA FIN DES TRAVAUX DE RÉNOVATION
- ACCUMULEZ DES POINTS DU CLUB SEARS. DÉTAILS EN MAGASIN.
- SEARS FAIT FAIRE L'INSTALLATION PAR DES ENTREPRENEURS QUALIFIÉS
- MEMBRE DE L'APCHQ ET DE LA RBQ

APPELEZ-
NOUS
SEARS

Place Fleur De Lys: 529-9861,
Place Laurier: 658-2121, Galeries Chagnon: 833-4711,
Centrale d'installation: 682-5368.

Villeneuve a plusieurs offres de la F-1



Jacques VILLENEUVE

La meilleure recrue des qualifications des 500 milles d'Indianapolis, le Québécois Jacques Villeneuve a impressionné au point que des écuries de la Formule Un lui courent après pour l'attirer dans cette direction.

« Plusieurs équipes de la Formule Un ont manifesté de l'intérêt, je ne donnerai pas de nombre mais c'est plus que trois qui ont fait des propositions jusqu'ici », a confié Craig Pollock, le gérant et conseiller du coureur québécois dans l'actuelle série IndyCar. « Plu-

sieurs propositions, a-t-il ajouté, mais je dois dire que Jacques avait déjà été pressenti il y a deux ans ».

Jacques Villeneuve est lié à une entente de deux ans, renouvelable à la fin de la présente saison, avec l'écurie Forsythe/Green/Player's.

« Les propositions d'équipes

de la Formule Un sont intéressantes mais je dirai que nous sommes très satisfaits de



par

Jacques ARTEAU

courir en IndyCar, également des résultats que nous avons obtenus jusqu'ici et heureux avec l'équipe actuelle. Il n'est

pas impossible que Jacques regarde ailleurs une fois son contrat terminé, mais pour le moment, nous ne pensons pas à ça du tout et c'est hors de question ».

L'ex-professeur de Jacques Villeneuve en Suisse, pour ses études et sa formation de skieur, devenu un proche de la famille, est maintenant à plein temps aux côtés du coureur québécois. Il s'est d'ailleurs installé à Indianapolis pour y demeurer le temps de la saison du circuit IndyCar cette année.

Darryl Strawberry soumis au repêchage

LOS ANGELES (AP) — Darryl Strawberry, qui a avoué ses problèmes de consommation de drogues la veille du début de la saison, a été soumis au repêchage par les Dodgers de Los Angeles, hier.

Le nom du voltigeur, qui a obtenu son congé d'un centre de dé-

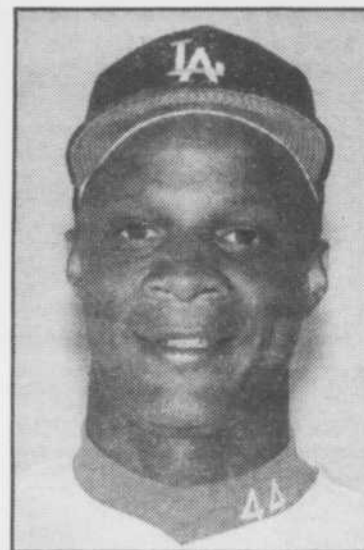
sintoxication au début du mois, était toujours sur la liste des blessés des Dodgers et il suivait

toujours des traitements à titre de patient externe.

Les Dodgers en sont venus à une entente financière avec Strawberry, dont le contrat prévoyait une rémunération de trois millions \$ en 1994 et cinq millions \$ en 1995. Il avait para-

phé une entente de cinq ans pour 21,25 millions \$ lorsqu'il a effectué un retour dans sa ville après avoir joué pour les Mets de New York.

S'il n'est pas réclamé au repêchage, Strawberry deviendrait joueur autonome sans compensation. « Je suis reconnaissant aux Dodgers et à la ville de Los Angeles pour m'avoir offert l'occasion de jouer au baseball dans cette ville extraordinaire », a déclaré Strawberry dans un communiqué publié lors d'une conférence de presse au Dodger Stadium.



Darryl STRAWBERRY

Le patron de Benetton-Ford dénonce les nouvelles «mesures de sécurité»

LONDRES (AFP, AP) — À quarante-huit heures du Grand Prix d'Espagne de Formule 1, le directeur de l'écurie Benetton-Ford, Flavio Briatore, a dénoncé hier les nouvelles mesures de sécurité adoptées par la Fédération internationale de l'automobile (FIA).

accidents.

Dans une lettre ouverte adressée au président de la FIA, Max Mosley, le directeur de l'écurie Benetton-Ford affirme que ces mesures ont au contraire augmenté les chances d'avoir des

« Maintenant que les équipes ont eu l'opportunité de tester et évaluer le règlement en vigueur pour Barcelone, il est apparu qu'il pose de sérieux problèmes, écrit notamment

Flavio Briatore. Cela est confirmé par les discussions que la majorité des écuries et pilotes ont eu. Si la vitesse de passage en courbe a été réduite, les risques d'accident ont augmenté. Plusieurs équipes se sont heurtées à des défaillances structurelles attribuables aux changements de règlement. »

« Toutes les équipes ont été informées que, si elles n'étaient pas sûres de leurs voitures dans la nouvelle configuration, elles pouvaient s'abstenir de courir sans encourir la moindre pénalité. Et ce, tant que ces équipes ne seront pas parvenues à obtenir le maximum de sécurité sur leurs monoplaces », a répondu Max Mosley, interrogé hier soir à propos de cette lettre.

Par ailleurs, les médecins de l'hôpital Saint-Roch de Nice, où est soigné le pilote autrichien Karl Wendlinger, ont fait part de leur « optimisme prudent » concernant son état de santé. Wendlinger avait été victime d'un grave accident lors des essais du Grand Prix de Monaco.

Selon un communiqué de l'écurie Sauber-Mercedes, cet optimisme est né de l'évolution de l'état de Wendlinger ces trois derniers jours, après sa sortie progressive du coma artificiel lundi. Le pilote pourrait retrouver sa conscience d'ici quatre ou cinq jours et l'administration des médicaments a été réduite.

Les Marlins montrent la porte à Destrade

MIAMI — Orestes Destrade aura fait parler de lui au cours de la dernière semaine. Hier, les Marlins de la Floride ont tenu une conférence de presse pour annoncer qu'il était remercié de ses services.

par MICHEL LAJEUNESSE
de la Presse canadienne

On attendait beaucoup du grand joueur de premier but, mais il n'avait pas livré la marchandise cette saison, comme on dit dans le jargon du baseball.

Grosse conférence de presse, contrat qui sera respecté, Destrade, qui était un des favoris auprès des journalistes de Miami, ne part pas les mains vides.

« Wow, s'est écrié Felipe Alou quand on l'a informé du fait que Destrade allait tout de même toucher son salaire de deux millions \$. Moi, quand les Brewers de Milwaukee m'ont congédié en 1974, ils m'ont versé mon salaire jusqu'à la fin du mois et c'est tout. »

Destrade est celui qui avait déclenché la bagarre générale la semaine dernière contre les Cardinals de St. Louis.

Il était devenu la cible des huées des spectateurs qui attendaient énormément de lui.

Destrade, un ancien de l'organisation des Yankees de New York, a joué pour l'équipe de Seibu dans la Ligue du Japon où il a fait la pluie et le beau temps. Il y a joué pendant quatre saisons avant de se joindre aux Marlins l'an dernier.

« Même s'il ne connaissait pas une très grande saison, je le craignais à chaque présence, mentionne Alou. Ce grand gars-là peut encore changer le cours d'un match avec un élan. Il ne faut pas oublier qu'il a fait plus au Japon que ce que Cecil Fielder a pu accomplir.

Pas besoin de pompe pour l'ajuster, il l'est déjà

Pourquoi acheter des chaussures de sport sans pompe, lumière ou autre gadget? Pour leur ajustement. Chaque chaussure New Balance est offerte dans un choix de largeurs, non seulement de longueurs.



new balance **AB**
Une approche plus intelligente à la fabrication de chaussures.

MODELES	2A	B	D	2E	4E
M998 course					
MK907 de ville					
CXT775 multisport					
CT605 tennis					
WK740 marche					
WF630 aérobic					
W998 course					

PROTHÈSES • ORTHÈSES
SAVARD
SERVICES • CONSEILS

2575, BOUL. HAMEL OUEST
QUÉBEC (Québec) G1P 2H9
(418) 681-6381

En magasin
Certains modèles d'hommes jusqu'à 16, femmes 13.

Les La Roche lancent une pétition

Las de n'entendre que des opinions négatives au sujet de la tenue éventuelle des Jeux olympiques d'hiver à Québec en 2002, la famille La Roche, de Lac-Beauport, lance un mouvement de positivisme qui prendra l'allure d'une pétition à la grandeur de la province.



Textes de
Carl
TARDIF

Philippe, Lucie, Alain et Yves étaient accompagnés de leurs parents, Suzanne et Guy La Roche. Ils ont signé les premières lignes de cette pétition, qui prend la forme suivante : « Je suis d'accord pour que la ville de Québec soit l'hôte des Jeux olympiques d'hiver en 2002 et j'appuie sa candidature. »

« J'ignore combien de noms on recueillera. Nous en voulons au moins autant que dans les registres de Sainte-Foy. Il sera possible de la signer dans les centres commerciaux du Québec. D'ailleurs, plusieurs fédérations ont déjà confirmé leur participation active », souligne le médaillé d'argent aux derniers JO de Lillehammer.

La pétition est née lors du gala du Lys d'or, où Philippe et d'autres athlètes ont lancé un cri du cœur en faveur de la candidature de Québec 2002.

« Nous ne sommes pas des politiciens ou des hommes d'affaires, mais seulement des athlètes qui veulent faire leur part. Notre démarche sera de permettre aux gens qui sont pour de se manifester. »

Des émotions

Lucie La Roche est déjà impliquée dans Québec 2002. Elle avoue avoir été sceptique au début. Aujourd'hui, elle est emballée par le projet et fatiguée du négativisme qui flotte au-dessus de la région.

« J'ai vécu les JO dans mon pays à titre d'athlète. Ce serait extraordinaire de les revivre dans ma propre ville. L'obtention des Jeux olympiques ne signifie pas seulement un party de deux semaines, mais au moins sept ans de préparation et d'organisation d'entraînements ou de Coupes du monde pour la plupart des disciplines », souligne l'ex-skieuse, maintenant représentante des athlètes au sein du bureau de direction de Ski Canada.

« La semaine dernière, je donnais des spectacles en Angleterre. Et dans les journaux, il y avait des textes sur les villes candidates aux Jeux olympi-



Le Soleil, Gilles Lafond

Alain, Philippe, Yves et Lucie La Roche ont signé les premières lignes de la pétition.

ques. C'est déjà bon pour la promotion de la ville, imaginez si on obtenait les Jeux », enchaine Alain, l'un des « quatre mousquetaires » du ski acrobatique.

« Dans le fond, on ne fait que

déclencher un mouvement de positivisme. Le comité pour les Jeux de 2002 n'est pas uniquement composé de la famille La Roche, mais bien de tous les Québécois qui sont pour. Les quatre derniers JO ont fait de

l'argent. Pourquoi pas nous ? Nous faisons confiance aux dirigeants de 2002 et on espère que d'autres familles de chez nous auront la chance de vivre les mêmes émotions que nous... », termine Philippe.

L'exposition « Soyez dans la course »

Le pilote Bégin s'effondre pendant sa conférence de presse

Le coureur automobile Martin Bégin a semé l'inquiétude dans son

entourage, hier avant-midi, en s'effondrant pendant sa conférence de presse

annonçant l'exposition « Soyez dans la course », un événement qui lui servira campagne de financement pour sa prochaine saison en Formule 1600.

Le pilote de Lévis a subi une baisse de pression alors qu'il s'adressait aux médias, amis et commanditaires réunis dans le mail des Galeries Chagnon. Il s'est écroulé au sol, inconscient. Une infirmière qui passait a pris soin de lui avant l'intervention rapide des ambulanciers. On l'a amené à l'hôpital par mesure préventive. Son état de santé n'inspire aucune crainte.

La conférence de presse avait pour but de lancer les huit expositions « Soyez dans la course » qui auront lieu dans les centres commerciaux de la région cet été. Pour 5 \$, la population sera invitée à signer la Formule 1600 de couleur jaune

de Martin Bégin en retour de coupons rabais d'une valeur de 20 \$.

« Nous espérons amasser au moins 500 signatures par exposition. Si on se rend à 1000, tant mieux. L'exposition permettra aussi à la population de découvrir l'équipement d'une écurie de course automobile », disait Martin Bégin, quelques minutes seulement avant l'incident.

Recrue de l'année en 1990 en F 1600, Martin Bégin n'a pas beaucoup piloté en 91 et 92. Les coûts astronomiques d'une saison l'empêchant de rouler sur les circuits routiers du pays. « Une saison en Formule 1600, ça coûte au minimum 50 000 \$. En Formule Atlantique (une marche au-dessus de la F-1600), c'est 500 000 \$ », expliquait-il.

Il possède une voiture anglaise de marque Van Diemen, l'une des formules les plus performantes sur le marché. Le coût : 35 000 \$. « Mais pour la

faire rouler, ça prend une bonne équipe. Et pour ça, il faut avoir des moyens financiers. D'où notre idée d'une exposition. Il reste que je ne suis pas un spécialiste du marketing ou de la publicité. Ma plus grande qualité est de conduire une formule », ajoutait le seul pilote sur circuit routier dans la région.

Cette saison, il devrait être sur la ligne de départ de sept courses en Formule 1600, dont les Grands Prix de Trois-Rivières, Montréal et Mont-Tremblant. « Je vise d'être régulièrement parmi les trois premiers. Et plus les gens signeront la voiture, meilleures seront mes chances. »

L'exposition « Soyez dans la course » est présentée jusqu'au 28 mai aux Galeries Chagnon de Lévis. Elle sera au Carrefour Saint-Georges du 30 mai au 4 juin; à Place Laurier du 14 au 19 juin et à Place Fleur de Lys du 27 juin au 2 juillet.



La conférence de presse de Martin Bégin avait pour but de lancer les huit expositions « Soyez dans la course » qui auront lieu dans les centres commerciaux de la région cet été.

Greg Rusedski accède au 3e tour

PARIS (AP, Reuter, PC) — Greg Rusedski a accédé au 3e tour des Internationaux de France en éliminant hier le Russe Alexander Volkov 7-5, 6-3, 2-6, 6-3.

Rusedski a surpris Volkov sur la terre battue de Roland-Garros, une surface qui lui est généralement inhospitalière. « Je suis très satisfait d'avoir atteint le 3e tour », a déclaré Rusedski, qui avait été écarté de quatre tournois dès le premier tour avant de s'imposer sur terre battue face à Marc Goellner, lundi, en ronde initiale.

Rusedski doit affronter l'Ukrainien Andreï Medvedev (no 4), qui a défait le Suédois Nicklas Kulti 6-4, 7-6 (7-4), 4-6, 7-5.

Plus tôt dans la journée, en

double, Grant Connell et son partenaire américain Pat Galbraith (no 1) ont eu raison des Sud-Africains Stefan Kruger et Marcos Ondruska 6-3 6-2 en match de premier tour.

Connell a expliqué hier qu'un séjour de neuf jours en Californie lui a permis de retrouver son jeu après une défaite (associé à Galbraith) dès le premier tour des Internationaux d'Italie, à Rome.

« C'est un cliché mais le double, c'est comme un mariage », a expliqué Connell, qui a terminé l'année au premier rang de la spécialité au classement

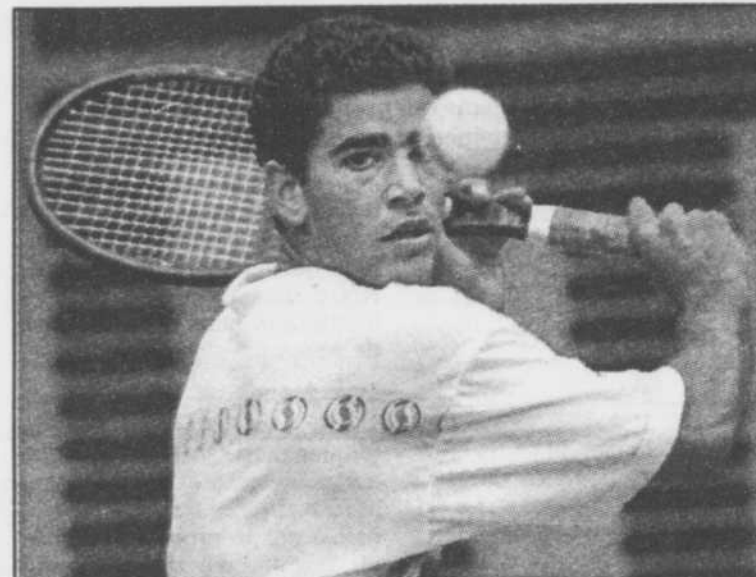
IMB-ATP. « Pat et moi devons nous éloigner l'un de l'autre. Il faut être reposé mentalement sur le court et nous l'étions aujourd'hui », a dit Connell.

Des héros fatigués

Les héros de Roland-Garros ont vécu par ailleurs une dure journée, se voyant contraints dès le deuxième tour de puiser dans leurs réserves physiques pour ne pas tomber dans les oubliettes du tournoi. À tout seigneur tout honneur : le premier à souffrir sur le central fut le numéro un mondial Pete Sampras. Face au jeune Chilien Marcelo Rios, issu des qualifications, Sampras a dû s'appuyer sur son expérience pour ne pas se laisser déborder dans deux jeux décisifs successifs remportés sur le fil, 7-5 7-4. « Il faut le féliciter parce qu'il n'a pas été nerveux du tout, ni intimidé par la situation. Il m'a fait travailler dur sur le court », a déclaré Sampras, élogieux.

Pete Sampras n'était pas le seul à être mécontent de sa prestation. « Je n'ai vraiment pas bien joué du tout. J'avais cette sensation avant le début du match », a déclaré Steffi Graf, vainqueur de la Néerlandaise Stéphanie Rottier 7-5 6-3. « Il avait plu avant, ce qui ne m'a pas aidé. Elle lançait de bons coups de sa ligne de fond de court mais elle m'a aidée en commettant deux fois des doubles fautes ».

Sous les acclamations des jeunes spectateurs du mercredi, Jim Courier n'a pas eu la tâche plus facile. Finaliste malheureux l'an passé et qui rêve d'un troisième titre à Paris, Courier a passé 3 h 07 à se dépêtrer des coups de Stefano Pescosolidi,



Pete Sampras a reconnu ne pas avoir particulièrement bien joué face au jeune Chilien Marcelo Rios qui se tenait parfaitement sur sa ligne de fond de court pour retourner rapidement son service.

battu en quatre manches, 7-5 6-0 6-7 (7-9) 6-4.

Exit Agassi

Les portes de Roland-Garros se sont refermées sur le mythe d'André Agassi. L'Américain, qui s'est laissé aller à quelques écarts de langage sur des points litigieux, a offert au public parisien l'une des meilleures productions jamais jouées porte d'Auteuil. Au terme de 2 h 43 de spectacle, le « kid » s'est incliné en cinq sets 6-3, 6-7 (5-7), 7-5, 2-6 et 7-5.

Son comportement dans le dernier set n'a pourtant pas été

à la hauteur de son tennis. L'arbitre de chaise lui a donné deux avertissements pour conduite incorrecte. Mais pour ses retrouvailles avec la capitale, le mauvais garçon de Las Vegas avait envie de rester fidèle à son image.

Chez les filles, le parcours de Mary Pierce a toutes les allures d'un chemin tranquille conduisant à la demi-finale. La Française, qui a écrasé l'Italienne Maria Francesca Bentivoglio en deux manches 6-0 6-1, pourrait retrouver Graf dans le dernier carré.



Greg Rusedski doit affronter Andreï Medvedev (no 4), qui a défait Nicklas Kulti 6-4, 7-6 (7-4), 4-6, 7-5.

«Le baseball, mon chant du cygne» — Jordan

WASHINGTON (AFP) — Les Bulls de Chicago ne devront vraisemblablement pas compter sur un retour de Michael Jordan pour reconquérir le titre l'an prochain : l'ex-vedette de la NBA, passée au baseball cette saison, a annoncé que ses chances de rejouer dans la ligue de basket étaient minces.

« Je déteste utiliser le terme *jamais* mais les chances d'un retour sont plus proches de *jamais* que du domaine du possible », a déclaré Jordan depuis Birmingham, en Alabama, où il évolue dans une équipe de la ligue mineure de baseball.

« Je pense que le baseball est mon chant du cygne en tant que sportif », a-t-il poursuivi, admettant tout de même que le basket-ball lui avait manqué, particulièrement au début des séries éliminatoires.

« J'aurais probablement tenté l'aventure pour un quatrième titre si les Bulls avaient trouvé un moyen de m'enrôler pour 82 matchs sans que je sois épuisé mentalement », a-t-il concédé, avouant que l'idée de réintégrer l'équipe pour les séries lui avait traversé l'esprit mais qu'il avait estimé injuste de réapparaître après la saison.

Jordan s'est aussi déclaré surpris par l'excellent parcours de son ancienne équipe, tant durant la saison que lors de la phase finale au cours de laquelle Chicago a contraint les Knicks de New York à la limite des sept matchs avant de s'incliner en demi-finale de la Conférence de l'Est. « Je pense que les Bulls ont surpris tout le monde et moi en premier. Je croyais en eux mais ne pensais pas qu'ils auraient autant de succès. Je suis fier d'eux », a-t-il déclaré.

Mansell dément tout retour en F1 cette année

LONDRES (AP, AFP) — Nigel Mansell a démenti tout retour en Formule 1 cette saison, affirmant à la presse qu'il se consacrait pour l'instant à défendre aux États-Unis son titre de champion en formule Indy.

Dans un entretien paru hier dans le Daily Mail, Mansell a démenti les rumeurs le donnant comme remplaçant du défunt Ayrton Senna dans l'écurie Williams.

Mansell, âgé de 40 ans, affirme qu'il lui reste encore 13 courses à disputer, dont les 500 milles d'Indianapolis dimanche. « Tout le reste n'est que fables ».

Le champion Indy 1993 a affirmé qu'il n'y avait actuellement « aucune discussion particulière » au sujet d'un retour en

Formule 1, contrairement à ce que certains journaux britanniques affirmaient lundi.

Sa participation au Grand Prix de Grande-Bretagne (10 juillet) est également hors de question cette année, selon lui, car la course est prévue la même journée que l'épreuve Indy à Cleveland. Toutefois, le Britannique, qui veut s'engager dans toutes les épreuves du calendrier IndyCar, n'a pas exclu de participer à quelques courses en Europe si son emploi du temps le lui permet, mais « pas nécessairement en F1 ».

De son côté, Carl Haas, copropriétaire avec l'acteur Paul Newman de l'écurie qui aligne Mansell en IndyCar, a estimé que l'accident du pilote de Formule 1 Pedro Lamy, mardi à Silverstone, avait rendu Mansell encore plus réticent à l'idée d'un retour en F1. « Nigel m'a parlé brièvement de cette possibilité mais il est sous contrat avec nous pour 1994 et 1995 et nous ne sommes pas très chauds à l'idée de le laisser partir », a ajouté Haas.

Cependant, le président de l'Association des constructeurs de Formule 1 (FOCA), Bernie Ecclestone, a estimé que « le calendrier était assez large pour permettre à Mansell de faire une ou deux courses ».

Liste de protection des joueurs de la LHJMQ

Les Harfangs face à des choix déchirants

À la veille de la séance de sélection spéciale pour la nouvelle franchise de Halifax, les Harfangs ont

soumis à la LHJMQ la liste de leurs 12 intouchables. Les laissés-pour-compte ? Ian McIntyre, Patrice Paquin,

Keith Cassidy, Stéphane Ménard et le Biélorusse Vitali Kozel.

Joint au téléphone hier, le directeur général des Harfangs Raymond Bolduc dit avoir été confronté à des choix difficiles

lors de la préparation de cette liste de protection. L'équipe y est d'abord allée d'une spéculation. Supposant que Paquin et McIntyre signeront des contrats professionnels, les Harfangs ont choisi de les ignorer.

En préférant Steve Vézina, âgé de 19 ans, à Stéphane Ménard, la direction signifie clairement qu'elle est à la recherche d'un autre gardien. Bolduc a admis, sans vouloir donner de noms, que deux jeunes cerbères seront invités au prochain camp d'entraînement. « C'est dommage pour Ménard qui nous a bien aidés mais il a fallu faire un choix », indique Bolduc.

Dans le cas de Vitali Kozel, Bolduc explique qu'il n'y a pas eu de place pour les sentiments. « Dans le hockey, tu restes dans l'équipe si tu fais ton travail », a fait valoir Bolduc qui dit ignorer où le Biélorusse se retrouvera l'an prochain. Quant à Keith Cassidy, le DG n'écarte pas la possibilité qu'il revienne comme joueur de 20 ans.

L'équipe de Halifax aura la possibilité de repêcher deux joueurs non protégés dans chaque équipe de la LHJMQ. Dans le cas des Harfangs, ils pourront puiser dans une liste de 45 noms. Les joueurs de 16 ans n'avaient pas à être protégés.

Les dirigeants passeront donc à l'attaque demain en matinée à Longueuil. Suivra en après-midi le repêchage des ex-joueurs du Collège français.

Les ex-Riverains déménagent au PEPS

Un nouveau nom, un nouveau toit : les dirigeants des ex-Riverains de Loretteville en ont étonné plus d'un hier en conférence de presse en annonçant qu'ils déménageaient leurs pénates au PEPS de l'université Laval, sous l'appellation des « Métro de Québec ».

textes de
LOUISE LEDUC
LE SOLEIL



Denis Falardeau, des supermarchés Métro, Claude Bourget, entraîneur des nouveaux « Métro de Québec » et Jean-Marc Guénette, gouverneur des ex-Riverains, posent devant le nouveau logo de l'équipe dont les couleurs rappellent celui des anciens As de Québec.

Le gouverneur Jean-Marc Guénette explique les raisons qui ont amené les Métro à élire domicile à l'université Laval. « C'est une véritable petite ville et Sainte-Foy, c'est tout un milieu de hockey », se félicite-t-il, espérant que la formation, déficitaire pendant deux ans à Loretteville, fasse ses frais.

Il ajoute du même souffle que l'équipe sera bien celle de la région de Québec, histoire de ne pas jouer dans les platebandes de son bon ami Bob Chevalier, des Gouverneurs de Sainte-Foy.

Claude Bourget, qui sera cette année encore l'entraîneur de cette concession renouvelée, voit également des avantages énormes au déménagement. « Le cercle de joueurs inté-

ressés à se joindre à nous s'agrandira. L'image que projettera cette équipe installée à l'université Laval incitera peut-être davantage les parents à payer la pension de leurs enfants », souhaite-t-il.

Avant de s'installer au PEPS, Bourget explique que la concession devait faire ses classes. Bourget espère par ailleurs que l'aura de professionnalisme qui se dégage de cet établissement aura une influence positive sur l'attitude de certains joueurs, ce qui a causé problème cette année.

Le responsable du recrute-

ment Alain Bourget, qui est également dépisteur du Laser de Saint-Hyacinthe et des Gee Gee's de l'Université d'Ottawa, aborde aussi la question. « Certains joueurs pensaient autant au Dagobert qu'aux Riverains », déplore-t-il en expliquant que la moitié de l'équipe est à repenser.

Les matchs des Métro sur la route se joueront le vendredi soir et ceux à domicile, le dimanche après-midi.

Alors que l'université Laval doit contenir quelque 70 équipes intra-murales, les Métro ont eu droit à un traitement

particulier. Doit-on y voir la fin de tout espoir de la mise sur pied d'une ligue intra-universitaire ? « Ça signifie simplement un réaménagement dans les plages horaires », considère le responsable des communications du PEPS Rémi Dion qui juge que les deux patinoires de l'université peuvent recevoir bien du monde.

Serge Beaumont succède à Baker

Même si le coloré Bob Baker, figure emblématique de l'équipe de balle-molle Métro-A. Gagnon-Chik 98, 9, se fera plus discret cette année, la formation compte bien tenir tête aux meilleures équipes de la Ligue commerciale cet été.

Impliqué dans le milieu depuis plus de trente ans, Baker a décidé cette année de demeurer gérant mais de tirer sa révérence à titre d'entraîneur. Serge Beaumont prend la relève à ce poste, non sans ressentir une pression certaine. « Bob (Baker) a fait un tel recrutement que nous ne pouvions pas nous permettre de perdre », explique-t-il.

Avec 30 rencontres amicales au calendrier, et quatre tournois majeurs — ceux de Vanier, Sainte-Famille (île d'Orléans), Baker compte amasser beaucoup d'argent. Pas pour se remplir les poches mais pour venir en aide à Steve Lachance, un joueur de hockey devenu paralégique, à Rêves d'Enfants (qui a reçu 25 000 \$ de l'équipe l'an dernier) et à des organismes locaux.

L'événement de l'été se dé-

roulera le 16 août alors que les Étoiles du baseball seront au parc Victoria. Parmi les plus connues : Warren Cromartie, Rodney Scott, Bill Lee et Frank Mahovlich, Mathieu Schneider et Vincent Damphousse.

L'équipe Métro-A. Gagnon-CHIK 98,9 compte plusieurs transfuges de la défunte formation Labbé Subaru tels que Roger Perron, Marco Gagné, Michel Maranda. Les équipes à battre ? La recrue Michel Maranda, un receveur, a sa petite idée là-dessus. « La Bourgeoise et Briquetel qui, comme le Canadien, forme année après année une équipe redoutable », estime-t-il.

GRANDE VENTE DE FERMETURE D'UN MAGASIN DE SPORT

151, ch. Ste-Foy (voisin de La Course
à pied inc.), sur 2 étages

Chaussures, vêtements, sacs, etc.

70%
sur tout
Head, Asics
Brooks, Diadora
Lotto, Adidas,
etc.

UNE SEMAINE SEULEMENT

Point-Rouge défait CHOI-FM

L'équipe du Garage Pont-Rouge l'a emporté 3-1 hier sur CHOI-FM, dans un match de la Ligue de l'Est du Canada de balle-rapide.

Le lanceur gagnant Michel Godin n'a accordé que trois coups sûrs et a effectué 14 retraits au

bâton. Le lanceur perdant Frédéric Talbot a permis 3 points sur 4 coups sûrs.

Pont-Rouge a ouvert la marque à la deuxième manche, alors que Daniel Gagnon a obtenu un coup sûr faisant produire un point. À la troisième manche, Jean Proulx a fait compter le deuxième point de Pont-Rouge en frappant dans un optionnel.

SPORT LOCAL EN BREF

■ Badminton d'été

Robert Ferland et Henri-Paul Imbeault occupent présentement le premier rang de la ligue de badminton d'été, en double, du Club Nautilus Plus. Ils totalisent 34 points un de mieux que la paire Yves Blondeau/Denis Lapointe et Guy Gagnon/Gilles Fortier. Gaétan Dionne et Serge Bolduc détiennent la quatrième position.

■ Victoire d'Éric Boisvert

La témérité d'Éric Boisvert dans la classe mini-sprint lui a permis de remporter une belle victoire samedi lors de l'ouverture officielle du circuit La Chaudière de stock-car. Ses dépassements pour le moins audacieux ont relégué au second rang des pilotes aussi talentueux qu'André Lacasse, Alain Bergeron, l'ontarien Guy Léger (champion 1993) et l'Américain Craig McDonald. Jean Poulin (récents modèles), Marc Bégin (super stock), Stéphane Gilbert (mini stock) et Pierre Landry (amateurs) ont remporté la victoire dans leur classe respective.

■ Journée de l'espadrille

Demain, le 27, ce sera la journée de l'espadrille dans le cadre de la semaine Québec-Canada en forme. Plusieurs activités comme le basketball, le volleyball, le badminton, etc, prendront l'affiche dans le gymnase du centre Monseigneur-Marcoux. Plus de 6000 élèves des écoles primaires de la commission scolaire Belles Rivières et le personnel administratif participeront à une marche ou une course, au choix, d'une quinzaine de minutes.

■ Démonstration de Magny-Gym

Le Club de gymnastique Magny-Gym tiendra sa démonstration annuelle dimanche le 5 juin sous un thème qui rappellera les bons souvenirs des années folles. Ce spectacle se déroulera à l'aréna de Montmagny à partir de 13h30. Sylvie Boulet invite les gens à réserver leur après-midi du 5 pour admirer les talents de chez nous.

■ Taekwon-do en Malaisie

Dix athlètes de la région participeront au championnat mondial de taekwon-do en Malaisie du 28 au 31 juillet. Ces athlètes ont d'abord profité des activités de leur club avant d'atteindre les plus hauts sommets. Dans la région, on retrouve 12 clubs de taekwon-do, membres de l'Association régionale internationale-Québec et de la Fédération québécoise internationale. Pour de plus amples informations sur l'ensemble des activités de chacun des clubs, il suffit de communiquer avec Johanne Vézina (828-9317). En passant, le président de la Fédération québécoise Pierre Laquerre procédera à l'évaluation de 60 athlètes en situation de combat dimanche le 29 mai pour l'obtention de la ceinture noire 1er, 2e et 3e degré. Il y a plus de 1000 adeptes de taekwon-do international en région.

■ La Bourgeoise perd enfin

Il a toujours un perdant au jeu du chat et de la souris dans la Ligue de balle molle inter-cité comme ailleurs. Le Briquetal a finalement eu raison de La Bourgeoise 7-6 dans un match écourté. Martin Robitaille (2 en 3) et Jean Lachance (3 en 3) ont excellé en attaque. Au monticule, Stéphane Clavet a porté sa fiche à 4-0. Dans une autre rencontre, le Briquetal a écrasé l'équipe du Billard Royal 10-3. Stéphane Gagnon a réussi un grand chelem et Frédéric Fortin a fait écarquiller bien des yeux en claquant une balle à plus de 320 pieds du marbre. La balle a franchi la clôture du champ droit pour se retrouver de l'autre côté de la rue St-Onge à la grande surprise d'un peu tout le monde...

■ Gilles Morneau l'emporte

Gilles Morneau a remporté le contre-la-montre de 9 km de la classe A du circuit des maîtres cyclistes, mardi à Stoneham. Il a franchi la distance en un temps de 10 min. 44 sec. Guy Thibeault (10:49) et Sylvain Gilbert (10:51) ont respectivement fini 2e et 3e. Dans la classe B (45-55 ans), André Longchamps a réalisé le meilleur chrono avec 10 min. 45 sec. Réjean Fournier a terminé 2e et Marcel Côté, 3e. Évariste Lavoie (12:32) et Réal Rompré (13:21) ont inscrit les meilleurs temps de la classe C. La prochaine course sera un circuit routier de 70 km dont le départ aura lieu dimanche le 29 mai, 11h00 à Bernières.

■ Le Golf d'Estimauville

Le Golf d'Estimauville, situé au 1000 de la rue du même nom, est en mesure d'accueillir les adeptes du golf désirant exercer leurs élan. Le terrain d'exercice est ouvert sur semaine de 11h00 à 22h00 et les fins de semaine de 9h00 à 22h00. Les gens peuvent se prévaloir des paniers de 80 balles aux mêmes prix que l'an dernier, incluant le bâton de pratique. Par ailleurs, le mini-putt de l'endroit est également ouvert.

GROS À GAGNER

LE 4 JUIN,

Le Soleil et Télé-4 vous invitent sur les Plaines pour vous amuser et gagner. Participez aux Olympiades loufoques, au rallye pédestre et au rallye à vélo.

IL FAUT PARTICIPER POUR GAGNER!



5 GRANDS PRIX PARMİ TOUS LES PARTICIPANTS PRÉSENTS VOYAGES D'UNE SEMAINE À PARIS

AVEC NOUVELLES FRONTIÈRES, POUR DEUX PERSONNES, INCLUANT L'AVION DE QUÉBEC, L'HÉBERGEMENT ET LES PETITS-DÉJEUNERS.

PRIX DE PARTICIPATION DANS CHACUNE DES CATÉGORIES

- 1^{er} prix Bicyclette d'une valeur de 500 \$
- 2^e prix Certificat-cadeau de 100 \$, restaurant Chez Nicolas
- 3^e/4^e prix Sac à dos Maximum Sports

HORAIRE DE LA JOURNÉE (BEAU TEMPS OU MAUVAIS TEMPS!)

- 11 h 30 Remise des fiches d'inscription à la grande tente sur la Plaine des Sports (face au Musée du Québec) et départs des rallyes
- 12 h Ouverture des Olympiades loufoques
- 15 h Derniers départs pour les rallyes
- 16 h Party hot-dog Bilopage-Boulangerie St-Augustin-Guts et animation
- 17 h 30 Dévoilement des résultats et attribution des prix



COUPON D'INSCRIPTION

Pour vous inscrire, complétez ce coupon et faites-le parvenir avant le 31 mai 94 au quotidien

Le Soleil, C.P. 15800, Québec G1K 8A8.

Le concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.

Nom :

Adresse :

Code postal :

Age :

Tél. rés. :

Tél. bur. :

Je désire participer à l'une des activités suivantes :

- ☐ Rallye pédestre
- ☐ Rallye à vélo
- ☐ Olympiades loufoques

LE SOLEIL

TELE 4

NOUVELLES FRONTIÈRES

THE LIP

Il y aura d'autres galas du Lys d'or

Le réseau TVA, par la voix de son vice-président à la programmation, Michel Chamberland, s'est engagé à poursuivre le programme Lys d'or mis sur pied par Serge Arsenault, même si les Jeux d'Atlanta lui ont échappé.

Cet engagement a été pris devant le public du théâtre Capitol et l'auditoire du réseau lors de la présentation du Gala du Lys d'or, dimanche soir dernier. On sait que Radio-Canada a obtenu les droits de télédiffusion des Jeux d'Atlanta pour 1996.

Comme l'avait dit Richard Garneau la semaine dernière, TVA va continuer avec son programme Lys d'or, ce qu'a confirmé officiellement Michel Chamberland. « Nous allons continuer à suivre les performances de nos athlètes québécois lors des Jeux olympiques. »



par
Réa
LABBÉ



Serge ARSENAULT

Cette soirée du Lys d'or, qui rendait un autre hommage aux athlètes du Québec qui ont participé aux Jeux olympiques de Lillehammer, s'est voulue aussi un vibrant plaidoyer en faveur des Jeux de 2002 à Québec. Disons que TVA avait prévu une tribune pour Québec 2002, les deux ont d'ailleurs une entente, mais les commentaires des athlètes n'étaient sûrement pas des commandes. À commencer par Jean-Luc Brassard, le premier à recevoir un Lys d'or. Venant d'athlètes de l'extérieur de la région de Québec, ces commentaires ajoutent une autre dimension aux témoignages de nos athlètes locaux. Québec 2002 a donc pu profiter d'une tribune exceptionnelle.

Restons encore un peu dans le Gala juste pour souligner la performance de Francis Reddy dans le rôle d'animateur de la soirée.

Je l'ai trouvé étonnant et il nous a montré une autre facette de son talent.

Montée de lait inutile

Pendant toute la semaine de la Coupe Memorial, les arbitres y ont goûté. On peut dire que leurs gestes étaient scrutés à la loupe et le degré de tolérance pour les erreurs étaient zéro. Les commentaires de toutes sortes ont été monnaie courante lors des rencontres présentées par RDS. C'est lors du match de demi-finale, entre le Titan de Laval et les Saguenéens de Chicoutimi que le ridicule a atteint son paroxysme. Claude Mailhot, eh oui, lui-même, a fait une montée de lait digne d'un...débutant, d'un journaliste qui n'a pas d'expérience et qui se laisse prendre au jeu. Parce que les personnes responsables des officiels n'ont pas voulu lui donner le nom de celui qui serait l'arbitre pour la finale, monsieur Mailhot a fait toute une sortie allant même jusqu'à donner sa bénédiction à Jean Lefebvre et Marc Lachapelle pour qu'ils ne se gênent pas dans leurs commentaires sur le travail des officiels.

C'est vrai que la Ligue canadienne a fait un peu « tonton » en refusant de dire immédiatement qui serait au poste le lendemain et c'est ce côté que Mailhot aurait dû exploiter. Mais pas donner sa bénédiction (serait-il devenu le grand manitou à RDS ?) et employer un ton aussi agressant. Mettons que c'est un écart qui faisait...débutant.

Les 500 milles

Quand se terminera la course des 500 milles d'Indianapolis, dimanche, il y aura eu 41 heures de couverture accordée à cet prestigieux événement par les réseaux américains ABC et ESPN, tout ça dans le mois de mai. Les amateurs de courses de 75 pays seront capables de suivre en direct le déroulement de cette course. C'est Paul Page qui dirigera l'équipe de commentateurs d'ABC et il sera secondé par les Danny Sullivan, Sam Posey, Bobby Unser, Jack Arute, Gary Gerould et le docteur Jerry Punch. Une couverture où le réseau américain ne néglige rien. On pourra regarder tout ça à partir de 11h à RDS (câble 25) avec Pierre Houde et Bertrand Houle, ou à CTV (câble 12) ou à ABC (câble 22).

À surveiller

Les Internationaux de tennis de France sont commencés et le réseau RDS nous en offre pas mal. Au cours des derniers jours, nous avons eu l'occasion de voir quelques têtes de série être éliminées. Ça continue cette semaine au câble 25...

La nouvelle du « divorce » entre les Nordiques de Québec et Pierre Pagé est sortie au réseau TQS et c'est André Côté qui en était l'auteur. Pendant toute la fin de semaine cette nouvelle a alimenté la conversation dans le voisinage et toutes les rumeurs ont trouvé un écho dans les médias. Parlant de TQS, Yvan Martineau revient dès lundi avec son Sport Plus Extra. L'excentrique commentateur sera en ondes de 23h à 24h pour animer une tribune téléphonique en compagnie d'un ou une invité(e). Ses invités, Martineau les prendra soit dans le milieu sportif, dans la politique et dans le milieu artistique. Longue vie pour ce retour...

BASEBALL



MOUVEMENTS DE PERSONNEL DANS LE BASEBALL MAJEUR

MARDI

LIGUE NATIONALE

■ **LIGUE NATIONALE** suspend le lanceur des Braves d'Atlanta John Smoltz pour 8 matchs et lui impose une amende indéterminée pour avoir atteint John Cangelosi des Mets de New York lors de la partie du 14 mai dernier; suspend Cangelosi pour 4 parties et lui impose une amende indéterminée pour avoir attaqué le lanceur.

LIGUE AMÉRICAINNE

■ **BOSTON** rappelle le joueur d'intérieur Greg Linton de Pawtucket de la Ligue internationale; cède le troisième but Luis Ortiz à Pawtucket.

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

(Matchs d'hier non compris)

M	Ab	Pc	Cs	Moy.
TGwynn SD	39	151	28	384
Morris Cin	45	177	20	356

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 - 19h30 (Bourse 1800 \$) - Ambie à réclamer 3500 \$				
4-D K SKIP (J. Gendron) sera au rendez-vous	9-5			
7-BROWN ROAD (S. Gendron) ne cesse d'alter	5-2			
2-RUBY'S VILLA (L. Larochelle) pas encore battu	9-2			
1-FRANZ DRUMMOND (R. Vachon) va lutter jusqu'au bout	6-1			
3-MERCURE DE MARS (L. Larochelle) va manquer de jus	12-1			
5-JASPER DRUMMOND (S. Gendron) c'est fort pour lui	20-1			
6-MONSIEUR B G (G. Boily) fera sauter la banque	30-1			
COURSE NO 2 (Bourse 1300 \$) - Ambie n.g. 1500 \$ à vie				
3-HEAVENS REIGN (R. Vachon) semble le meilleur	8-5			
6-FURIE NOIRE (C. Rioux) devra travailler fort	7-2			
7-ALICES DREAM (S. Gendron) montre du potentiel	5-1			
4-MATHERS DYNASTIE (M. Giguère) jeune débutant	9-1			
2-PRINCESS BELRAY (J. Potvin) a toute la vie devant lui	14-1			
1-PARAGRAPHE (A. Drolet) ne pourra tenir la cadence	20-1			
5-BEST DOL (C. Chabot) se rendra pas	25-1			
8-AD IMPACT (A. Perreault) attendra une autre occasion	33-1			
COURSE NO 3 (Bourse 1750 \$) - Ambie n.g. 600 \$ par départ				
1-ECOLO ANGUAS (D. Dubé) à tout pour réussir	9-5			
2-MORNING FLAME (A. Perreault) va se coller à lui	2-1			
3-AMBITION BAYAMA (M. Giguère) mérite attention	4-1			
4-FLIGHT DOCTOR (R. Vachon) pas loin derrière	9-1			
5-HOMESTYLE (M. Morin) part possible	13-1			
6-LIKA (L. Larochelle) va arriver en retard	20-1			
8-MAGGIES GIRL (V. Chayer) part trop loin	30-1			
7-CANACO LEILAH (J. Potvin) ne fera pas de bruit	40-1			
COURSE NO 4 (Bourse 2000 \$) - Trot à réclamer 4000 \$ - 4500 \$				
1-WALLY CHOW (J. Gendron) est capable de répéter	8-5			
4-BLAZE ROSS (A. Perreault) dernière épuisante	3-1			
2-VIKY NAD (M. Fontaine) sera dangereux ce soir	6-1			
3-CANNE ANGUS (J. Potvin) peut surprendre	10-1			
1a-NALAS EBONY (D. Dubé) pas à conseiller	18-1			
5-BAL GALE (S. Gendron) va manquer de souffle	25-1			
6-ECLAIR AU CHOCOLAT (D. Langlois) sera mal pris	33-1			
7-BRILLANT Avenir (L. Larochelle) devra se reprendre	42-1			
COURSE NO 5 (Bourse 1550 \$) - Ambie à réclamer 3000 \$				
2-GENCOE GREAT ONE (A. Perreault) fera amende honorable	9-5			
1-SONATE DE MAI (J. Gendron) suivra de proche	7-2			
4-PLUME ROYALE (G. Tremblay) va finir proche	5-1			
7-CRUISE BAR (L. Larochelle) n'a pas démarré encore	10-1			
3-DO LITTLE EXPRESS (L. Duquette) fera ses frais	18-1			
6-TALK ABOUT SPEED (R. Perron) laisse à désirer	24-1			
5-VIC GIRENI (S. Gendron) pas de danger	32-1			
8-STRIKING MERIT (F. Picard) aucune chance	40-1			
COURSE NO 6 (Bourse 1750 \$) - Trot n.g. 600 \$ par départ				
5-LUKES DICKIE (R. Beaudoin) va relayer le défi	8-5			
4-GENERAL DAMOUR (L. Duquette) dernière formidabile	5-2			
7-TOWNSHIP BANKER (G. Boily) le chemin sera ardu	4-1			
6-MYSTIC SUN (G. Tremblay) ne lâchera pas prise	8-1			
1-THUNDERGROUND (L. Larochelle) fait ses débuts	13-1			
3-ROD GA DU (A. Perreault) rien ne va plus	22-1			
8-UNCLE NODGE (M. Fontaine) va passer inaperçu	30-1			
2-STRICK DEFANCE (R. Chabot) mission impossible	40-1			
COURSE NO 7 (Bourse 2550 \$) - Ambie à réclamer 6000 \$ à 7500 \$				
1-THETIS (D. Potvin) va découper son mille	9-5			
3-DALLAS CZAR (G. Boily) pas à dédaigner	7-2			
4-AD ZOOM (S. Gendron) se jomra à eux	5-1			
9-MEDIA HYPE (A. Perreault) pourrait se manifester	9-1			
2-NO SMALL PRAISE (F. Picard) faut pas l'écarter	14-1			
5-DENROCH (D. Julien) ne peut faire mieux	22-1			
6-PERSINTE (J. Gendron) sera dans le trouble	30-1			
7-SCARLET TANGER (D. Dubé) le trafic sera lourd	35-1			
8-IRONSTONE TIGER (L. Larochelle) rêve en couleur	42-1			
COURSE NO 8 (Bourse 2450 \$) - Ambie n.g. 900 \$ dans leurs 6 derniers départs				
3-GARANTIE A VIE (D. Dubé) faut le choisir	8-5			
1-VILLAGE BARON (J. Brassard) aspirant sérieux	3-1			
7-G M FAUCON (G. Tremblay) va se rapprocher	6-1			
4-TRISTAD (S. Gendron) chance mitigée	10-1			
5-G T G ECLAIR (R. Vachon) une bombe à retardement	17-1			
2-ME MOJO RISIN (G. Boily) fait rien qui vaille	25-1			
8-POISSONOUS (J. Potvin) au-dessus de sa tête	33-1			
6-TABOO (F. Picard) a perdu de la valeur	40-1			
COURSE NO 9 (Bourse 1600 \$) - Ambie à réclamer 3000 \$				
2-PEGASUS PINEHILL (L. Duquette) est dû pour se rendre	8-5			
4-POPPY JO (J. Potvin) sera bien vue	2-1			
3-PEGASUS REBECCA (C. Rioux) peut tout prendre	9-2			
5-CONTACT ADIRECT (R. Julien) sera négligé	7-1			
6-SUPREME ATANAK (D. Dubé) causera surprise	13-1			
8-SEEDLESS (C. Beaudoin) va arriver en retard	20-1			
1-ALBIE HANOVER (C. Chabot) n'a plus de jus	28-1			
7-ARMANI (A. Perreault) à son déclin	35-1			
COURSE NO 10 (Bourse 1900 \$) - Ambie à réclamer 3000 \$				
4-RUM DIRECT (A. Perreault) avec opposition	8-5			
5-TOKYO BAY (J. Brassard) de sa part	5-2			
9-CRSHLAND (J. Gendron) va se pointer le nez	9-2			
1-AUREVOIR SUPERMAN (G. Boily) ne pourra tenir le coup	6-1			
6-SILENT DIRECTOR (L. Larochelle) à ne pas négliger	12-1			
8-ROCKY MOTORING (J. Gendron) c'est une grosse commande	20-1			
7-KOWARLINGA KYLE (D. Dubé) tout un contrat	30-1			
2-TENNIS HANOVER (D. Julien) aura le souffle court	40-1			
3-CANBEC DESOTO (J. Potvin) terminera la classe	45-1			

D.Jones, Phil. 9; Franco, NY, 9.

LIGUE AMÉRICAINNE

(Matchs d'hier non compris)

O'Neill N.Y.	36	121	29	57	471
Belle Cie.	42	162	37	63	389
W.Clark Tex.	42	151	31	55	364
Lafon Cie.	41	171	43	61	357
C.Davis Cal.	44	156	32	55	353
Thomas Chi.	42	151	51	53	351
Griffey Jr. Sea.	44	169	47	59	349
Puckett Min.	42	175	27	61	349
M.Vaughn Bos.	43	159	30	55	346
R.AIomer Tor.	39	146	33	50	342
■ POINTS COMPTES - Thomas, Chi, 51;					
Griffey Jr. Sea, 47; Lafon, Cie, 43; White, Tor, 37; Belle, Cie, 37; Canseca, Tex, 37					
■ POINTS PRODUITS - Carter, Tor, 54;					
Franco, Chi, 48; Puckett, Min, 47; Griffey Jr. Sea, 44; Ventura, Chi, 43; Salomon, Cal, 40; Thomas, Chi, 40; Canseca, Tex, 40					
■ COUPS SÛRS - Belle, Cie, 63; Lafon, Cie, 61; Puckett, Min, 61; Molitor, Tor, 46;					
Griffey Jr. Sea, 59; Salomon, Cal, 58					
■ DOUBLES - Knoblauch, Min, 23; Belle, Cie, 19; Olerud, Tor, 14; Thomas, Chi, 14;					
Boerra, Cie, 14; Salomon, Cal, 13; W.Clark, Tex, 13; Puckett, Min, 13					
■ TRIPLES - Adiaz, Mil, 6; Lafon, Cie, 6;					
ACole, Min, 4; L.Johnson, Chi, 4					
■ CIRCUITS - Griffey Jr. Sea, 21; Thomas, Chi, 15; Carter, Tor, 14; Belle, Cie, 13;					
Salomon, Cal, 11; M.Vaughn, Bos, 11; Sierra, Oak, 11; Fielder, Det, 11					
■ BUTS VOLES - Lafon, Cie, 21; Coleman, KC, 18; Nison, Bos, 15; Hulse, Tex, 13;					
McRae, KC, 13; Knoblauch, Min, 11; ACole, Min, 11; Canseca, Tex, 11; Javier, Oak, 11					
■ LANCEURS (5 décisions) - Alvarez, Chi, 7-0, 1.000, 2.73; Cone, KC, 8-1, .889, 2.47; Mussina, Bos, 7-1, .875, 2.62; Key, NY, 6-1, .857, 3.13; Bere, Chi, 5-1, .833, 3.36;					
■ RETRAITS AU BÂTON - Clemens, Bos, 71; Finley, Cal, 63; Hentgen, Tor, 59;					
Stewart, Tor, 52; Appler, KC, 52; RJJohnson, Sea, 52; ALeller, Tor, 51					
■ VICTOIRES PROTÉGÉES - LeSmith, Bos, 18; Russell, Bos, 10; Aquilera, Min, 9;					
Grahe, Cal, 7; Ayala, Sea, 6; XHernandez, NY, 6; Montgomery, KC, 6					

RÉSULTATS

BLUE BONNETS

1re COURSE - TROT - BOURSE-\$2,800				
6-Whiteland Prestige	22.90	5.90	2.90	
1-FOURTH DOWN	6.30	3.50		
9-FAMOUS HILL			3.00	
Duree:	30	1:04	1:35.4	2:06.4
EXACTA: (6-1), \$117.20				
2e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$2,300				
5-MON ANGE	17.40	10.10	10.50	
7-NICHOLA HANOVER	8.10	5.70		
3-SMILIN AT ME	4.20			
Duree:	29.1	1:00	1:30.2	2:00.4
TRIFECTA: (5-7-3), \$341.38-EXACTA: (5-7), \$58.00				
3e COURSE - TROT - BOURSE-\$2,300				
3-BIDOU FLO	6.60	3.50	4.80	
7-GOLDEN WHITE	6.40	7.10		
6-C N J R	7.20			
Duree:	30.2	1:02	1:34.2	2:06.2
EXACTA: (3-7), \$33.00				
4e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$2,300				
1-AD BOLIDE	3.20	3.60	2.50	
1A-AD FANTASTIK				
3-CANACO SIMPLY	2.70			
Duree:	29.4	1:02.3	1:33.4	2:02.3
EXACTA: (1-1A), \$13.10				
5e COURSE - TROT - BOURSE-\$3,300				
9-SUPER TRISH	48.50	15.10	4.90	
3-L S LOLITA	6.60	3.30		
7-MOLAYRES	3.80			
Duree:	29.4	1:00.4	1:32.3	2:05.4
TRIFECTA: (9-3-7), \$724.60-EXACTA: (9-3), \$222.20				
6e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$2,300				
4-RAE RACY	3.40	2.50	2.40	
7-ANOTHER REBEL	5.30	4.70		
9-SHAW ROAD	6.20			
Duree:	29.3	1:02.2	1:33.1	2:04.1
EXACTA: (4-7), \$21.70				
7e COURSE - TROT - BOURSE-\$4,200				
5-DENTE L	9.20	4.10	3.00	
2-BLACKIE AIBEAR	4.70	3.30		
7-SPEDDY PRO	3.00			
Duree:	28.4	1:00.2	1:31	2:03.3
EXACTA: (5-2), \$49.00-PARI-4: (1-9-4-5), \$292.60				
8e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$2,300				
1-NEUTRON ALMAHURST	9.90	4.60	3.20	
2-STONERIGGS KID	4.70	2.70		
7-PJS JUST IN		2.50		
Duree:	29.3	1:00.3	1:31.1	2:02.1
TRIFECTA: (6-1-8), \$107.68-EXACTA: (6-1), \$41.80				
9e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$4,700				
RYAN FLYIN	7.10	3.70	2.60	
PRIVATE CLUB	7.40	3.90		
ALMIGHTY KNIGHT	2.20			
Duree:	28	0:58.4	1:28.3	1:58.3
EXACTA: (3-5), \$75.60				
10e COURSE - AMBLE - BOURSE-\$3,700				
TOMMY LLOYD	2.80	2.90	2.50	
OFFER TO PURCHASE	13.90	4.80		
MOOCHIE CHOICE	2.50			
Duree:	27.4	0:58	1:28.3	1:58.4
EXACTA: (2-7), \$37.50				
11e COURSE - TROT - BOURSE-\$5,600				
JOBBE TEMPEST	2,302.40			
KENYON KATH	5.50			
WEDDING BELL STARLIT				
Duree:	30	1:02.1	1:32.3	2:03.2
TRIFECTA: (5-1-2), \$137.10-EXACTA: (5-1), \$33.10 ASSISTANCE: 2,344-MUTU				



LA LIGUE NATIONALE



CONFÉRENCE DE L'OUEST

SAN JOSE (4)
5 0 2 4 6 1 3
4 4 3 3 4 7 2
DETROIT (3)

CHICAGO (2)
1 0 5 4 0 0
5 1 4 3 1 1
TORONTO (4)

ST. LOUIS (0)
3 2 4 1
5 4 5 2
DALLAS (4)

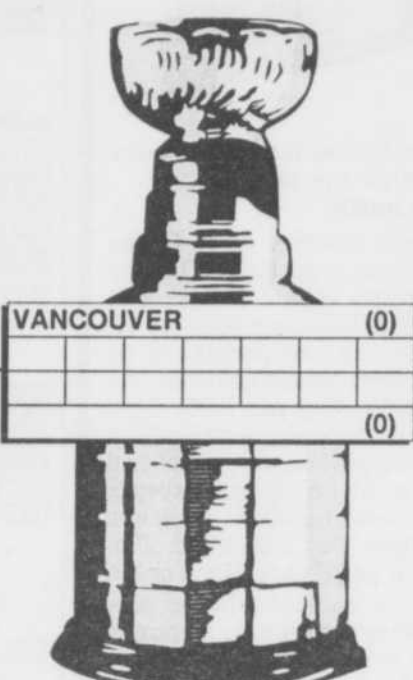
VANCOUVER (4)
5 5 2 2 2 3 4
0 7 4 3 1 2 3
CALGARY (3)

SAN JOSE (3)
3 1 5 3 5 2 2
2 5 2 8 2 3 4
TORONTO (4)

VANCOUVER (4)
2 4 4 2 4
3 3 0 0 3
TORONTO (1)

VANCOUVER (4)
6 3 3 2 4
4 0 4 1 2
DALLAS (1)

10 Victoires en prolongation



CONFÉRENCE DE L'EST

WASHINGTON (1)
3 2 0 4 3
6 5 3 2 4
NY RANGERS (4)

NEW JERSEY (3)
4 0 2 3 4 2
3 4 3 1 1 4
NY RANGERS (3)

BOSTON (2)
2 6 2 4 0 3
1 5 4 5 2 5
NEW JERSEY (4)

NY ISLANDERS (0)
0 0 1 2
6 6 5 5
NY RANGERS (4)

BUFFALO (3)
2 1 1 5 3 1 1
0 2 2 3 5 0 2
NEW JERSEY (4)

MONTREAL (3)
2 3 3 5 2 2 3
3 2 6 2 1 3 5
BOSTON (4)

WASHINGTON (4)
5 1 2 4 2 6
3 2 0 1 3 3
PITTSBURGH (2)

6 Victoires en prolongation

FINALE (4 de 7)

Lundi 16 mai
Vancouver 2, Toronto 3 (prolongation)
Mercredi 18 mai
Vancouver 4, Toronto 3
Vendredi 20 mai
Toronto 0, Vancouver 4
Dimanche 22 mai
Toronto 2, Vancouver 2
Mardi 24 mai
Toronto 3, Vancouver 4 (2e prol.)
(Vancouver gagne la série 4-1)

FINALE DE LA COUPE STANLEY (4 de 7)

Mardi 31 mai
Vancouver à New Jersey ou NY
Rangers, R-C, CKMI
(Premier match)

LIGUE AMÉRICAINE



FINALE DE LA COUPE CALDER (4 de 7)

HAWKS — PIRATES

Vendredi 20 mai
Moncton 1, Portland 5
Samedi 21 mai
Moncton 0, Portland 2
Lundi 23 mai
Portland 4, Moncton 3
Mercredi 25 mai
Portland 2, Moncton 1 (2e prol.)
(Portland mène 3-1)
Vendredi 27 mai
Portland 4, Moncton, 18h00
Dimanche 29 mai
Moncton à Portland, 19h00
(Si nécessaire)
Mardi 31 mai
Moncton à Portland, 19h30
(Si nécessaire)

□ Affiliations: Moncton (Winnipeg), Portland (Washington).

COMPTEURS

Andy Brickley, Mon	8	20	28
Mike Boback, Por	10	17	27
Craig Fisher, Mon	11	12	23
Nichol Picard, Por	10	10	20
Yanic Perreault, St-J	12	6	18
Ross Wilson, Mon	9	9	18
Rich Chemamatz, St-J	5	11	16
Steve Mattolis, Adi	5	11	16
Chris Snell, St-J	1	15	16
Joe Frederick, Adi	11	4	15
Chris Jensen, Por	5	10	15
Chris Lindberg, Car	11	3	14
Jason York, Adi	3	11	14
Michael Maurice, Adi	7	6	13
Tim Tooke, Her	4	9	13
Arto Blomsten, Mon	4	9	13

GARDIENS DE BUT				
	Min.	Ba	Moy.	
Olaf Kolzig, Por	916	40	2.62	

LIGUE INTERNATIONALE

FINALE DE LA COUPE TURNER (4 de 7)

KOMETES — KNIGHTS

Samedi 14 mai
Fort Wayne 4, Atlanta 7

LES MEILLEURS MARQUEURS

Rg	No	B	A	Pts	Rg	No	B	A	Pts	Rg	No	B	A	Pts
1	93-Doug Gilmour, TOR	6	22	28	26	9-Mike Modano, DAL	7	3	10	51	11-Jim Dowd, NJ	2	6	8
2	10-Pavel Bure, VAN	13	10	23	27	14-Theoren Fleury, CAL	6	4	10	52	91-Sergei Fedorov, DET	1	7	8
3	11-Mark Messier, NYR	10	12	22	28	27-Todd Elik, SJ	5	5	10	53	22-Jozef Stumpel, BOS	1	7	8
4	2-Brian Leetch, NYR	5	17	22	29	14-D. Andreychuk, TOR	5	5	10	54	19-Bob Carpenter, NJ	1	7	8
5	16-Trevor Linden, VAN	9	11	20	30	17-Mike Ridley, WAS	4	6	10	55	22-Dino Ciccarelli, DET	5	2	7
6	7-Igor Larionov, SJ	5	13	18	31	10-Johan Garpenlov, SJ	4	6	10	56	32-S. Matteau, NYR	5	2	7
7	4-Dave Ellett, TOR	3	15	18	32	16-Brian Noonan, NYR	4	6	10	57	66-Mario Lemieux, PIT	4	3	7
8	22-Claude Lemieux, NJ	7	10	17	33	77-R. Bourque, BOS	2	8	10	58	17-Tom Chorske, NJ	4	3	7
9	17-Wendell Clark, TOR	9	7	16	34	6-Sandis Ozolinsh, SJ	0	10	10	59	4-Kevin Hatcher, WAS	3	4	7
10	15-John MacLean, NJ	6	10	16	35	20-Bryan Smolinski, BOS	4	9	9	60	19-B. Shanahan, STL	2	5	7
11	15-Dimitri Mironov, TOR	6	9	15	36	90-Joe Juneau, WAS	4	5	9	61	13-V. Kozlov, DET	2	5	7
12	27-Alexei Kovalev, NYR	5	9	14	37	44-Glen Murray, BOS	4	5	9	62	6-Tammy Abelin, NJ	2	5	7
13	14-Geoff Courtnall, VAN	5	9	14	38	10-Kelly Miller, WAS	2	7	9	63	44-Dave Babych, VAN	2	5	7
14	21-Sergei Zubov, NYR	4	9	13	39	21-Jyrki Lumme, VAN	2	7	9	64	27-J. Roenick, CHI	1	6	7
15	9-Bernie Nicholls, NJ	4	9	13	40	14-Paul Cavallini, DAL	1	8	9	65	77-Paul Coffey, DET	1	6	7
16	9-Adam Graves, NYR	9	3	12	41	26-Russ Courtnall, DAL	1	8	9	66	41-Tom Pederson, SJ	1	6	7
17	28-Steve Larmer, NYR	5	7	12	42	3-Sylvain Côté, WAS	1	8	9	67	4-Gerald Diduck, VAN	1	6	7
18	12-Adam Oates, BOS	3	9	12	43	11-Kirk Muller, MTL	6	2	8	68	10-D. Hawerchuk, BUF	0	7	7
19	44-Stéphane Richer, NJ	7	4	11	44	22-Ulf Dahlen, SJ	6	2	8	69	15-Dave Gagner, DAL	5	1	6
20	11-Mike Gartner, TOR	5	6	11	45	20-Michal Pivonka, WAS	4	4	8	70	10-Tony Amonte, CHI	4	2	6
21	8-Greg Adams, VAN	5	6	11	46	23-Martin Gélinas, VAN	4	4	8	71	89-A. Mogilny, BUF	4	2	6
22	22-Murray Craven, VAN	4	7	11	47	7-Cliff Renning, VAN	4	4	8	72	21-Ted Donato, BOS	4	2	6
23	22-Jeff Brown, VAN	3	8	11	48	23-Bruce Driver, NYR	3	5	8	73	10-Esa Tikkanen, NYR	4	2	6
24	4-Scott Stevens, NJ	2	9	11	49	2-AI MacInnis, CAL	2	6	8	74	21-Mark Osborne, TOR	4	2	6
25	24-Sergei Makarov, SJ	8	2	10	50	10-Gary Roberts, CAL	2	6	8	75	25-Valeri Zelepukin, NJ	4	2	6

BALLE MOLLE

LIGUE INTER-CITÉ DE QUÉBEC (AA)

Mardi 24 mai
Ameublement Tanguay 4, E.M.D. 6
Billard Royal/Vêtements Sport Quatre-Saisons 3, Biquet 10
Mercredi 25 mai
E.M.D. 1, Caisse Pop. St-Pierre 12
Jeudi 26 mai
Bourgeois c. A. Tanguay (Christ-Roi), 21h00

BALLE RAPIDE

LIGUE DE L'EST DU CANADA

Mercredi 25 mai
CHOI 98.1 FM 1, Pont-Rouge 3
Samedi 28 mai
Napanee à Pont Rouge (2), 16h00
Kempville c. CHOI 98.1 FM, (St-Émile) 15h00

RENDMENT DE EXPOS

(Match d'hier non compris)

AU BÂTON

No	Ab	Pc	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy.
18-Moises Alou	154	23	54	21	4	3	351
23-Juan Bell	19	3	8	3	0	0	421
15-Fredde Benavides	36	3	8	1	0	0	222
5-Sean Berry	121	16	33	9	2	4	273
12-Wilfredo Cordero	149	21	38	16	2	6	255
24-Darrin Fletcher	111	7	32	19	2	0	288
30-Cliff Floyd	144	18	39	10	1	3	371
7-Lou Frazier	41	7	14	2	0	0	941
9-Morauls Grissom	170	31	44	20	2	12	259
3-Mike Lansing	170	21	43	17	3	2	253
39-Randy Milligan	42	2	8	5	0	0	190
2-Tim Saehr	16	3	5	4	0	2	312
33-Larry Walker	165	24	46	28	5	6	279
25-Lenny Webster	52	5	17	10	1	0	327

AU MONTICULE

No	D	Vp	Ml	Pm	Bb	Rb	Moy.
38-Denis Boucher	0	1	0	18.2	14	7	6.75
13-Jeff Fassera	4	3	0	67.2	17	19	59
27-Butch Henry	0	0	0	23.1	4	7	10
34-Gil Heredia	0	2	0	24.1	14	5	21
44-Ken Hill	7	2	0	67.1	20	16	40
45-Pedro Martinez	3	3	0	55.2	21	12	60
42-Mel Rojas	2	1	10	34.0	6	8	31
42-Kirk Rueter	2	1	0	37.1	26	9	27
54-Tim Scott	1	1	0	21.1	8	11	16
31-Jeff Shaw	2	1	0	29.0	11	6	24
57-John Wetteland	2	3	4	20.1	8	8	18

FINALE (4 de 7)

Dimanche 15 mai
New Jersey 4, NY Rangers 3 (2e prol.)
Mardi 17 mai
New Jersey 0, NY Rangers 4
Jeudi 19 mai
NY Rangers 3, New Jersey 2 (2e prol.)
Samedi 21 mai
NY Rangers 1, New Jersey 3

FINALE (4 de 7)

Lundi 23 mai
New Jersey 4, NY Rangers 1
Mercredi 25 mai
NY Rangers 4, New Jersey 2
(Série égale 3-3)
Vendredi 27 mai
New Jersey à NY Rangers, 19h30, R-C, CKMI

BASEBALL JUNIOR

LIGUE MAJEURE ÉLITE DU QUÉBEC

Mardi 24 mai
Lévis 0, Jonquière 9
Shawinigan 0, Ste-Foy 13
Brassard 3, Sherbrooke 16
Mercredi 25 mai
Charlesbourg 6, Drummondville 12
Jeudi 26 mai
Ste-Foy à Lévis, 20h00

Classement

G	P	Moy.	Dif.
Ste-Foy	8	0	1.000
Drummondville	5	1	.833
Charlesbourg	5	3	.625
Sherbrooke	4	3	.571
Jonquière	2	2	.500
Lévis	2	4	.333
Brassard	1	5	.167
Shawinigan	0	9	.000

BASEBALL SENIOR

LIGUE MAJEURE DE QUÉBEC

Mercredi 25 mai
Brochette/ Chez Greco 2, CHOI
FM/Triangle 3
Sani Mobile 5, M. Hot dog 7
Jeudi 26 mai
CHOI FM/Triangle c. Chez Greco, (Ca-sault) 20h00

Classement

G	P	Moy.	Dif.
CHOI FM/Triangle	3	0	1.000
M. Hot dog	2	1	.666
Sani Mobile	2	2	.500
Broch. Chez Greco	0	4	.000

LIGUE DU BAS ST-LAURENT

Mardi 24 mai
Cabana 1, Pôhénégamook 9
Tris-Pistoles 5, Rimouski 11
Matane 2, Ste-Blondine 12
Mercredi 25 mai
Rivière-du-Loup à Rimouski
Samedi 28 mai
Matane à Pôhénégamook (2), 17h00

Classement

G	P	Moy.	Dif.
Rimouski	2	0	1.000
Ste-Blondine	2	0	1.000
Matane	0	1	.000

BASEBALL AAA

LIGUE INTERNATIONALE

Mardi 24 mai
Richmond 3, Ottawa 2
Syracuse 5, Pawtucket 4
Rochester 12, Columbus 4
Charlotte 6, Norfolk 4
Toledo 5, Scranton W-B 4
Mercredi 25 mai
Richmond 6, Ottawa 7 (10 manches)
Syracuse 4, Pawtucket 5
Rochester 6, Columbus 4
Charlotte 8, Norfolk 5
Toledo 5, Scranton W-B 3
Jeudi 26 mai
Ottawa à Norfolk
Richmond à Syracuse
Rochester à Columbus
Charlotte à Norfolk
Toledo à Scranton W-B

Classement

G	P	Moy.	Dif.
Pawtucket (Red Sox)	34	14	.708
Syracuse (Blue Jays)	18	23	.439
Rochester (Orioles)	18	24	.429
Ottawa (Expos)	18	25	.419
Scranton-WB (Phillies)	17	27	.386

BASEBALL AA

LIGUE EASTERN

Mardi 24 mai
Reading 8, Harrisburgh 7 (10 manches)
Mercredi 25 mai
Reading 4, Harrisburgh 6
Vendredi 27 mai
Harrisburgh à Canton-Akron

Classement

G	P	Moy.	Dif.
Binghamton (Mets)	30	12	.714
Albany (Yankees)	20	21	.488
New Britain (Red Sox)	20	23	.465
New Haven (Rockies)	19	23	.452
Portland (Marlins)	16	26	.381

DIVISION SUD

Classement

G	P	Moy.	Dif.
Bowie (Orioles)	25	16	.610
Harrisburgh (Expos)	26	18	.591
Canton-Akron (Indians)	24	20	.545
Trenton (Tigers)	20	23	.465
Reading (Phillies)	12	30	.286

BASEBALL

LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE

New York (Gazzo 2-1) à Pittsburgh (Coke 1-4), 15h05
San Francisco (Van Landingham 0-0) à San Diego (Benes 2-8), 16h05
Cincinnati (Roper 0-0) à Colorado (Harris 2-3), 17h05
Houston (Swindell 4-1) à Atlanta (Avery 5-1), 19h40

LIGUE AMÉRICAINNE

Californie (Magrane 0-2) à Detroit (Moore 4-3), 13h15
Texas (Pavlick 0-2) à Kansas City (Granger 0-1), 14h35
Cleveland (Tavarez 0-0 ou Lopez 0-0) à Boston (Hesketh 2-2), 18h05

LES FICHES EN 1993

Mj	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.
45	25	20	556	6.5	16-6	9-14

Mj	G	P	Moy.	Diff.	Dom.	Étran.
45	26	19	578	3.0	17-8	9-11

LIGUE NATIONALE

Mardi 24 mai
Montréal 11, Floride 1
New York 4, Pittsburgh 2
Houston 8, Atlanta 0
Philadelphie 4, St. Louis 0
Cincinnati 7, Colorado 11
Chicago 2, Los Angeles 0
San Francisco 3, San Diego 6

Mercredi 25 mai
Montréal 3, Floride 1
New York 6, Pittsburgh 3
Houston 5, Atlanta 6 (13 manches)
Philadelphie 5, St. Louis 10

Cincinnati 2, Colorado 3
Chicago 2, Los Angeles 6 (6e manche)
San Francisco 5, San Diego 2 (7e m.)

Jeudi 26 mai
New York à Pittsburgh, 15h05
San Francisco à San Diego, 16h05
Cincinnati à Colorado, 17h05
Houston à Atlanta, 19h40

Vendredi 27 mai
Colorado à Montréal, 19h35
Houston à Philadelphie, 19h35
Cincinnati à New York, 19h40

Chicago à Atlanta, 19h40
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
St. Louis à San Diego, 22h05
Floride à San Francisco, 22h05

Samedi 28 mai
Colorado à Montréal, 13h35, R-C
Cincinnati à New York, 13h40
Floride à San Francisco, 16h05
Houston à Philadelphie, 19h05
Chicago à Atlanta, 19h10
Pittsburgh à Los Angeles, 22h05
St. Louis à San Diego, 22h05

CLASSEMENT DE LA NATIONALE

(Matchs à Los Angeles et San Diego non comparés)

DIVISION EST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	10 derniers
ATLANTA	28	15	.651	—	1 V	11-8	17-7	6-4
MONTRÉAL	26	19	.578	3.0	2 V	12-8	14-11	7-3
NEW YORK	22	22	.500	6.5	2 V	9-10	13-12	4-6
FLORIDE	23	23	.500	6.5	2 D	12-14	11-9	4-6
PHILADELPHIE	22	24	.478	7.5	1 D	15-8	7-16	7-3

DIVISION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	10 derniers
CINCINNATI	26	19	.578	—	5 D	15-7	11-12	4-6
ST. LOUIS	24	20	.545	1.5	1 V	11-11	13-9	6-4
HOUSTON	24	21	.533	2.0	1 D	12-10	12-11	6-4
PITTSBURGH	19	24	.442	6.0	3 D	14-12	5-12	2-8
CHICAGO	19	24	.442	6.0	8 V	8-14	11-10	8-2

DIVISION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	Série	Domicile	Étranger	10 derniers
LOS ANGELES	25	21	.543	—	2 D	13-8	12-13	6-4
SAN FRANCISCO	21	24	.467	3.5	6 D	14-9	7-15	2-8
COLORADO	20	24	.455	4.0	3 V	10-14	10-10	4-6
SAN DIEGO	13	32	.289	11.5	3 V	9-14	4-18	3-7

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

NEW YORK 6 PITTSBURGH 3
Vzaino cc 5 0 1 2, Morfin cc 4 0 1 0
Cnagosi cc 3 1 1 0, JBell cc 4 0 0 0
Orsulak cc 5 1 2 0, VnSlyk cc 3 0 1 0
Bonilla 3b 4 0 1 1, DClark cc 3 0 1 0
Kent 2b 5 0 1 1, Hunter 1b 1 0 0 0
Lindm 1b 4 1 2 0, Merced 1b 3 1 2 0
Parker cc 0 1 0 0, Slaughter r 4 0 1 1
MMaddx l 0 0 0 0, Foley 3b 1 0 2 1
Franco l 1 0 0 0, Kyns fs 1 0 0 0
RyTpsn cc 3 1 1 0, Garcia 2b 4 0 0 0
Stinnett r 4 1 2 1, Wagner l 2 0 0 0
Sbrghn l 3 0 0 0, Mnzio l 0 0 0 0
Mason l 0 0 0 0, Varsho fs 1 0 0 0
JMcNzie l 0 0 0 0, APena l 0 0 0 0
McKnt fs 1 0 0 0, Ballard l 0 0 0 0
Segui 1b 0 0 0 0, Dewey l 1 0 0 0
McClan fs 1 0 0 0
Totaux 38 6 11 5 Totaux 100 600 311-6

PHILADELPHIE 5 ST. LOUIS 10
Dykstr cc 4 0 2 0, Lnkfrd cc 4 3 3 3
Mmdni 2b 4 0 2 1, OSmith cc 3 0 1 1
Duncan cc 5 0 1 0, Ogenda cc 1 0 1 1
Daulton r 4 1 2 0, Jfferies 1b 3 0 0 0
Incaviglia cc 5 1 2 1, Zeile 3b 4 0 1 1
Andren l 4 1 1 0, Whiten cd 5 2 2 1
Lgmr fs 0 0 0 0, Bjrdn cc 5 1 2 0
Rjrdn 1b 5 0 3 1, Alicoe 2b 3 2 1 0
Quinan 3b 5 1 2 1, Stcliffe l 2 0 0 0
McWim l 1 0 0 0, Evsgr l 0 0 0 0
Wells l 0 0 0 0, Gilkey fs 0 0 0 0
Carler l 0 0 0 0, Rrdgrz l 0 0 0 0
Chmbf cd 1 0 0 0, Perry fs 1 1 1 2
Murphy l 0 0 0 0, Habyon l 0 0 0 0
Totaux 39 51 6 5 Totaux 36 10 14 10

CINCINNATI 2 COLORADO 3
Larkin cc 1 0 1 0, Weiss cc 4 0 1 0
Brmsn 3b 1 0 1 0, EYng cc 4 0 1 0
RKelly cc 4 0 0 0, CjJnes cc 0 0 0 0
Morris 1b 4 1 1 1, Bchette cd 4 0 0 0
Mlchll cc 4 0 1 0, Girga 1b 3 1 1 1
TSndrs cd 4 0 1 1, Hayes 3b 2 0 0 0
TFmdz 3b 3 0 1 0, Kngery cc 3 0 0 0
Boone 2b 4 0 1 0, Girardi r 3 1 2 0
Dorsett r 3 0 1 0, Liriano 2b 3 0 0 0
LHris fs 0 0 0 0, Ritz l 1 0 0 0
Bmfrld fs 1 0 0 0, Vndrwl fs 1 0 0 0
Rijo l 2 0 1 0, Harkny fs 1 0 0 0
Walton fs 1 0 0 0, Jhnsn fs 1 0 0 0
Totaux 33 2 9 2 Totaux 29 3 6 3

ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

HOUSTON 5
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

ATLANTA 6
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

CINCINNATI 2 COLORADO 3
Larkin cc 1 0 1 0, Weiss cc 4 0 1 0
Brmsn 3b 1 0 1 0, EYng cc 4 0 1 0
RKelly cc 4 0 0 0, CjJnes cc 0 0 0 0
Morris 1b 4 1 1 1, Bchette cd 4 0 0 0
Mlchll cc 4 0 1 0, Girga 1b 3 1 1 1
TSndrs cd 4 0 1 1, Hayes 3b 2 0 0 0
TFmdz 3b 3 0 1 0, Kngery cc 3 0 0 0
Boone 2b 4 0 1 0, Girardi r 3 1 2 0
Dorsett r 3 0 1 0, Liriano 2b 3 0 0 0
LHris fs 0 0 0 0, Ritz l 1 0 0 0
Bmfrld fs 1 0 0 0, Vndrwl fs 1 0 0 0
Rijo l 2 0 1 0, Harkny fs 1 0 0 0
Walton fs 1 0 0 0, Jhnsn fs 1 0 0 0
Totaux 33 2 9 2 Totaux 29 3 6 3

ATLANTA 6
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

MARDI

SAN FRANCISCO 3 SAN DIEGO 6
DLewis cc 4 1 2 0, Roberts cc 3 2 0 0
Cloyton cc 3 1 0 0, Shipley 3b 4 1 2 2
Bonds cc 3 1 1 0, TGwyn cd 5 0 2 0
MaWim 3b 4 0 0 0, DBell cc 3 1 1 1
Creon cd 4 0 1 2, PClark 1b 3 1 1 3
Bzangr 1b 4 0 2 1, Hyers 1b 0 0 0 0
Mwrm r 3 0 0 0, Lopez 2b 4 0 1 0
DaMtnz fs 1 0 0 0, Asmus r 3 0 1 0
Bnjmin 2b 2 0 0 0, Gutierrez ac 4 0 1 0
JeReed fs 1 0 0 0, Hmftn l 2 0 0 0
Hckrsn l 2 0 0 0, Elliott l 0 0 0 0
Pfltrsn fs 1 0 0 0, Lyngst fs 1 1 1 0
Burba l 0 0 0 0, Hftman l 0 0 0 0
Frey l 0 0 0 0
Totaux 32 3 6 3 Totaux 32 61 0 6

SAN FRANCISCO 3 SAN DIEGO 6
E—Benjamin (2), DJ—San Francisco 1, San Diego 1. LSB—San Francisco 5, San Diego 9. 2B—Shipley (3), TGwyn (1), Asmus (7), Livingston (3). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

ATLANTA 6
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

CINCINNATI 2 COLORADO 3
Larkin cc 1 0 1 0, Weiss cc 4 0 1 0
Brmsn 3b 1 0 1 0, EYng cc 4 0 1 0
RKelly cc 4 0 0 0, CjJnes cc 0 0 0 0
Morris 1b 4 1 1 1, Bchette cd 4 0 0 0
Mlchll cc 4 0 1 0, Girga 1b 3 1 1 1
TSndrs cd 4 0 1 1, Hayes 3b 2 0 0 0
TFmdz 3b 3 0 1 0, Kngery cc 3 0 0 0
Boone 2b 4 0 1 0, Girardi r 3 1 2 0
Dorsett r 3 0 1 0, Liriano 2b 3 0 0 0
LHris fs 0 0 0 0, Ritz l 1 0 0 0
Bmfrld fs 1 0 0 0, Vndrwl fs 1 0 0 0
Rijo l 2 0 1 0, Harkny fs 1 0 0 0
Walton fs 1 0 0 0, Jhnsn fs 1 0 0 0
Totaux 33 2 9 2 Totaux 29 3 6 3

ATLANTA 6
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

MARDI

SAN FRANCISCO 3 SAN DIEGO 6
DLewis cc 4 1 2 0, Roberts cc 3 2 0 0
Cloyton cc 3 1 0 0, Shipley 3b 4 1 2 2
Bonds cc 3 1 1 0, TGwyn cd 5 0 2 0
MaWim 3b 4 0 0 0, DBell cc 3 1 1 1
Creon cd 4 0 1 2, PClark 1b 3 1 1 3
Bzangr 1b 4 0 2 1, Hyers 1b 0 0 0 0
Mwrm r 3 0 0 0, Lopez 2b 4 0 1 0
DaMtnz fs 1 0 0 0, Asmus r 3 0 1 0
Bnjmin 2b 2 0 0 0, Gutierrez ac 4 0 1 0
JeReed fs 1 0 0 0, Hmftn l 2 0 0 0
Hckrsn l 2 0 0 0, Elliott l 0 0 0 0
Pfltrsn fs 1 0 0 0, Lyngst fs 1 1 1 0
Burba l 0 0 0 0, Hftman l 0 0 0 0
Frey l 0 0 0 0
Totaux 32 3 6 3 Totaux 32 61 0 6

SAN FRANCISCO 3 SAN DIEGO 6
E—Benjamin (2), DJ—San Francisco 1, San Diego 1. LSB—San Francisco 5, San Diego 9. 2B—Shipley (3), TGwyn (1), Asmus (7), Livingston (3). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

ATLANTA 6
Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Bagwell (3), Cedeno (5), Blausen (3), Lemke (3). DJ—Houston 2, Atlanta 4. LSB—Houston 13, Atlanta 13. 2B—Blausen (5), Kleska (5). C—McGriff (13). BV—Finley (7), Cedeno (1), DSanders (2). RV—Mouton (2). S—Kile 2, Smoltz 2.

HOUSTON 5 ATLANTA 6
Mouton cd 4 0 1 0, DSndrs cc 7 0 2 3
Finley cc 6 0 2 0, Blausen cc 3 0 1 0
Gnzalez cc 7 1 1 0, Kleska cc 3 0 1 0
Bgwell 1b 5 1 2 0, Gligher cc 3 0 0 0
Cminifi 3b 6 2 2 0, McGriff 1b 4 2 1 2
Dnells 2b 4 1 1 1, Justice cd 4 0 1 0
Servais r 3 0 0 0, Pndton 3b 6 0 2 0
Bream fs 0 0 0 0, Lemke 2b 4 0 1 1
Shkew, cs 0 0 0 0, McAlid l 0 0 0 0
Esebio r 2 0 0 0, Bdrslan l 0 0 0 0
Cedeno cc 5 0 4 3, Trsco fs 1 0 0 0
Kile l 0 0 0 0, Bielecki l 1 0 0 0
Hmptn l 0 0 0 0, O'Brien r 2 1 1 0
Feider fs 1 0 0 0, Brown cs 0 0 0 0
Edens l 0 0 0 0, JLopez r 3 0 0 0
Bass fs 0 0 0 0, Smoltz l 0 0 0 0
Tajnes l 0 0 0 0, Stanton l 0 0 0 0
MFWms l 0 0 0 0, Whiers l 0 0 0 0
Biggio fs 1 0 0 0, Biliard 2b 3 1 2 0
Vests l 0 0 0 0
Hudek l 0 0 0 0
Totaux 47 51 3 4 Totaux 48 61 2 6

CINCINNATI 2 COLORADO 3
Larkin cc 1 0 1 0, Weiss cc 4 0 1

TENNIS

INTERNATIONAUX DE FRANCE

Résultats de la 3e journée disputée au stade Roland-Garros de Paris

Simple messieurs (2e tour)

Greg Rusedski (Can) bat Alexandre Volkov (Rus) 7-5, 6-3, 2-6, 6-3
 Fabrice Santoro (Fra) bat Jonathan Stark (USA) 6-2, 6-2, 6-2
 Andrei Medvedev (Ukr/N.4) bat Nicklas Kuiti (Sue) 6-4, 7-6 (7/4), 4-6, 7-5
 Mikael Tillström (Sue) bat Andrei Olhovskiy (Rus) 6-3, 7-6 (7/2), 6-4
 Pete Sampras (USA/N.1) bat Marcelo Rios (Chi) 7-6 (7/5), 7-6 (7/4), 6-4
 Olivier Delaître (Fra) bat Agustín Garzillo (Arg) 6-4, 6-0, 7-6 (7/4)
 Paul Haarhuis (P-B) bat Lars Jonsson (Sue) 6-3, 2-6, 7-6 (7/4), 6-3
 Jim Courier (USA/N.7) bat Stefano Pescosolido (Ita) 7-5, 6-0, 6-7 (7/9), 6-4
 Jonas Björkman (Sue) bat Slobodan Prisošević (Tch) 6-0, 7-5, 6-3
 Richard Krajicek (P-B/N.16) bat Thierry Champion (Fra) 6-3, 6-3, 4-6, 6-2
 Daniel Vacek (Tch) bat Magnus Gustafsson (Sue/N.13) 6-4, 6-4, 7-6 (7/4), 6-4
 Thomas Muster (Aut/N.11) bat Andre Agassi (USA) 6-3, 6-7 (5/7), 7-5, 2-6, 7-5
 Sergi Bruguera (Esp/N.6) bat Christian Ruud (Nor) 6-2, 6-2, 7-6 (7/2)
 Patrick Rafter (Aus) bat Lionel Roux (Fra) 6-2, 6-4, 6-4
 Jacco Eltingh (P-B) - David Wheaton (USA) 6-3, 4-6, 7-6 (7/4), 6-7 (4/7), match interrompu
 Ronald Agénor (Haiti) - David Prinosil (Aut) 6-7 (4/7), 6-7 (2/7), 6-3, 6-4, 9-9, match interrompu

Simple dames (1er tour)

Katarina Novak (Pol) bat Lea Ghidardi (Fra) 6-4, 6-2
 Melike Babel (Aut) bat Patty Fendick (USA) 6-3, 6-4
 Lindsay Davenport (USA) bat Chanda Rubin (USA) 6-7 (2/7), 6-4, 6-3

Simple dames (2e tour)

Mary Pierce (Fra/N.12) bat Maria Francesca Benivoglio (Ita) 6-0, 6-1
 Ludmila Richterova (Tch) bat Tami Whitlinger (USA) 6-4, 6-2
 Miriam Oremans (P-B) bat Sabine Appelmans (Bel) 6-3, 1-6, 6-4
 Joannette Kruger (AUS) bat Radka Zrubakova (Sva) 4-6, 7-5, 6-3
 Karin Kschwendt (Aut) bat Kimberly Po (USA) 2-6, 6-1, 7-5
 Inés Gorrochategui (Arg) bat Naoko Sawamatsu (Jap) 7-5, 6-4

Steffi Graf (Aut/N.1) bat Stephanie Rottier (P-B) 7-5, 6-3
 Lori McNeil (USA) bat Kristie Boogert (P-B) 4-6, 6-1, 6-2
 Helena Sukova (Tch/N.15) bat Claire Wood (G-B) 2-6, 6-3, 6-2
 Mary Joe Fernandez (USA/N.10) bat Angelica Gavaldon (Mex) 6-0, 6-1
 Iva Majoli (Cro) bat Silvia Farina (Ita) 6-4, 6-1
 Ruxandra Dragomir (Rou) bat Sandra Cecchini (Ita) 6-2, 4-6, 6-1
 Petra Ritter (Aut) bat Nathalie Tauziat (Fra) 6-3, 6-1
 Jean-Philippe Fleurbaey/Stéphane Simion (Fra) bat Jim Grabb/Jared Palmer (USA) 6-1, 6-3

Double messieurs (1er tour)

Grant Connell - Patrick Galbraith (Can/USA/N.1) battent Stefan Kruger - Marcos Ondruska (AUS) 6-3, 6-2
 Ian Baile - Brett Steven (AUS/N.2) battent Brett Garnett - T.J. Middleton (USA) 7-6 (7/2), 6-3
 Ellis Ferreira - Mark Keil (AUS/USA) battent Brian Macphie - Bryan Shelton (USA) 5-7, 6-4, 6-4
 Pablo Albano - Roger Smith (Arg/Bah) battent Shelby Cannon - David Macpherson (USA/Aus) 7-6 (7/5), 6-4
 Martin Damm - Karel Novacek (Tch/N.14) battent Donald Johnson - Kent Kinnear (USA) 7-6 (7/4), 6-3
 Evgueni Kafelnikov - David Rikl (Rus/Tch/N.11) battent Tomas Carbonell - Libor Pimek (Esp/Bel) 6-2, 6-2
 Marc Goellner - Javier Sanchez (Al-Vesp/N.10) battent John-Laffnie De Jager - Kevin Ullyett (AUS) 7-6 (7/3), 6-3
 Wally Masur - David Pate (AUS/USA) battent Cristian Brandi - Frederico Mordegon (Ita) 7-6 (7/1), 7-6 (7/3)
 Sergio Casal - Emilio Sanchez (Esp) battent Henrik Jan Davids - Piet Norval (P-B/AUS/N.9) 6-4, 6-4
 Paul Annacone - Doug Flach (USA) battent Francisco Montana - Jim Pugh (USA) 4-6, 6-4, 6-3
 Todd Woodbridge - Mark Woodforde (AUS/N.4) battent Alex O'Brien - David Witt (USA) 6-2, 6-2
 Henrik Holm - Anders Jarryd (Sue/N.7) battent Mike Bauer - Byron Talbot (USA/AUS) 3-6, 6-3, 6-4
 Rodolphe Gilbert - Guillaume Raoux (Fra) battent Jaime Oncins - Francisco Roig (Br/Arg) 3-6, 6-1, 6-4
 Nicklas Kuiti - Magnus Larsson (Sue) battent Ken Flach - Scott Melville (USA/N.16) 6-4, 6-4

Double dames (1er tour)

Nicole Provis - Elena Reinach (AUS/Aus) battent Sabine Hack - Caroline Schneider (Aut) 6-0, 6-2
 Maja Muric - Betsy Nagelsen (You/USA) battent Alexandra Fusai - Magdalena Mraz (Fra/Pol) 6-2, 6-4
 Danielle Jones - Yone Kamigai (AUS/Jap) battent Akiko Kijimuta - Naoko Kijimuta (Jap) 7-5, 6-2
 Kristin Radford - Julie Richardson (AUS/N.2) battent Michelle Jaggard-Lai - Marianne Werdel (AUS/USA) 6-3, 7-5
 Natalia Medvedeva - Larissa Neiland (Ukr/Let/N.10) battent Bettina Fulco-Villella - Rika Hiraki (Arg/Jap) 6-2, 6-4
 Eugenia Maniokova - Leila Meskhi (Rus/Geo) battent Sophie Amich - Catherine Suire (Fra) 2-6, 6-1, 6-3
 Wilfrud Probst - Christina Singer (Aut) battent Conchita Martinez - Judith Wiesner (Esp/Aut) 6-4, 6-1
 Gigi Fernandez - Natalia Zvereva (USA/Bir) battent Camille Benjamin - Ruxandra Dragomir (USA/Rou) 6-1, 7-5
 Olga Lugina/Elena Wagner (Ukr/Aut) battent Susan Gilchrist/Vickie Paynter (USA) 6-2, 7-6 (7/4)
 Laura Golarsa/Mercedes Paz (Ita/Arg/N.14) battent Tracey Morton/Katarina Teodorowicz (AUS/Pol) 6-1, 6-2
 Pam Shriver/Elizabeth Smylie (USA/AUS/N.5) battent Elena Briukhovets/Elena Markova (Ukr/Rus) 6-4, 3-6, 8-6
 Sandy Collins/Marianne De Swardt (USA/AUS) battent Karina Habesudova/Radka Zrubakova (Sva) 7-5, 6-3
 Kvetoslava Hrdlickova/Eva Melicharova (Tch) battent Catalina Cristea/Stephanie Reece (Rou/USA) 7-6 (7/1), 6-3

PRINCIPAUX MATCHS DE JEUDI

Aaron Krickstein (USA) - Michael Stich (Aut/N.2)

Cédric Pioline (Fra/N.14) - Alberto Berasategui (Esp)
 Natalia Zvereva (Bir/N.7) - Judith Wiesner (Aut)
 Goran Ivanisevic (Cro/N.5) - Bryan Shelton (USA)
 Michael Chang (USA/N.8) - Jordi Arrese (Esp)
 Ginger Heigones (USA) - Conchita Martinez (Esp/N.3)
 Carlos Costa (Esp/N.15) - Henrik Dreekmann (Aut)
 Francisco Clavet (Esp) - Todd Martin (USA/N.9)
 Javier Frana (Esp) - Henrik Holm (Sue)
 Brad Gilbert (USA) - Andrea Gaudenzi (Ita)
 Jeff Tarango (USA) - Magnus Larsson (Sue)

Double dames (1er tour)

Nicole Provis - Elena Reinach (AUS/Aus) battent Sabine Hack - Caroline Schneider (Aut) 6-0, 6-2
 Maja Muric - Betsy Nagelsen (You/USA) battent Alexandra Fusai - Magdalena Mraz (Fra/Pol) 6-2, 6-4
 Danielle Jones - Yone Kamigai (AUS/Jap) battent Akiko Kijimuta - Naoko Kijimuta (Jap) 7-5, 6-2
 Kristin Radford - Julie Richardson (AUS/N.2) battent Michelle Jaggard-Lai - Marianne Werdel (AUS/USA) 6-3, 7-5
 Natalia Medvedeva - Larissa Neiland (Ukr/Let/N.10) battent Bettina Fulco-Villella - Rika Hiraki (Arg/Jap) 6-2, 6-4
 Eugenia Maniokova - Leila Meskhi (Rus/Geo) battent Sophie Amich - Catherine Suire (Fra) 2-6, 6-1, 6-3
 Wilfrud Probst - Christina Singer (Aut) battent Conchita Martinez - Judith Wiesner (Esp/Aut) 6-4, 6-1
 Gigi Fernandez - Natalia Zvereva (USA/Bir) battent Camille Benjamin - Ruxandra Dragomir (USA/Rou) 6-1, 7-5
 Olga Lugina/Elena Wagner (Ukr/Aut) battent Susan Gilchrist/Vickie Paynter (USA) 6-2, 7-6 (7/4)
 Laura Golarsa/Mercedes Paz (Ita/Arg/N.14) battent Tracey Morton/Katarina Teodorowicz (AUS/Pol) 6-1, 6-2
 Pam Shriver/Elizabeth Smylie (USA/AUS/N.5) battent Elena Briukhovets/Elena Markova (Ukr/Rus) 6-4, 3-6, 8-6
 Sandy Collins/Marianne De Swardt (USA/AUS) battent Karina Habesudova/Radka Zrubakova (Sva) 7-5, 6-3
 Kvetoslava Hrdlickova/Eva Melicharova (Tch) battent Catalina Cristea/Stephanie Reece (Rou/USA) 7-6 (7/1), 6-3

FINALES DE CONFÉRENCE (4 de 7)

CONFÉRENCE DE L'EST

Mardi 24 mai

Indiana 89, New York 100

(New York mène 1-0)

Jeudi 26 mai

Indiana à New York, 20h00

CONFÉRENCE DE L'OUEST

Mardi 24 mai

Utah 99, Houston 104

(Houston mène 2-0)

Vendredi 27 mai

Houston à Utah, 21h00

LIGUE NATIONALE

Mardi 24 mai

Winnipeg 94, Edmonton 83

Mardi 25 mai

Saskatoon à Halifax

Edmonton à Calgary

Jeudi 26 mai

Saskatoon à Cape Breton, 18h30

Classement

(Matchs d'hier non compris)

Edmonton 4 1 .800 —
 Cape Breton 4 1 .800 —
 Halifax 3 2 .600 1
 Winnipeg 3 3 .500 1 1/2
 Calgary 2 5 .286 3
 Saskatoon 1 5 .167 3 1/2

CYCLISME

TOUR D'ITALIE

Classement de la 4e étape

cours sur 204 km entre

Montesilvano et Campitello Matese:

(bonification: 12 sec)

(moyenne: 36,68 km/h)

1. Evgueni Berzin (Rus) 5 h 33:37

2. Oscar Pelliccioli (Ita) M.T.

3. Wladimir Belli (Ita) à 17.

bonification: 4 sec

4. Davide Rebellin (Ita) à 47.

5. Marco Pantani (Ita) à 47.

6. Stefano Della Santa (Ita) à 47.

7. Marco Giovannetti (Ita) à 47.

8. Pavel Tinkov (Rus) à 47.

9. Gianni Bugna (Ita) à 47.

10. Armand de las Cuevas (Fra) à 47.

Classement général

1. Evgueni Berzin (Rus) 18 h 20:45

2. Gianni Bugna (Ita) à 57.

3. Wladimir Belli (Ita) à 58.

4. Armand de las Cuevas (Fra) 1:00.

5. Miguel Indurain (Esp) 1:05.

6. Oscar Pelliccioli (Ita) 1:08.

7. Marco Giovannetti (Ita) 1:31.

8. Stefano Della Santa (Ita) 1:32.

9. Pavel Tinkov (Rus) 1:33.

10. Marco Pantani (Ita) 1:43.

DEKHOCKEY

LIGUE SENIOR REGIONALE

Mardi 24 mai

À Beauport - Catégorie «B1»

Boite à chanson La Grimace 3 (7), Billard 4 (12)

Sun Life 4 (7), Roadrunners 4 (7)

À Montmorency - Catégorie «B2»

Devis 2 (6), Quebec Diablos Rouges 16 (14)

Chiefs 7 (13), Pommerleau Maître Traiteur 5 (7)
 Tigers 4 (17), Biffèque 2 (6)
 Mercredi 25 mai
 À Beauport - Catégorie «B2»
 Ducks 3 (15), N.G.I. 0 (1)
 Nettoyeur Grizzly 4 (10), Spécialiste du Billard 3 (5)
 À Montmorency - Catégorie «B2»
 Manoir du Spaghetti 0 (6), Scuds 8 (13)
 À Montmorency - Catégorie «A»
 Tomas Tam 7 (11), Tapis Vert B.M.T. 4 (8)

Cabaret Entre-Nous 0 (6), Cabaret Folichon 3 (15)

Jeudi 26 mai

À Beauport - Catégorie «B2»

Groupe I.S.T. c. Toverne du Kent, 20h00

Garderie Mylaine c. Ciment St-Laurent, 21h00

À Montmorency - Catégorie «B1»

Sun Life c. Billardier, 19h00

Billard Loretteville c. C. Pop Desjardins Qc, 20h00

Accommodation Durocher c. Whalers, 21h00

MISE-O-JEU

HOCKEY

VENDEDI, 27 MAI

MATCH HEURE VISITEUR COTE RECEVEUR COTE

01 19h30 NEW JERSEY Δ 2.05 NEW YORK 1.45

Δ = SI NÉCESSAIRE

BASEBALL

JEUDI, 26 MAI

MATCH HEURE VISITEUR COTE RECEVEUR COTE

02 13h00 CALIFORNIE 2.05 DETROIT 1.45

03 14h30 TEXAS 1.90 KANSAS CITY 1.55

04 15h00 NEW YORK 1.80 PITTSBURGH 1.60

05 16h00 SAN FRANCISCO 1.65 SAN DIEGO 1.75

06 17h00 CINCINNATI 1.65 COLORADO 1.75

07 18h00 CLEVELAND 1.90 BOSTON 1.55

08 19h30 HOUSTON 1.95 ATLANTA 1.50

VENDEDI, 27 MAI

09 19h00 OAKLAND 2.45 CLEVELAND 1.30

10 19h30 CALIFORNIE 2.15 TORONTO 1.40

11 19h30 CHICAGO 2.45 ATLANTA 1.30

12 19h30 CINCINNATI 1.60 NEW YORK 1.80

13 19h30 COLORADO 1.95 MONTREAL 1.50

14 19h30 HOUSTON 1.75 PHILADELPHIE 1.65

15 20h00 BALTIMORE 1.80 CHICAGO-O 1.60

16 20h00 DETROIT 1.90 MINNESOTA 1.55

17 20h00 NEW YORK-K 1.60 KANSAS CITY 1.80

18 20h00 SEATTLE 1.80 MILWAUKEE 1.60

19 20h30 BOSTON 1.45 TEXAS 2.05

20 22h00 FLORIDE 1.80 SAN FRANCISCO 1.60

21 22h00 PITTSBURGH 1.90 LOS ANGELES 1.55

22 22h00 ST-LOUIS 1.45 SAN DIEGO 2.05

BASEBALL

JEUDI, 26 MAI

MATCH HEURE VISITEUR RECEVEUR ÉCART COTE

23 20h00 INDIANA NEW YORK ■ - 6.5 1.70

VENDEDI, 27 MAI

24 21h00 HOUSTON UTAH ■ - 4.5 1.70

■ = ÉQUIPE FAVORITE

MOTS CROISÉS

NO 2629

par Liliane CHRÉTIEN

HORIZONTALEMENT

- 1 - Belluaire.
- 2 - Aller moins vite - Bougé.
- 3 - C'est un chaland - Abrutie.
- 4 - Gantelet pour les combats de pugilat - Brille d'un rouge éclatant.
- 5 - Colère - Dénombra.
- 6 - Note - Vitesse résiduelle d'un navire - Partie du monde.
- 7 - Personne d'ascendance européenne née dans les anciennes colonies - Et le reste.
- 8 - Relèveras un vêtement pour l'empêcher de traîner.
- 9 - Obtenu - En outre - Pouffé.
- 10 - Rapport en pourcentage entre deux grandeurs financières - Te débarrassas de.
- 11 - Vin estimé dans l'Antiquité - Titre décerné à certains dignitaires de l'Empire ottoman.
- 12 - Drap - Cent ans.

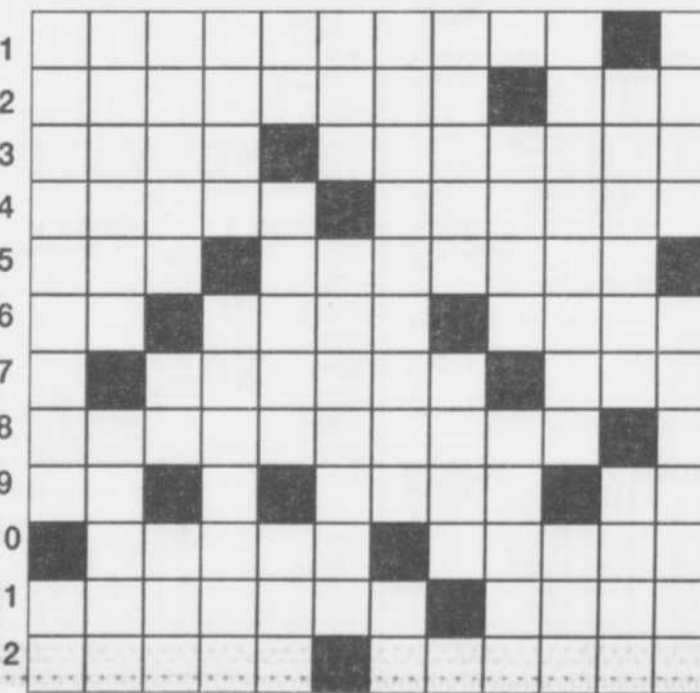
VERTICALEMENT

- 1 - Minceur - Note.
- 2 - Déchira - Qui concerne la campagne.
- 3 - Poisson - Cobalt - Bière anglaise.
- 4 - Quenotte - Rotes.
- 5 - Indium - Vas ça et là, sans but - Colère.
- 6 - V. de Belgique (Hainaut)

Usure lente.

- 7 - Mâle de plusieurs oiseaux de proie - En matière de.
- 8 - Terre maigre, servant seulement de pâturage - Époques.
- 9 - Volcan de Sicile - Qui a une saveur aigre (f.).
- 10 - Fouilles méthodiquement pour rechercher un malfaiteur - Homme.
- 11 - Avait froid - Voie ferrée.
- 12 - Démentie - Attelle.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



SOLUTION DU PROBLÈME D-2628

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
 1 ONAGRE IMITA
 2 CARTE ISE OC
 3 CERNIONS PIC
 4 AVE TREUIL U
 5 SUTURES NOËL
 6 ISERE TACITE
 7 O RA CIVIERE
 8 NP NORMES I
 9 NAVIGUA ASPE
 10 ETIER BR TAN
 11 RIT ECLATAIT
 12 AREC DESERTE

MOT MYSTÈRE

© Édimédia Inc.

par Liliane CHRÉTIEN

1606 10 lettres Le mot clé: Ossature

axis ethmoïdal long phalange tibia
 bosse fémur manche pisiforme unguis
 frêle maux plâtre vomer
 cal carcasse glène mince rotule
 cartilage guéri moelle
 choc omoplate
 coccyx organe
 côte osselet
 crâne osseux
 iliaque ossu
 épine ilion ostéalgie
 ischion ostéome

Solution du problème précédent: gadolinium

I R E U G V B T X E R T A L P
 S X Y C C O C P I U A U A O I
 C H O C S M S S H B E D M L S
 H O H S T E A T E A I S I E I
 I R E X S R X T E O L A S E F
 O G U N G U I S M O Q A O O O
 N A R E O Q S H C U M S N S R
 M N T L U A T A E O S E T G M
 E E E E C E R L I E N E L G E
 M U N R E T S D L L A S B H L
 U S A F I E E E I L G A C A U
 L C O L P N T L G E C N I M T
 C O A I A D I I T O A T O C O
 N G N R N O E O G M I E A L R
 E E C E N N C O M O P L A T E

BONJOUR !



PEANUTS

BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



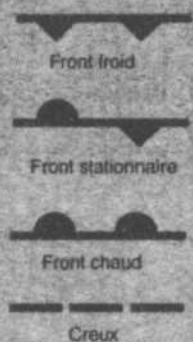
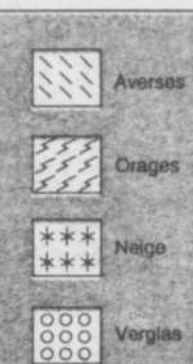
LES JUNGLERIES



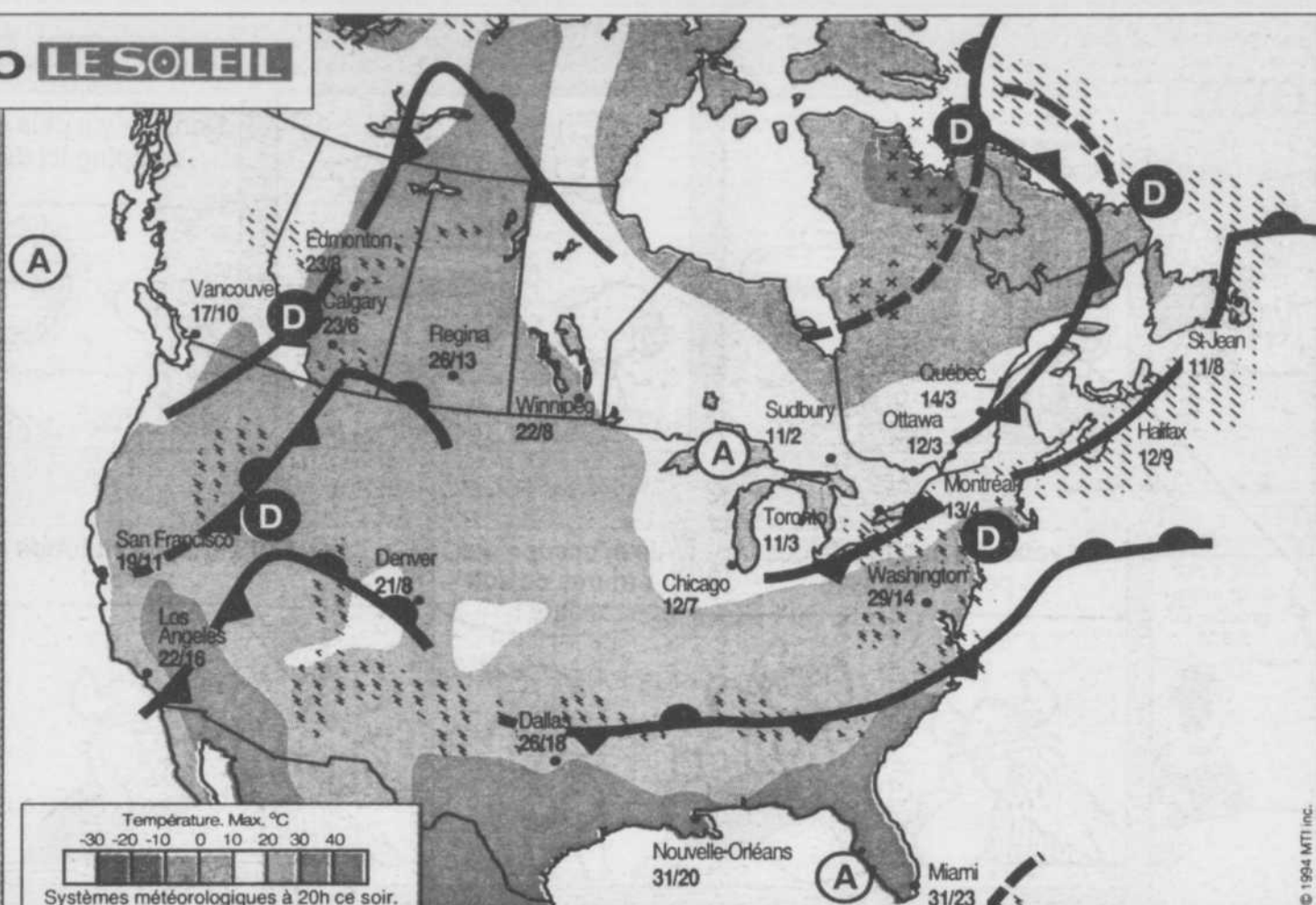
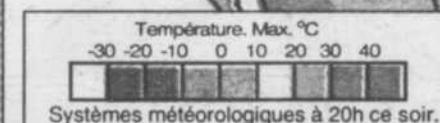
PHILOMÈNE



Météo LE SOLEIL



D Dépression
A Anticyclone



Baie-Comeau/Sept-Îles
Maximum : 10 Minimum : 1 Partiellement ensoleillé.
Beauce/Estrie
Maximum : 13 Minimum : 2 Nuageux avec éclaircies.
Malbaie/Riv.-du-Loup
Maximum : 11 Minimum : 1 Partiellement ensoleillé.
Chaudière
Maximum : 9 Minimum : 0 Quelques nuages en après-midi.
Montréal
Maximum : 13 Minimum : 4 Partiellement ensoleillé.
Matane/Rimouski
Maximum : 11 Minimum : 1 Partiellement ensoleillé.
Gaspé
Maximum : 11 Minimum : 2 Nuageux.

Québec aujourd'hui	demain	samedi
Maximum aujourd'hui: 14 Minimum cette nuit: 3 Partiellement ensoleillé avec temps frais. Vents ENE 10-15 km/h.	Maximum le jour: 13 Minimum la nuit: 2 Ensoleillé le matin, quelques nuages en après-midi. Vents SO 15-25 km/h.	Ensoleillé avec quelques nuages. Max.: 15 Min.: 4 dimanche Ensoleillé. Max.: 17 Min.: 5

Feux de forêt	Almanach quotidien
Indice de danger dans différentes régions: Québec Bas Beauce Bas Portneuf Bas Appalaches Bas Bas St-Laurent Modéré Gaspésie Modéré Réserve faunique des Laurentides Modéré Charlevoix Bas Saguenay Elevé Lac St-Jean Elevé Forestville Elevé Baie-Comeau Modéré Sept-Îles Modéré	Maximum hier: 17 Normale: 19 Minimum hier: 10 Normale: 7 Record max. pour auj.: 29 1951 Record min. pour auj.: -1 1969 Pluie (jusqu'à 14h00 hier) Ce mois-ci: 57.4 mm Ce mois-ci l'an dernier: 104.2 mm Cet saison: 57.4 mm Saison l'an dernier: 104.2 mm

Au Canada	Destinations soleil	Dans le monde
AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI	AUJOURD'HUI
Iqaluit Nuageux 2/-1	Atlantic City Orages 24/13	Amsterdam Nuageux 16/12
Yellowknife Nuageux 15/6	Boston Averses 21/10	Beijing P/Nuageux 25/16
Whitehorse Nuageux 12/3	Cape Cod Averses 18/7	Berlin P/Nuageux 19/11
Vancouver Nuageux 17/10	Daytona Beach P/Nuageux 31/19	Buenos Aires P/Nuageux 16/10
Edmonton P/Nuageux 23/8	Hampton Beach Averses 20/9	Londres Nuageux 13/10
Calgary P/Nuageux 23/6	Miami P/Nuageux 31/23	Los Angeles Nuageux 22/16
Saskatoon Ensoleillé 25/12	Myrtle Beach P/Nuageux 32/19	Madrid Ensoleillé 23/11
Regina Ensoleillé 26/13	Ocean City P/Nuageux 32/17	Mexico P/Nuageux 26/12
Winnipeg Ensoleillé 22/8	Old Orchard P/Nuageux 17/6	Moscou P/Nuageux 16/5
Thunder Bay Ensoleillé 15/3	Orlando P/Nuageux 32/20	New Delhi Ensoleillé 41/26
Toronto Averses 11/3	Plattsburg Averses 14/2	New York Averses 23/12
Fredericton Nuageux 12/5	Virginia Beach P/Nuageux 18/7	Paris Nuageux 15/9
Charlottetown Pluie 11/5	Wells Averses 19/8	Rome Ensoleillé 24/15
Saint-Jean Averses 10/7	Wildwood Orages 23/12	Washington Orages 29/14

Charlevoix.....	Bas
Saguenay.....	Elevé
Lac St-Jean.....	Elevé
Forestville.....	Elevé
Baie-Comeau.....	Modéré
Sept-Îles.....	Modéré

The map shows the St. Lawrence River and Gulf of St. Lawrence. Tide gauge locations are marked with dots and labeled with their names, tide types, and times. Weather forecasts are provided for specific locations.

Tide Gauge Data:

Location	Tide Type	Time
Sept-Îles	P/Ensoleillé	10/1
Baie-Comeau	P/Ensoleillé	8/0
Chicoutimi	P/Nuageux	9/0
Québec	P/Ensoleillé	14/3
Trois-Rivières	P/Ensoleillé	13/3
Montréal	P/Ensoleillé	13/4
Thetford	P/Ensoleillé	13/2
Sherbrooke	Nuageux	13/2
Rivière-du-Loup	P/Ensoleillé	11/1
Rimouski	P/Ensoleillé	12/2
Matane	P/Ensoleillé	11/1

Weather Forecasts:

Prévisions maritimes
Donnacona à Tadoussac

Aujourd'hui:
Vents variables à moins de 10 noeuds. Visibilité excellente sous un ciel partiellement ensoleillé.

Les marées (h.a.e.)

Sept-Îles	Rimouski
03h00 H 3.4m	03h25 H 4.8m
09h35 B 0.0m	10h00 B 0.2m
15h35 H 2.4m	15h55 H 3.8m
21h20 B 0.2m	21h50 B 0.5m
Demain	Demain
03h50 H 3.4m	04h15 H 4.8m
10h25 B 0.1m	10h50 B 0.2m
16h20 H 2.4m	16h45 H 3.7m

Québec	Grondines
02h55 B 0.5m	06h10 B 1.3m
07h40 H 6.2m	10h05 H 4.1m
15h55 B 0.5m	19h15 B 1.3m
20h20 H 5.1m	22h45 H 3.6m
Demain	Demain
03h45 B 0.6m	07h00 B 1.3m
08h30 H 6.1m	10h55 H 4.1m
16h45 B 0.5m	20h05 B 1.4m

LES CHOIX TÉLÉ

de Ghislaine RHEAULT

19h-TVA-Janette Bertrand et Lise Payette en grande conversation. Retour des meilleures émissions de la série **Tête-à-tête**.

20h-TV5-Grand Écran est à Cannes.

21h-CBS-Reportage sur le cinquantenaire du débarquement de Normandie le 6 juin 1944. Dan Rather présente cette émission spéciale à laquelle le général Schwarzkopf est invité.

21h-RQ-La vie et rien d'autre de Bertrand Tavernier.

21h-TV5-Les pilotes de Formule 1 sont devenus des cobayes. Reportage fort à propos de **Envoyé spécial**.

21h-TVA-Chez Claire Lamarche, des femmes dont les enfants ont été kidnappés par l'ex-conjoint.

CE SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30
(2)	13	Sonia Benezra 470046	Quelle hist. I	Ciné: PARKER KANE 1713	Gr. Journal	Sports Plus	Ciné: DRÔLE D'EMBROU.					
(3)	27	The News	CBS News	Ent. Tonight	Eye to Eye with Chung 4423	CBS Reports: D-DAY 7510					The News	Late Show
(4)	7	Piment fort	Tête-à-tête 32794	La trentaine 41442	Claire Lamarche 38978	Ad Lib 31065					Le TVA	Les sports
(5)	3	Newswatch	Inside Que.	STARS ON ICE	CBC Prime Time News	CIRQUE DU SOLEIL					Bob	Newhart
(5)	16	NBC News	Jeopardy	Wheel Fort.	Mad Ab. You	Wings	Seinfeld	Frasier	Law and Order 6233510		Night News	Tonight Show
(15)	15	Ch.-lett.	Journal T11	Vision 5	Grand écran 849688	Envoyé spécial 852152	Tatunca	Cercle de minuit 3579404				
(11)	6	Ce soir	Marilyn	Les pieds...	Grands Films: LE PORTEUR DE SERVIETTE 21220		Téléjournal/Le Point/				Sport /Météo/Cinéma	
(12)	12	Pulse	Ent. Tonight	Step by Step	Law and Order 36510	Seinfeld	Frasier	W5 with Eric Malling 26133			CTV News	Pulse
(15)	8	Omni science	Téléservice 59846	Points de vue 36635	Ciné: LA VIE ET RIEN D'AUTRE 7650775							Points de vue
(22)	22	ABC News	Star Trek 49626	Byrds of Paradise 25046	Mallock 38510	Primetime Live 48997					Newscenter	Nightline
(57)	14	Night Report	MacNeil/Lehrer Newshour	Nature 766442	Nova 753978	Int. Dispatch 756065					Good Neighb.	America
Télécomm	9	Évén. spécial	Quoi de neuf? Qué. monde	L'album fam.	L'esquisse	Sur la place	Droits et libertés	L'agenda culturel			Michel Noël	Sérénade...
Vidéotron	9	Lien direct	Aquarelle	Inventeurs	Votre député	Pass. hockey	Quest. femmes	Lien direct				
MusiquePlus	20	Cimetière CD	Vidéoplus 117152	The Christmas 193572	Musique vidéo 665244							
Télé Plus	24	Billard	Plein air	Voyages mag.	Méd. podiatr.	Vivre du Qué.	Table d'hôtes	Nutri-ligne	Virage		Bon. mains	Billard plus
RDS	25	Sports 30	Roadrunners	Motorisé	NBA Action	Carn. plongée	Bateau moteur	Vac. Marie	Plongée Qué.	Soccer	Sports 30	Intern. France

ÉTÉ 94



Marie-Thérèse Fortin, Jacques Allard et Lorraine Côté seront les vedettes de la comédie « Wally's café » à Lac-Delage.

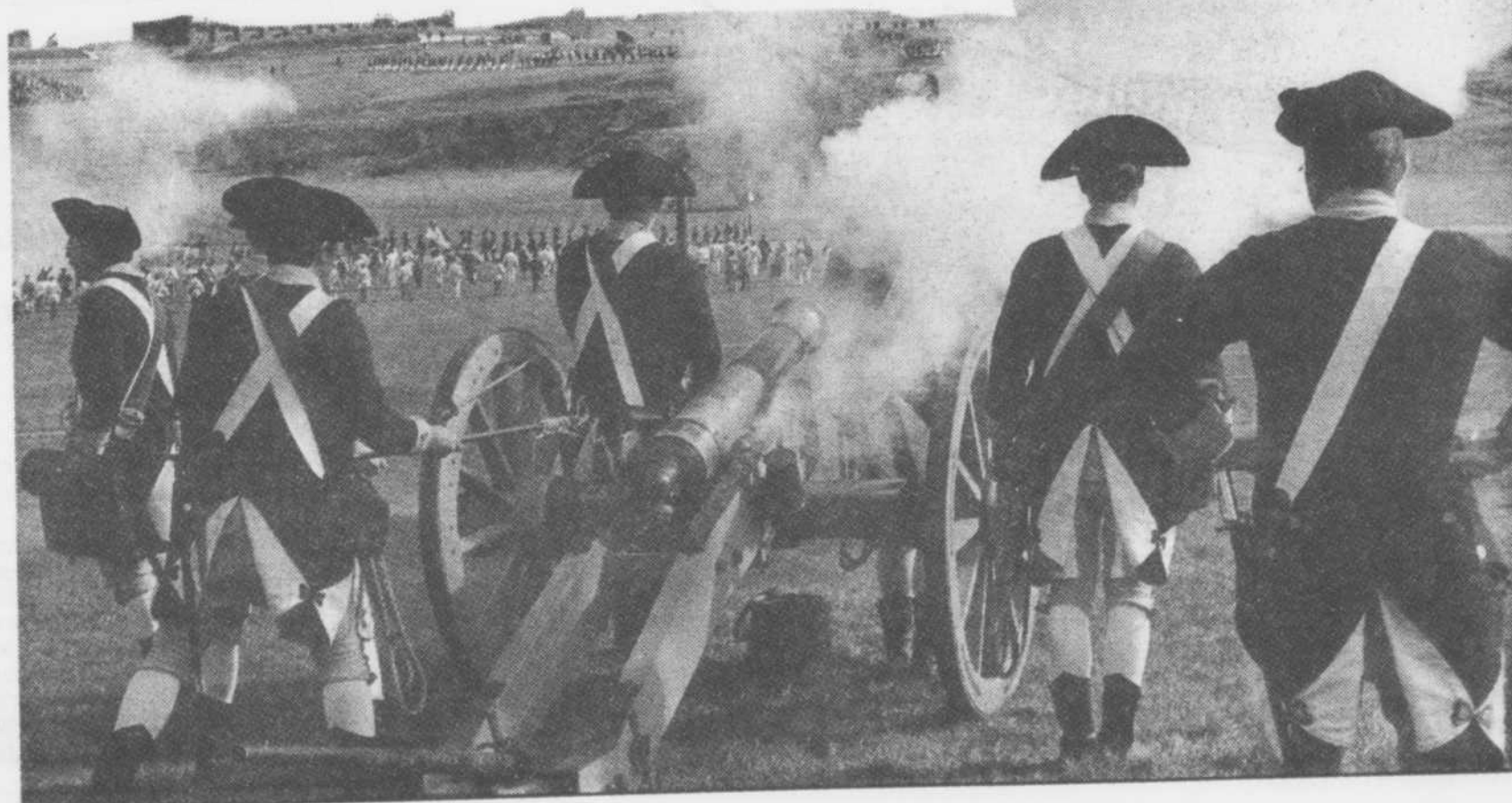
Plus de 30 000 spectateurs sont attendus au Concours hippique de Québec auquel participera notamment la vedette québécoise Isabelle Lapierre.



Personne ne s'ennuiera à Québec, au cours des prochains mois, avec la tenue du 27e Festival international d'été et des Nuits internationales de jazz et de blues, pendant que le Concours équestre prendra une envergure internationale et que le Mont-Sainte-Anne recevra la Coupe du monde de vélo de montagne.

Des reconstitutions historiques évoqueront le 220e anniversaire de la défaite des troupes américaines à Québec ainsi que le millénaire de la venue des Vikings au Vinland, l'Amérique d'aujourd'hui.

Le Bateau-Mouche fera bientôt son apparition au pied du cap Diamant. Les dinosaures seront en ville. Grands océaniques et navires de croisière fluviale reviendront au Vieux Port pendant que l'ambiance du Vieux-Québec, les musées, les concerts, les théâtres d'été et les spectacles de Sons et lumières attireront, de partout, touristes et visiteurs.



Plus de 1500 miliciens en costumes de 1775 reconstitueront, dans les rues et sur les Plaines, l'épique tentative des États-Unis d'envahir la ville et d'annexer le Bas-Canada.

Un été riche en événements de toutes sortes

Québec attend un nombre record de visiteurs

QUÉBEC — Même s'il n'y a pas de Médiévales à Québec, cette année, l'été 1994 s'annonce particulièrement riche en événements de toutes sortes.

textes de JEAN-CLAUDE RIVARD
LE SOLEIL

Selon l'Office du tourisme et des congrès de la Communauté urbaine de Québec, la Vieille Capitale devrait attirer un nombre record de visiteurs, même si le tourisme de congrès et d'affaires a été affecté par l'actuel contexte économique, ces derniers mois. La faiblesse du dollar incite fortement les

Québécois à passer leurs vacances chez eux, a commenté le directeur général, M. Pierre Labrie.

Ainsi, pendant que 1500 personnes s'apprêtent à reconstituer, en août, sur les plaines d'Abraham, l'épique tentative américaine d'envahir Québec survenue en 1775, un groupe d'artisans confectionnent des décors, des costumes qui feront retourner le public mille ans en

arrière, à l'ère des Vikings.

Pour sa part, le Concours hippique de Québec prendra cette année une dimension internationale, ayant été sélectionné comme épreuve qualificative à la Coupe du Monde. De son côté, le parc du Mont-Sainte-Anne, devrait accueillir des dizaines de milliers de personnes pour la Coupe du monde en vélo de montagne, en fin de juin.

Pendant neuf jours, les artisans de la *côte des beaux prés* et du *chemin des Ancêtres*, de

Boischatel à Saint-Joachim, inviteront, pour leur part, les gens à leur rendre visite.

Et, désormais, le *Louis-Joliet*, la goélette *Saint-André* et les traversiers ne seront plus seuls à offrir de doux moments d'évasion sur le Saint-Laurent. Le *Bateau-Mouche* s'en vient; on le baptise le 2 juin et il sera à Québec le 11.

De même, le *Naturalium*, ouvert l'an dernier, ne sera plus seul avec le *Jardin zoologique* et l'*Aquarium*, à accueillir les

passionnés des sciences de la nature. Les dinosaures sont en ville et ceux du parc de l'Exposition sont animés!

Enfin Québec ne saurait se passer de son Festival international d'été, ni de ses fameuses *Nuits internationales de jazz et de blues*.

Et encore, rien n'a été dit au sujet de la programmation estivale des musées, des théâtres d'été, des concerts ainsi que de ces fameux spectacles son et lumière présentés à la basilique-cathédrale et dans le voisinage du Musée de la civilisation.



Le Soleil, Jacques Deschênes

Durant le mois d'août, on reconstituera sur les plaines d'Abraham l'épique tentative américaine d'envahir Québec en 1775. Pas moins de 1500 personnes travaillent à cet événement.

Arts et reflets sur la Côte-de-Beaupré

De Boischatel à Saint-Joachim, sans oublier Saint-Ferréol-les-Neiges et Saint-Tite-des-Caps dans le haut pays, toutes les municipalités de la Côte-de-Beaupré souriront aux touristes, du 13 au 21 août.

Pendant neuf jours, il s'y déroulera en effet, pour la première fois, un festival intermunicipal au cours duquel, d'un endroit à l'autre, la *côte des beaux prés* et le *chemin des Ancêtres* s'inspireront du programme Rues principales pour mettre en valeur le patrimoine régional auprès des visiteurs.

Les artistes et les artisans exposeront notamment leurs

oeuvres pour mieux se faire connaître.

Les activités de *Arts et Reflets* dont le programme sera dévoilé à la mi-juin comporte notamment la création, sur le plan local, de soirées *Contes et Légendes*, l'organisation de défilés, de concerts, de messes d'autrefois et d'expositions vivantes d'oeuvres d'art, la reconstitution de magasins généraux d'antan, etc.

9 juin au 9 juillet 1994



Le Théâtre du
Bois de Coulange

Les soirées soupers théâtre à
49,95\$... pour 2 personnes!



Offrez-vous la «Formoule», la «Formule Dingue» ou nos grillades à l'européenne pour deux personnes (comprenant potage, salade, plat principal, dessert et café) ainsi que deux billets de théâtre pour la pièce *«Les Fausses Confidences»* au Théâtre du Bois de Coulange pour seulement 49,95 \$. Les forfaits sont disponibles en réservant au

527-8284

Le Festival d'été veut garder sa réputation

L'an dernier, l'*American Bus Association* a mis le Festival d'été international de Québec, au rang des 100 meilleurs événements touristiques nord-américains.

On n'a pas l'intention de perdre cette réputation au cours des 11 jours au cours desquels la chanson française, la musique rock, pop, classique, traditionnelle et folklorique ainsi que les mélodies internationales régneront en reines sur Québec, avec ses rues animées par des amuseurs publics. Le programme est sous embargo jusqu'à la mi-juin.

On s'attend néanmoins à ce que le 27e Festival d'été attire plusieurs millions de personnes à l'ensemble des quelque 400 spectacles qui seront présentés, généralement gratuitement et en plein air, en une vingtaine d'endroits.

Un millier d'artistes venant d'une vingtaine de pays d'Amérique du Nord, d'Europe, d'Asie et d'Afrique seront sur les tréteaux.

Les statistiques de l'an dernier évaluent à 2,5 millions le nombre jours/participants, pour un total d'environ 715 000 personnes — deux fois plus qu'en 1989 — dont 53 % étaient des touristes et des visiteurs, soit environ 100 000 de la région de Montréal (22 %).

Un sondage indique par ailleurs que dans 44 % des cas, l'existence du Festival d'été fut un facteur déterminant dans le choix de destination touristique. Dans une proportion de 50 %, les visiteurs ont déclaré que l'événement avait influencé la longueur de leur séjour à Québec, 31 % précisant même que c'est la raison principale pour laquelle ils l'ont prolongé.

Selon le même sondage, 97 % des visiteurs affirmaient qu'ils avaient l'intention de recommander à leurs amis de visiter la Vieille Capitale en cette occasion, 91 % spécifiant même qu'ils avaient l'intention de revenir à Québec.

Le Festival est perçu comme une activité familiale à laquelle 172 000 enfants auraient participé l'an dernier et 98 % des gens interrogés indiquent un niveau élevé de satisfaction.



Cette année, ceux qui aiment les spectacles en plein air, comme les rues animées par les amuseurs publics, seront servis à souhait. Le Festival d'été présentera plus de 400 spectacles de tous genres, la plupart gratuitement, en une vingtaine d'endroits.



Les amateurs de musique de fanfares ne seront pas négligés non plus, cet été à Québec. Plusieurs fanfares donneront des spectacles durant la période estivale, dont le Royal 22e Régiment. Ces musiciens très appréciés du public, interpréteront plusieurs airs populaires.

Drakkars vikings sur le Saint-Laurent

Pour le plaisir des visiteurs et la joie des chasseurs d'images, de sept à 15 drakkars vikings, longs de 25 à 37 pieds, sillonneront le Saint-Laurent, en août, pour aller s'échouer sur les plages de Baie-Sainte-Catherine, de Montmagny et de Saint-François, dans l'île d'Orléans.

En costumes d'époque, de 100 à 150 figurants représentant des artisans, des sculpteurs, des bijoutiers et des fondeurs y étaleront leurs créations. Des combats navals et chorégraphiques, des démonstrations de transport terrestre de bateaux à bras d'homme, des démonstrations artisanales, les prestations d'amuseurs publics, ainsi que la présentation de méchouis et de feux d'artifice, seront au programme, a révélé le directeur de l'événement, M. Yves Richard.

L'événement *Viking sur les rives du Saint-Laurent* entend favoriser le rapprochement et une meilleure compréhension entre les peuples, dit-il. À cet égard, il s'est assuré l'appui du Mouvement de la Francité dont fait partie l'archéologue de réputation René Lévesque, découvreur de vestiges vikings sur la côte du Labrador.

Les artisans ont eu l'idée de mettre en commun leurs économies et leur temps libre pour bâtir des bateaux nordiques de l'an 1000, de les pourvoir de mâts et de voiles ainsi que de fabriquer des décors, des armes

et des costumes d'époque, à la faveur de la mode actuelle pour les reconstitutions historiques, a-t-il dit. Elle fait fureur aux États-Unis aussi bien qu'en Europe où sévit la *Vikingmania*, a dit M. Richard.

M. Val Rasmussen, fervent admirateur de la culture viking, lui-même constructeur et propriétaire d'un drakkar autour duquel des fêtes nordiques se sont déroulées en 1981, est l'un de leurs conseillers techniques. Il en va de même pour M. Delphis Bélanger, un enseignant de cégep, férù d'histoire et de vie maritime, constructeur du *Knorr*, bateau nordique autour duquel se sont déroulées les fêtes vikings de 1984. Les bateaux de MM. Rasmussen et Bélanger seront aux rendez-vous de Baie-Sainte-Catherine, les 6 et 7 août, de Saint-François, les 13 et 14 août ainsi que de Montmagny, les 20 et 21 août, pour célébrer l'approche du millénaire de la découverte du Vinland, l'Amérique de Colomb, par Leifr Eirickson, marin et marchand viking, fils d'Eirikr Le Rouge, explorateur norvégien qui aurait découvert le Groenland vers l'an 985.

QUÉBEC

BEAUMONT-ST-MICHEL

★★★

★ ★ ★



Mise en scène
Gilbert Lepa
Avec **Nicole Leblanc**
Annick Bergeron
Marie-Hélène Gagnon
Paul Dion Stéphane Jac

Décor Marc Sénécal
Costumes Odette Gadoury
Éclairages Claude-André Roy

DÈS LE 25 JUIN
Mardi au vendredi 20h Samedi 19h et
Repas disponibles au théâtre
RÉSERVATIONS: (418) 884-3

journal
 québec

CITF
 10511E
 6000, SHERBROOKE

SALLE CLIMATISÉE

★ ★ ★

★ ★ ★

★★★

★★★

★ ★ ★

femmes prennent des hormones.
Du 13 juillet au 25 août.
Mer. jeu. 20 h. Billets: 14 \$; 12 \$
âge d'or, étud. et groupe.

SALLE COMMUNAUTAIRE DE MCWATTERS

3361, chemin du Vieux Pont Ouest.
Réservations: (819) 797-2847.
APPELEZ-MOI STÉPHANE De Claude Meunier et Louis Saïa. Avec Maxime Lefebvre, Yannick Belleau, Manon Gervais, Francine Roy, Mélanie Plourde, Hervé Barrette. Mise en scène de Michel Bélanger. *Stéphane, maître manipulateur et apprenti sorcier, offre à tout venant de faire l'expérience du théâtre.* Du 7 juillet au 20 août.
Jeu. ven. sam. 20 h. Billets: 14 \$; 12 \$ âge d'or et étud. Souper-théâtre 26 \$. Prix spéciaux pour les groupes.

CABARET DE LA DERNIÈRE CHANCE

146, 8e Rue, Rouyn-Noranda. Réservations: (819) 762-9222 après 15 h.
MADemoiselle MARGUERITE De Roberto Atayde. Traduction et adaptation de Michel Tremblay. Avec Rachel Lortie. Mise en scène de Alice Pomerleau et Rachel Lortie. *Quelques moments dans la classe de la*

plus flamboyante des professeurs. Du 30 juillet au 3 septembre.
Jeu. ven. sam. 20 h 30. Billets: 15 \$; 8,50 \$ étud. Prix spéciaux pour les groupes.

CHALET DE SKI DE FOND D'ÉVAIN

450, rue de l'Église. Réservations: (819) 768-3283.
LES COCHONS MEURENT COMME DES MOUCHES De Georges D'Or. Avec Dominique Fortin, Jean-François Cossette, Sylvie Gagnard, Hugo Couturier. Mise en scène de Daniel Hurtubise. *Une comédie mettant en cause des cochons, un formulaire et, bien sûr, l'amour.* Du 14 juillet au 27 août.
Jeu. ven. sam. 20 h.; souper à 18 h. Billets: 13 \$; 12 \$ âge d'or, étud. et groupe. Souper-théâtre 25 \$.

THÉÂTRE DE POCHE DE LA MAISON DE LA CULTURE

195, rue Principale, La Sarre. Réservations: (819) 333-5458.
VISA POUR L'ÉTERNITÉ De Sylvie et Paul Lemay. Avec Jacques Gaudin, Sylvie Morin, Chantal Leclerc, Liette Bruneau, Donald Poliquin, Johanne Bédard, Lise Bégin, Donald Renault, Réjean Chouinard, Valérie Binet, Stéphane Côté, Jocelyne



Au Festival Molière de Charlevoix, en l'église historique de Saint-Joseph-de-la-Rive, Françoise Graton et Gilles Pelletier racontent le roman de Félix-Antoine Savard, «Menaud, maître-draveur», les mardis, mercredis et samedis à 21h15, du 19 juillet au 13 août.

Bédard, Myriam Fontaine, Roger Vachon. Mise en scène de Myriam Fontaine. *En 1894, deux cadavres sont découverts dans le Manoir Dupuis. Assassins pour de sombres histoires d'argent, les morts apprennent qu'ils sont condamnés à hanter l'endroit jusqu'à ce que justice soit rendue.* Du 17 juin au 30 juillet.
Ven. sam. 21 h. Billets: 14 \$.

SALLE AUGUSTIN-CHÉNIER

9, rue Notre-Dame-de-Lourdes, Ville-Marie. Réservations: (819) 622-1362.
L'ILLUSTRE THÉÂTRE De Marie-Louise Nadeau. Avec Martin Héroux, Odette Caron, Denis Houle. Mise en scène de Jean-Stéphane Roy. *L'aventure d'une troupe de théâtre de tournée.* Du 12 juillet au 20 août.
Mar. au sam. 20 h 30. Billets: 18 \$.

BAS-DU-FLEUVE

THÉÂTRE DE L'AUBERGE DE LA POINTE

10, boul. Cartier, Rivière-du-Loup. Salle de 140 places. Réservations: (418) 862-3514.
UN BIKINI SUR LA CORDE À LINGE De Normand Rousseau. Avec Normand Rousseau, Catherine Rousseau, Isabelle Lavoie, Gilles Pellerin. Mise en scène de Normand Rousseau. *Croyant son mari en congès, une femme décide de passer une semaine au chalet avec son amant, mais voilà que son mari a fomenté le même projet avec sa secrétaire.* Du 22 juin au 20 août.
Mar. au sam. 21 h. Billets: 14,50 \$.

LE CAVEAU

Le Caveau à Patates, Trois-Pistoles. Salle de 235 places. Réservations: (418) 851-4759.
LA DÉPRIME De Denis Bouchard, Rémy Girard, Raymond Legault, Julie Vincent. Avec Isabelle Drainville, Patrice Dubois, Caroline Lavoie, Martin-David Peters. Mise en scène de Jean Salvy. *L'action se déroule dans un terminus d'autobus mettant en scène une galerie de personnages aussi loufoques que sympathiques.* Du 30 juin au 13 août.
Mar. au sam. 20h30. Billets: 18 \$; 15 \$ étud.; 20 \$ ven. sam. pour tous.

THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS

Grange-théâtre du Bic, route du golf. Salle de 196 places. Réservations: (418) 736-4141.
LE CYGNE De Elizabeth Egloff. Traduction de Louise Bombardier. Avec Marie-France Lambert, Jean-François Casabonne, Denis Roy. Mise en scène de Claude Poissant. *Un cygne recueilli par une infirmière se métamorphose en un mélange d'animal et d'être humain, puis, en prince charmant inter-sidéral.* Du 30 juin au 13 août.
Mar. au sam. 20h30. Billets: 21\$; 19 \$ en semaine. Prix spéciaux.

THÉÂTRE DES GENS D'EN BAS et MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI

Musée régional de Rimouski, 35 St-Germain ouest, Rimouski. Salle de 100 places. Rés.: (418) 736-4141.
LE ROI LEAR De William Shakespeare. Avec Jean-Louis Roux. Mise en espace de Eudore Belzile. *Histoire d'amour, d'amour filial, de fidélité et de trahison.* Les 10-11-17-18-25 juillet et 1er-7-8-14-15 août.

Hôtel La Sapinière

Val-David, Québec



Un FORFAIT selon vos besoins

Forfaits de 3 JOURS & 2 NUITS

Au choix 205\$

2 PETITS DÉJEUNERS et 2 SOUPERS

Prix en occupation double et sans les taxes

- 70 chambres climatisées
- Situé au bord d'un lac
- Piscine extérieure chauffée
- Pédales, canots, bicyclettes
- Courts de tennis
- Sentiers pédestres
- Programmes d'activités selon la saison



Forfait NATURE

Incluant: BICYCLETTE SANS FRAIS

Forfait REPOS

Incluant: COCKTAILS et PANIER DE FRUITS



Forfait D'AMOUR

Incluant: BOUTEILLE DE VIN et PANIER DE FRUITS

VOYAGE & NOCES ou ANNIVERSAIRE & MARIAGE



Forfait RÉGULIER 3 jours / 2 nuits

Incluant 2 petits déjeuners et 2 soupers en occupation double

200\$ par personne

PRIX SUJETS À CHANGEMENT SANS PRÉAVIS

1244, Chemin de La Sapinière, Val-David, (Québec) J0T 2N0

Val-David: (819) 322-2020, Ext. de Montréal: (800) 567-6635

Toronto: (905) 889-7531, Télécopieur: (819) 322-6510

L'ESCALE DU MIEUX-ÊTRE



FATIGUÉE?



STRESSÉ?



DÉPRIMÉ?



ON VOUS ATTEND!

FORFAIT SANTÉ
2 jours, 2 nuits
6 repas santé,
2 traitements
de détente
210\$
par personne
occupation double

FORFAIT GOLF
2 jours, 2 nuits
4 repas et 2
parties de golf
(18 trous)
132\$
par personne
occupation double

FORFAIT THÉÂTRE D'ÉTÉ
(La Roche à Veillon)

Toute l'année, c'est l'escale du mieux-être.

Pour information et réservations:

1-800-463-3611

34, av. de Gaspé Ouest, Saint-Jean-Port-Joli
(Québec) G0R 3G0

Début 23 juin
un souper,
théâtre, une nuit,
un déjeuner
74\$
par personne
occupation double

L'AUBERGE PHILIPPE AUBERT

SAINT-JEAN-PORT-JOLI

Stoneham

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ

CENTRE DE SKI STONEHAM
SALLE CLIMATISÉE

AVEC:

Jean-Jacques Boutet
Josée Deschênes
Jean-François Gaudet
Ginette Guay
Jack Robitaille

DU 15 JUIN AU 13 AOÛT

DU MERCREDI AU VENDREDI

à 20 h 30

LE SAMEDI

à 18 h 00 et 21 h 00

FORFAITS SOUPER-THÉÂTRE

ET DODO-THÉÂTRE DISPONIBLES

RÉSERVATION

(418) 848-2411

1420, avenue du Hibou,
Stoneham (Québec) G0A 4P0



Camping

de RENÉ BRISEBOIS et FRANÇOIS CAMIRAND

MISE EN SCÈNE DE MICHEL NADEAU



Dim. et lun. 20h30. Billets: 14 \$ taxes incluses.

THÉÂTRE DU QUIDAM

55, du Carrefour sportif, Amqui. Salle de 250 places. Réservations: (418) 629-5454.

SORTIE DE SECOURS Collectif de Louise Bombardier, Marie-France Bruyère, François Camirand, Normand Canac-Marquis, René-Richard Cyr, Jasmine Dubé, Louis-Dominique Lavigne, David Loneran, Claude Poissant. Avec Pénélope Pelletier, Michèle Dubé, Marie-Claude Lévesque, Guy Bourdages, Éric Thériault. Mise en scène Jean Cossette. **Comédie dramatique sur les problèmes entre parents et adolescents.** Du 5 juillet au 13 août.

Mar. au sam. 20 h 30. Billets: 14 \$, 12 \$ pour âge d'or et groupes de 10 et plus; 10 \$ pour étud.

CHARLEVOIX



FESTIVAL MOLIERE DE CHARLEVOIX

Église Saint-Joseph-de-la-Rive, face à l'Île-aux-Coudres. Salle de 180 places. Réservations: Réseau Admission + 1-800-MOLIERE.

MENAUD MAÎTRE DRAVEUR De Félix-Antoine Savard. Avec Gilles Pelletier et Françoise Gratton. Mise en scène de Joseph Saint-Gelais. **Lecture du célèbre roman.** Du 19 juillet au 13 août.

Mar. Mer. Sam. 21h15. Billets: 22 \$.

MANDOIR RICHELIEU

Route 138, 181, rue Richelieu, Pointe-au-Pic. Salle de 200 places. Réservations: Réseau Admission et (418) 665-3703.

UNE LIVRAISON TRÈS SPÉCIALE De Darlène Dravotio. Traduction et adaptation de Josée La Bossière. Avec Denys Paris et autres. Mise en scène de Joseph Saint-Gelais. **Deux copines déçues de leurs expériences amoureuses décident de kidnapper un livreur de pizza.** Du 23 juin au 27 août.

Mar. au sam. 21 h 15. Billets: 22 \$.

LE NEZ À NEZ

3, rue Clarence Gagnon, Baie-St-Paul. Salle de 100 places. Réservations: (418) 435-2129.

ÇA TOURNE AUTOUR DU LIT De Jasmine Dubé. Avec Alex Perron, Stéphane Beaumont, Brigitte St-Aubin. Mise en scène de Patrice Larivée. **Les mésaventures d'un jeune couple qui hérite d'une maison à Baie St-Paul.** Du 25 juin au 19 août.

Mar. au sam. 20h. Billets: 12 \$.

THÉÂTRE DE L'ISLE AUX COUDRES

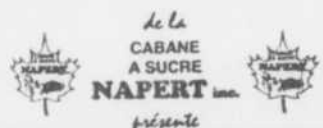
750, chemin Des Coudriers, La Baleine. Salle de 130 places. Rens: (418) 438-2316.

EL DORADO SNACK BAR De Marie-Thérèse Quinton. Avec Line Nadeau, Normand Poirier, Réjean Vallée. Mise en scène de Patrice



Une vraie thérapie par le rire au Théâtre d'été St-Pierre de l'île d'Orléans avec la pièce « Homme au bord de la crise d'hormones » avec Simone Chartrand et Maryelle Kirouac. Du 21 juin au 13 août.

Le Théâtre



Comédie de Jacqueline Fafard
Mise en scène de Serge Legendre

Jeudi
Vendredi et
Samedi**

du 8 juillet au
10 septembre 1994

(Représentation supplémentaire sur demande)

Cabane à sucre Napert Inc.
Saint-Sylvestre (Québec) G0S 3C0

Réservation appréciée:

596-2293

** Le jeudi est dédié spécialement aux groupes
Réservation obligatoire pour individu.

Le Théâtre de Marjolaine

1994



Eastman/Stukely-Sud
Autoroute 10, sortie 106

Dès le 21 juin



Un musical
Conception et
mise en scène
Lorraine Beaudry

avec
Danielle Hotte
François Langlois
Sylvie Legault
Joël Legendre
Brigitte Morel
Widemir Normil

au piano
Sylvie Boudreau

Chorégraphies
Danielle Hotte et
Louise Lussier
Direction musicale
Sylvie Boudreau
Costumes
François Barbeau
Conception visuelle
Louise Campeau
Éclairages
Claude Accolas

plp

Du mardi au vendredi à 20h30
Le samedi à 19h et 22h30
Le dimanche à 20h

RÉSERVATIONS

Avant le 10 juin: Montréal (514) 845-0917
Après le 10 juin: Eastman (514) 297-2860 et 297-2862



L'ART SE LÈVE À L'EST

Théâtre les gens d'en bas

Grange-théâtre du Bic, route du golf, Le Bic

LE CYGNE

D'ELISABETH EGLOFF
Une histoire d'amour fantastique



Direction artistique: Eudore Belzile
Traduction: Louise Bombardier
Mise en scène: Claude Poissant
Concepteurs: Linda Brunelle, David Gaucher,
Jean Gaudreau, André Rioux

MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI



LE ROI LEAR



De William Shakespeare
Traduit, raconté,
et interprété par:
Jean-Louis Roux
coproduction:
Théâtre les gens d'en bas
Concepteurs:
Eudore Belzile, Christian Dubé,
André Rioux, Paul-Émile Sautier

EXPOSITION

FRANCINE LARIVÉE

Paysages, Tableaux,
1983-1994
du 7 juillet au 5 septembre

FORFAITS:
Théâtre, Musée, Gastronomie

du 30 juin au 13 août 1994
225, Boul. René Lévesque, Rimouski



RESERVATION ET INFORMATION
1-800-463-0755

Saucier. **Un snack-bar en difficulté... Des proprios qui feront tout pour le sauver... Oul, mais comment et à quel prix ?** Du 21 juin au 4 septembre.

Mar. au sam. 20h15. Représentations spéciales les lundis 18-25 juillet, 1er-8 août et dim. 4 septembre. Billets : 17\$, 16\$ âge d'or et groupe de 20 pers. et plus; 8,50\$ pour 12 ans et moins.

CHAUDIÈRE-APPALACHES

ANGLICANE

33, rue Wolfe, Lévis. Salle de 175 places. Réservations: (418) 833-8831.

L'AMOUR HANTÉ De Richard Lemire. Avec Michel A. Cardin, Richard Lemire, Isabelle Ouellette. **Comédie qui vous entraînera sur les traces d'un amour qui dure depuis 200 ans.** Du 29 juin au 20 août.

Du mer. au sam. 20 h. Billets: 18 \$.

AU BOIS DES AMOUREUX

841, avenue du Palais, St-Joseph-de-Beauce. Salle de 285 places. Réservations: (418) 397-5337.

CHARMANTS VOISINS De Bertrand B. Leblanc. Avec Brigitte Fournier, André Lachance, Richard Aubé. Mise en scène Nancy Bernier. **Une femme libérée et indépendante découvre que son voisin, une grande gueule, monte la tête de son mari.** Du 28 juin au 21 août.

Mer. ven. sam. dim. 20 h. Billets: 18 \$ à 22,50 \$.

CAFÉ-THÉÂTRE DU FAUBOURG

Auberge du Faubourg, 280, de Gaspé Ouest (route 132), St-Jean-Port-Joli. Salle de 110 places. Réservations: (418) 598-6455.

AMOUR, MENSONGES ET RODÉO De Sébastien Guindon. Mise en scène de Richard Paquet. **Un « homme à femmes » échafaude un plan pour se refaire une santé financière.** Du 24 juin au 3 septembre.

Mer. au sam. 20 h 30. Billets: 18 \$; 16 \$ pour les étud; 9 \$ pour les enfants.

LA CABANE À SUCRE NAPERT

449, rang Montgomery, Saint-Sylvestre. Salle de 200 places. Réservations: (418) 596-2293.



Charles Mignault, Chantal Baril, Luc Proulx et Michèle Sirois dans « Bye, bye, bungalow », une pièce drôle et intelligente de Willy Russel, traduite par Guy Mignault, à l'affiche du Théâtre de La Chèvrerie de la région Chaudière-Appalaches, du 22 juin au 28 août, du mercredi au samedi à 20h30; le dimanche à 19h.

Domaine Notre-Dame Inc.
Centre de plein air familial
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier

1 semaine 656 \$*
taxes en sus
2 adultes et 2 enfants

Comprenant le séjour d'une semaine dans un chalet.
3 repas par jour pour 2 adultes et 2 enfants
(un enfant de 1 à 6 ans et un de 7 à 13 ans).
... Chambres également en disponibilité ...

Équitation • Piscine • Tennis • Badminton • Ballon volant
Balle molle • Golf mini-putt • Shuffleboard • Chaloupe
Pédalo • Aire de jeux pour enfants
Service d'animation • etc...

TOUTES les activités sont *GRATUITES*

(418) 875-2583 Demandez Lorraine

L'ÉVÉNEMENT CULTUREL EN ESTRIE

André-Philippe GAGNON
UN ÉTÉ AUTOUR DU MONDE

Les meilleurs moments de ses spectacles à Paris, Los Angeles, Las Vegas, en Australie et au Québec!



UN SPECTACLE DE STÉPHANE LAPORTE

À SHERBROOKE du 15 juillet au 3 septembre - Prix régulier : 29\$ - (819) 820-1000

FORAITS DANS LA RÉGION SHERBROOKEOISE

Souper-spectacle-hébergement-visite touristique

Prix par personne en occupation double • Taxes et service inclus

Delta Sherbrooke 83\$

Hôtel des Gouverneurs 78\$

Hôtel Le Baron 78\$

SALLE MAURICE O'BREAY
CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Les caisses populaires
Desjardins de l'Estrie

SDERS

INFO-SPEC
10 personnes et plus
(819) 827-3644

Bonjour!

Tourisme
Québec

BECQUER... BOBO De Jacqueline Fafard. Avec Jacqueline Fafard, Richard Lapierre et Jacques Marquis. Mise en scène de Serge Legendre. **Des personnages se croisent dans la salle d'attente d'un sombre médecin.** Du 8 juillet au 10 septembre.

Jeu. au sam. 20 h 30. Billets: 15,50 \$. Réservez obligatoire le jeudi. Possibilité de buffet-théâtre.

CENTRE D'ART ET DE SPECTACLES

7, place de l'Église, Saint-Jean-Port-Joli. Salle de 210 places. Réservations: (418) 598-7005.

SORS-MOI DONC ALBERT De Monique Miville-Deschênes et Yves Massicotte. Avec Yves Massicotte, Denis Michaud, Véronique Watters, Monique Miville-Deschênes accompagnée de Réjean Yalda. **Spectacle comédies et chansons composé de 5 pièces et 15 des plus belles chansons de Félix Leclerc.** Du 28 juin au 13 août.

Mar. au sam. 20 h 30. Billets: 18 \$.

PARC DE L'ÉRABLE

114 rang du Raccourci, Beauceville Ouest. Salle de 200 places. Réservations: (418) 774-3316.

DERNIERS RECOURS De Lyne Perreault. Avec Johanne Côté, Suzie Paquet, Solange Thibodeau et Alexis Roy. **À 38 ans, Nicole a réussi mais pas aux yeux de tous puisqu'elle est encore célibataire...** Du 6 juillet au 5 septembre.

Mer. au sam. 20 h. Billets: 15,50 \$

THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE

Route 263, Saint-Fortunat. Salle de 300 places. Réservations: (819) 344-5550.

BYE ! BYE ! BUNGALOW De Willy Russell. Avec Chantal Baril, Charles Mignault, Luc Proulx, Michèle Sirois. Mise en scène de Guy Mignault. **Un homme est en pleine crise. Pourra-t-il encore supporter de vivre dans un monde de Tupperware et de Weight-watchers ? Et surtout de vivre dans son bungalow ?** Du 22 juin au 28 août.

Mer. au sam. 20 h 30; Dim. 19h. Billets: 19,50 \$.

THÉÂTRE DE LA CHÈVRERIE
Présente en 94

Bye Bye Bungalow
Une comédie de WILLY RUSSELL
Traduction de GUY MIGNAULT

CHARLES MIGNAULT
CHANTAL BARIL
LUC PROULX
MICHÈLE SIROIS

Dès le 22 juin
Du mer. au sam. à 20h30
Le dimanche à 19h

Route 263, St-Fortunat, Qué. G0P 1G0
Réservations: (819) 344-5550

THÉÂTRE DU GANOUÉ

3805, 8e Rue. Saint-Prospère, Beauce-Sud (route d'accès 204). Salle de 199 places. Réservations: (418) 596-5188 ou (418) 596-5000.

CHERCHEZ L'HOMME De Jean-Raymond Marcoux. Avec Marie-France Tanguay, Normand Lafleur, Normand Poirier et Philippe Soldevila. Mise en scène de Philippe Soldevila. *Un couple de professionnels découvre leur stérilité au moment même où ils s'étaient enfin décidés à avoir un enfant.* Du 23 juin au 10 juillet.

L'AMOUR À L'AGENDA De Michel-Marc Bouchard. Avec Noëlla Champagne, Jean-Robert Bélanger, Marie-Claude Poirier, Donald Poulin et Stéphane Gagnon. Mise en scène de Gaétane Morissette, Patricia Bélanger et Noëlla Champagne. *Un couple, même en amour, peut-il respirer le même air vingt quatre heures par jour ?* Du 14 au 31 juillet.

STAND BY... 5 MINUTES Avec Carole Martel, Jean-Pierre Poulin, Serge Paquet, Suzy Paquet, Liliane Paquet, Julie Larue, Bertrand Bouvier, Marcel Précourt, Elisabeth Ménard et Marie-Josée Delage. *L'envers du décor au théâtre.* Du 4 au 28 août.

Jeu. au dim. 20h30. Billets: 12 \$.

THÉÂTRE DE LA ROCHE À VEILLON

547, av. de Gaspé est, St-Jean-Port-Joli. Salle de 225 places. Réservations: (418) 598-3061.

LE GRAND MENAGE DE MARGUERITE De Martin Doyon. Avec Michel Daigle, Christiane Proulx, Jean-François Boudreau. Mise en scène de Claude Laroche. *Voulant tromper l'ennui qui s'est installé dans leur couple, un homme propose à sa femme l'expérience du « couple ouvert ».* Du 18 juin au 20 août.

Mar. au sam. 20h30. Billets: 20 \$ en semaine; 21\$ le samedi. Prix spéciaux pour âge d'or, enfants et groupes. Possibilité de forfaits repas-théâtre du mardi au vendredi au restaurant La Boustifaille.

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MONTMAGNY

Salle Edwin-Bélanger de la polyvalente Louis-Jacques-Casault, 141, boul. Taché Est, Montmagny (par la 20 jusqu'à Montmagny). Salle de 572 places. Rés.: (418) 248-4600.

HÔTEL CRÉPEAU De Gilles Poitras. Avec Gilles Poitras, Marie-Josée Normand, Bernard Crustin, Marie-Claude Gignac, Sylvain Marcoux, Louise-Hélène Lacasse. Mise en scène de Gilles Poitras. *Un propriétaire vit des situations cocasses au gré des visiteurs qui passent à son hôtel.* Du 24 juin au 11 sept.

Mer. au dim. 20 h 30. Billets: 18,50 \$ et 15 \$ pour les groupes et forfaits.

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE SAINT-ANTOINE-DE-TILLY

945, route de l'Église, Saint-Antoine-de-Tilly. Salle de 290 places. Rés.: (418) 886-2726.

B.S. (BIEN-ÊTRE SOCIAL) De Fernand Jacques. Avec Gilles Bordage, Marie-Claude Couture, Lisette Desjardins, Gino Fontaine, Fernand Jacques. Mise en scène collective. *Un assisté social est prêt à tout pour gagner quelques sous et surtout pour éviter de travailler.* Du 30 juin au 3 septembre.

Jeu. au sam. (suppl. les 20, 24, 27 et 31 juillet) 20 h 30. Billets: 14 \$ (6 \$ moins de 14 ans).

COEUR-DU-QUÉBEC

THÉÂTRE DU BOSQUET

663 boul. Gamache, Victoriaville. Salle de 225 places. Réservation: (819) 752-7398.

CHERCHEZ L'HOMME De Jean-Raymond Marcoux. Avec Michèle Deslauriers, Sébastien Dhavernas,

Yvon Roy, Robert Vézina. Mise en scène de Sébastien Dhavernas. *Mariés depuis dix ans et toujours amoureux, Jean-Claude et Mireille ont le goût d'avoir un enfant mais la chose semble difficile à réaliser.* Du 15 juin au 20 août.

Mer. au sam. 20 h 30. Aussi, mar. en juillet. Billets: 20 \$. Possibilité de forfaits souper-théâtre.

DOMAINE FLORIBELL

95, Lac Bell, Saint-Élie-de-Caxton. Autoroute 40 jusqu'à Trois-Rivières puis autoroute 55. Salle de 110 places. Réservations: 1-800-567-8659.

PLUS CA CHANGE, PLUS C'EST PAREIL De Claude Ricard. Avec Céline Trépanier, Claude Ricard, Sylvie Lafontaine, July Harvey, Robert Auger, Nicole L. Jobin. Mise

en scène de Nicole L. Jobin. *Une résidence pour personnes âgées cesse d'être un endroit pour mourir et devient un endroit pour vivre pleinement.* Du 25 juin au 27 août.

Sam. 20 h 30. Autre jour sur demande pour groupe de 40 et plus. Billets: 15 \$. Possibilité de forfaits souper-théâtre ou hébergement.

recito

« Une toute nouvelle pièce dans la région! »

L'auteur de Chop Suey, Christian Fournier, présente sa première comédie au Théâtre de la Fenière.

11 juin au 13 août 1994

Avec Antoine Laprise, Pierre Powers, Marco Poulin, Nancy Bernier et Guy-Daniel Tremblay

Comédie de Christian Fournier
Mise en scène: Denise Verville

872-1424

Une vraie thérapie par le rire!

Au Théâtre de la Fenière
1500, rue de la Fenière, Ancienne Lorette

Forfait souper-théâtre disponible

HOMME

au bord de la crise d'hormones

21 juin au 13 août 1994

Comédie de Carole Tremblay
Une mise en scène de Jacques Lessard

avec: Simone Chartrand, Carol Cassiat, Bertrand Alain, Mayelle Kirouac

« Un véritable petit bijou... »
Louis Fiset, Journal Vor-1993

« Un cocktail réussi de truchement et de dérision de finesse d'observation et d'originalité dans le collage des situations »
Pierre O. Nadeau, Journal de Québec-juin 1993

877-5384

Une vraie thérapie par le rire!

Forfait souper-théâtre disponible

théâtre d'été St-Pierre
342, rue du Calendard, St-Pierre, Ile d'Orléans

Mally's café

Comédie de Sam Bobrick et Ron Clark
Traduite par Josée La Bossière
Mise en scène de Jacques Lessard

DU 23 JUIN AU 13 AOÛT 1994

« Une pièce efficace... le spectacle met en vedette trois comédiens de talent... une mise en scène empreinte de sobriété: l'efficacité. »
Serge Drouin, Journal de Québec-1993

« La plus alléchante production théâtrale de l'été dans la région de Québec. »
Hermi Charast, Le Devoir-1993

848-1818

Une vraie thérapie par le rire!

Forfait souper-théâtre disponible

Au Théâtre du Manoir du Lac Delage
40, avenue du Lac, Ville du Lac Delage

MANOIR
DULAC DELAGE

GASPÉSIE

LA MOLUQUE

586, boul. Perron, Carleton. Salle de 132 places. Réservations: (418) 364-7151.

C'ÉTAIT AVANT LA GUERRE À L'ANSE À GILLES De Marie Laberge. Avec Hubert Loiselle, Geneviève Bilodeau, Jasmine Dubé, Marie-Josée Guindon. Mise en scène de Alain Fournier. **Un printemps plein d'espoir à l'Anse à Gilles en 1936.** Du 7 juillet au 20 août.

Mar. au sam. 20h30.

THÉÂTRE DE L'ERRANCE

Au cœur du village de Percé. Salle de 200 places. Réservations: (418) 782-2244.

COEUR DE MAQUEREAU De Sylvain Rivière. Avec Christian Brisson, Isabelle Hubert et Francis Martineau. Mise en scène de Isabelle Hubert. **Un écologiste, appelé au chevet de son père mourant, se retrouve confronté à sa petite enfance et à ses valeurs essentielles.** Du 5 juillet au 28 août.

Mar. mer. ven. sam. dim. 20 h 00. Billets: 15 \$.

ÎLES-DE-LA MADELEINE

THÉÂTRE DE LA PARLURE

Cap-aux-Meules, Îles-de-la-Madeleine. Salle de 200 places. Réservations: (418) 986-4040.

LES CHAIRS TREMBLANTES De Sylvain Rivière. Avec Raymond Henry, Diane-Andrée Bouchard et Chantale Valode. Mise en scène de Raymond Henry. Une préposée à domicile, pour le troisième âge, s'avère être une disciple de l'insémination artificielle. Du 29 juin au 22 août.

Lun. mer. ven. sam. 20 h 30. Billets: 16 \$.

LANAUDIÈRE

BELLE-MONTAGNE

1026, Rang Belle-Montagne, St-Jean-de-Matha. Salle de 250 places. Réservations: (514) 886-2367 ou 2737.

EMBALLAGE-CADEAU De Denise Michaud. Avec Danielle Fréchette, Kathleen Brodeur, Sylvain Ferland et André Goyet. Mise en scène de

Denise Michaud. **Une fille reçoit en cadeau d'anniversaire un garde du corps pour deux semaines.** Du 18 juin au 3 sept.

Mer. jeu. ven. sam. 21h. Billets: souper-théâtre 30,95 \$; théâtre 17,95 \$ (ajouter 2 \$ les samedis). Prix pour groupes.

LA MONTAGNE COUPÉE

204, rue Montagne Coupée, St-Jean-de-Matha. Salle de 250 places. Réservations: (514) 886-3847.

CLUB VIDÉO De Guy Crépeau. Avec Guy Crépeau, Chantal Peterson, Pierre Sévigny. **Le propriétaire d'un club vidéo s'affaire à la préparation d'un congrès lorsque divers événements viennent perturber le calme de son entreprise.** Ven. sam. 17-18, 24-25 juin et 1er-2 juillet puis du mer. au sam. jusqu'au 4 septembre, 20h30. Billets: 16 \$ sem.; 18 \$ sam.. Prix spéciaux pour les groupes.



Diane Jules sera au Théâtre du Bois de Coulange du 9 juin au 9 juillet où on présentera « Les fausses confidences de Mari-vaux ».

LAURENTIDES

LA BUTTE DE VAL-DAVID

2554 rue Monty, Val-David. Autoroute 15, sortie 76. Salle de 300 places. Réservations: (819) 322-3474.

LES FOURBERIES DE BOUFFE ET FRISSONS Souper-spectacle d'une durée de 4 heures. De Pierre David.

Avec Pierre David, Gilles-Laurent Martin. Mise en scène collective. **Prisonniers de l'étrange, aux frontières de l'insolite, se déroulent acrobaties, chansons, danse et animation.** Toute l'année. Réservations obligatoires.

7 jours semaine. À compter de 18h30. Billets: 38 \$.

THÉÂTRE

LE CHANTECLERC

Hôtel Le Chanteclerc, Ste-Adèle. Autoroute des Laurentides, sortie 67. Salle de 280 places. Réservations: (514) 229-3591.

NINA D'André Roussin. Avec France Castel, Georges Carrère, Louis Lalande et François Trotter. Mise en scène de Louis Lalande. **Adolphe, époux trompé de Nina, se précipite chez Gérard pour venger par son sang tous les maris honnêtes.** Du 16 juin au 20 août.

Mar. au sam. 20 h 30. Billets: 17 \$ à 25 \$.

LE PATRIOTE

DE STE-AGATHE

Montée Alouette, Sainte-Agathe-des-Monts. Sortie 83, Autoroute des Laurentides. Salle de 785 places. Réservations: 861-2244 (ligne directe) ou (514) 471-3155, (819) 326-3655.

LES GRANDES CHALEURS De Michel-Marc Bouchard. Avec Angèle Coutu, Marc Legault, Roger Larue, Anne-Marie Desbiens, Jean-François Beaupré. Mise en scène de Fernand Rainville. **Une veuve dans la cinquantaine, amoureuse d'un jeune délinquant de 20 ans, ne voit pas comment annoncer cela à ses enfants et à son voisin.** Du 18 juin au 4 septembre.

Mar. au dim. Billets: 25 \$; 26\$. Prix spéciaux pour les groupes. Possibilité de forfaits.

STUDIO-THÉÂTRE da SILVA

1155, rue Morel, Sainte-Sophie, Basse-Laurentides. Réservations: (514) 431-2373.

MIRIFIQUE QUÉBEC: SUIVEZ LE GUIDE De et avec Lise Leclerc et J.M. da Silva. **Récits d'aventures héroïques et plaisantes d'hommes et de femmes du Québec.** Du 2 juillet au 3 septembre.

Mar. au sam. 20 h. Billets: 16\$. Prix spéciaux pour les groupes.



« Chérie, le ciel t'attend », une intrigue avec mystère et suspense traduite et adaptée par Michel Forget avec Stéphan Cloutier, Sylvie Potvin, Sophie Faucher, Michel Forget, Markita Boies, Gisèle Dufour et Jean Deschênes, présentée du 17 juin au 3 septembre à la salle André-Mathieu de Laval.

LES PLUS BEAUX CONTES Spectacle de marionnettes. Du 3 juillet au 4 septembre.

Tous les dim, 16 h. Billets: 5\$.

ter son assassinat. Du 17 juin au 3 septembre.

Mer. au ven. 20h30. Sam. 19h et 22h. Billets 25 \$.

LAVAL

THÉÂTRE SALLE ANDRÉ-MATHIEU

475, boul. de l'Avenir, Laval. (1 km de l'autoroute des Laurentides, sortie 8 St-Martin Est). Salle de 782 places. Réservations: (514) 667-2040.

CHÉRIE, LE CIEL T'ATTEND De Monk Ferris. Traduction et adaptation de Michel Forget. Mise en scène de Monique Duceppe. Avec Michel Forget, Sophie Faucher, Markita Boies, Gisèle Dufour, Sylvie Potvin, Stéphan Cloutier, Jean Deschênes. **Surprenant les bribes d'une conversation de son mari qui essaie de lui préparer une surprise, une femme le croit plutôt en train de comploter.**

SOUPER-THÉÂTRE STE-ROSE

216 Marc-Aurèle Fortin, Ste-Rose de Laval, Sortie 13 de l'autoroute des Laurentides (15), à la 4e lumière tourner à droite. Salle de 530 places. Réservations: (514) 622-8999.

LES NONNES De Dan Goggin. Avec Danielle Proulx, June Wallack, Catherine Pinard, Chantal Côté, Elisabeth LeNormand. Mise en scène de Raymond Cloutier. **Cinq survivantes de la communauté organisent une soirée-bénéfice pour pouvoir enterrer les leurs... encore au congélateur.** Du 16 juin au 10 septembre.

Mer. au sam. 20 h 30. Billets: 22 \$; 24 \$ sam.

DU 21 JUIN AU 4 SEPTEMBRE 1994

EL DORADO SNACK BAR

de Marie-Thérèse Quinton

Une comédie interprétée par:



Line Nadeau



Normand Poirier



Réjean Vallée

MISE EN SCÈNE de Patric Saucier
DIRECTION ARTISTIQUE: Réjeanne Couture
HORAIRE: Du mardi au samedi à 20 h 15

Représentations spéciales: les lundis 18 et 25 juillet, 1er et 8 août 1994
le dimanche 4 septembre 1994

Possibilité de représentations spéciales, sur demande, pour groupes de 40 personnes et plus.

Le Théâtre d'Été de l'Isle aux Coudres

750, chemin Des Coudriers, La Baie, Isle aux Coudres
Québec G0A 2A0 • Tél.: (418) 438-2316 • Fax: (418) 438-2231

Autoroute 40 Est - direction Ste-Anne-de-Beaupré - direction Baie-St-Paul - traverser à St-Joseph-de-la-Rive. Possibilité de retour par le traversier de 23 heures.

RÉSERVATIONS: (418) 438-2316

LOUEZ UN LUXUEUX CHALET Suisse

POUR VOS

VACANCES D'ÉTÉ

• Mini-vacances • Voyages de noces • Anniversaires • Chalets suisses en montagne • Style bavarois • Foyer en pierre • Toit cathédrale • Cuisine équipée • Bain tourbillon double privé • PISCINE PRIVÉE INTÉRIEURE dans l'intimité de votre chalet

LOCATION: 2, 3 ou 5 jours ou fin de semaine

Sports d'été: piscine extérieure chauffée, tennis, terrain de jeux, etc. Lac des Sables, à proximité: plage de sable, voile, planche à voile, pédalo, croisières, théâtres d'été, etc.

Domaine Ste-Agathe

Dans les Laurentides, à une heure de Montréal

UNE IDÉE NOUVELLE!



DANS LES LAURENTIDES



1 (819) 326-5836

DÉPLIANT GRATUIT

«SPÉCIAL VACANCES»

Domaine Ste-Agathe
650, du Domaine
Sainte-Agathe-des-Monts
Québec J8C 3C9
(819) 326-5836

Nom:

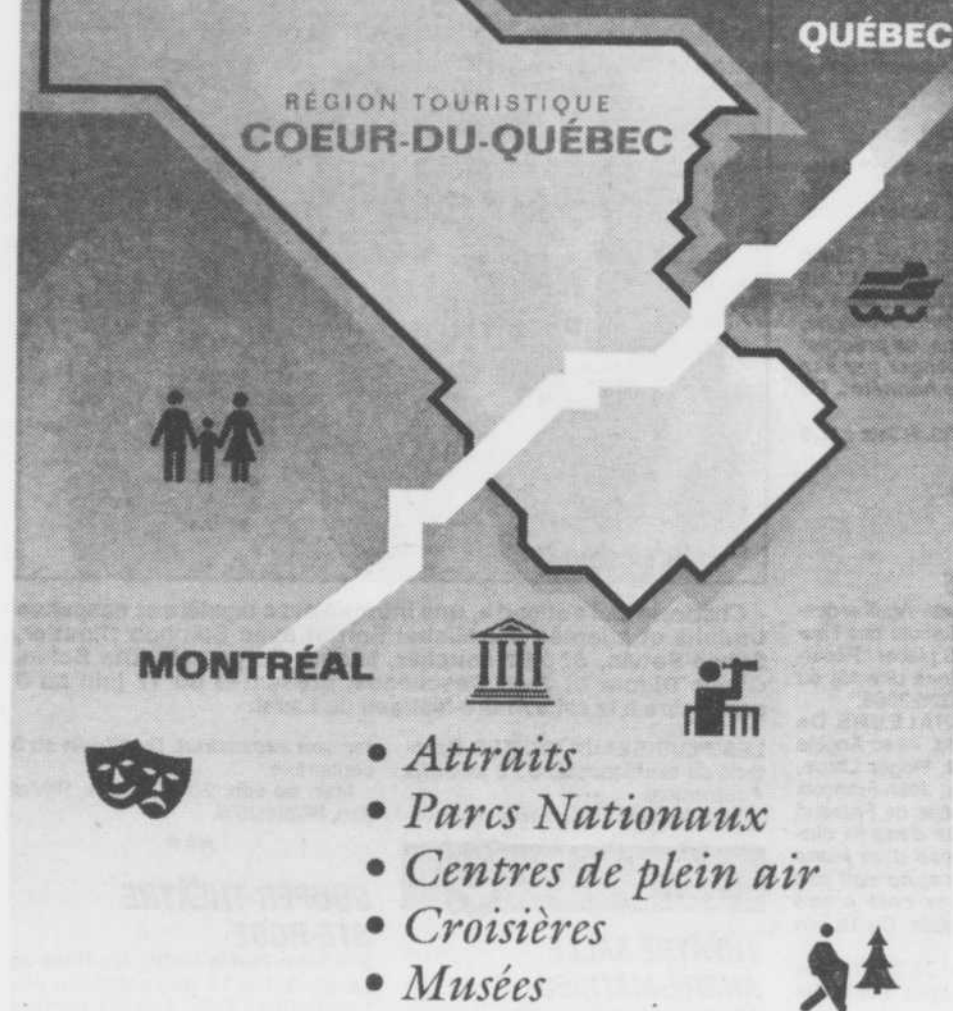
Adresse:

Ville:

Date des vacances:

Code postal:

DÉCOUVREZ Le Coeur-du-Québec



Le SOUPER-THÉÂTRE LE BOSQUET présente **CHERCHER L'HOMME**

de Jean-Raymond Marcoux
collaboration spéciale de Paul Hébert

Mise en scène
Sébastien Dhavernas
et **Nadia Paradis**
Scénographie
Caroline Ross

Avec :
Michèle Deslauriers
Sébastien Dhavernas
Yvon Roy et
Robert Vézina



Le Bosquet
663 boul. Gamache, Victoriaville
RÉSERVATION
(819) 752-7398

**FORFAIT
SOUPER-THÉÂTRE
36\$**
PRIX DE GROUPE
DISPONIBLES

du **15 juin**
au **20 août 1994**
du mercredi au samedi
(et les mardis de juillet)
Souper sur place à 18 h 00
et théâtre à 20 h 30

ANDRÉ MONTMORENCY PRÉSENTE

LA FAMILLE TOUCOURT EN SOLO CE SOIR



Marie-Rosée Patry
Yves Labbé
François Godin
Sonia Vachon
Sylvie Camille
Maroband
Charles Imbeau

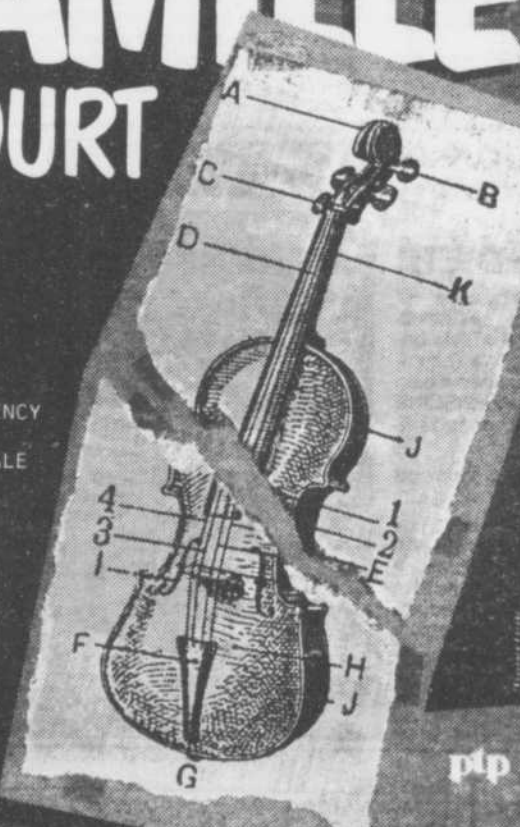
UNE PIÈCE
D'ERIC ANDERSON
MISE EN SCÈNE
D'ANDRÉ MONTMORENCY

DIRECTION MUSICALE
D'YVES LABBÉ

DÉCORS DE
LUC ROBERT ARCHAMBEAULT

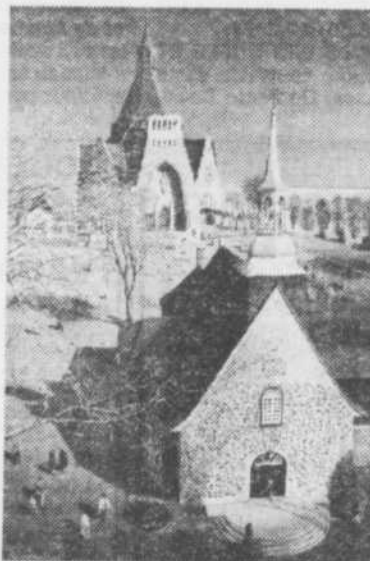
COSTUMES
DE FRANÇOIS LAPLANTE

**À partir
du 25 juin**



GRAND-MÈRE, SORTIE 226 DE L'AUTOROUTE 55
Du mardi au vendredi à 20 h 30 et samedi à 21 h — Prix régulier : 21 \$ en semaine et 22 \$ le samedi
Pour réservation : 1-800-667-4136 et (819) 538-1716

SANCTUAIRE NOTRE-DAME-DU-CAP



Situé au Coeur-du-Québec en bordure du fleuve Saint-Laurent, il est le plus ancien et le plus important sanctuaire dédié à la Vierge Marie au pays.

La vieille chapelle en pierre inaugurée en 1720, la basilique moderne et ses magnifiques verrières ainsi que la beauté des jardins de Notre-Dame sauront vous charmer.

Afin de rendre votre séjour des plus agréables, le nouveau Centre de services regroupe tous les services nécessaires à l'accueil des pèlerins. L'hébergement est aussi disponible sur place.



« Aimer... »

Grand thème des pèlerinages 1994

(Entrée gratuite)
Via Autoroute 40, Sortie 205
Cap-de-la-Madeleine (Québec)
Tél. : (819) 374-2441

MONTÉRÉGIE

BATEAU-THÉÂTRE L'ESCALE

Saint-Marc-sur-Richelieu. Autoroute 20, sortie 112. Salle de 500 places. Réservations: (514) 584-2226 ou 1-800-667-1087 jusqu'au 1er juin et (514) 584-2271 ou 1-800-667-2271 après cette date.

FAUX DÉPART De Jacques Diamant. Avec Claude Blanchard, Marie-Chantal Perron, Pierre Rivard. Mise en scène de André Montmorency. *Un homme dans la cinquantaine, dépendant de sa fille, voit d'un mauvais oeil l'arrivée d'un amoureux un peu impertinent et timide.* À compter du 17 juin.

Mar. au ven. 21 h.; sam. 19 h et 22 h. Billets: mar. au ven. 19 \$; sam. 23 \$. Prix de groupe et forfaits disponibles.

THÉÂTRE DES CASCADES

2, chemin du Canal, Pointe-des-Cascades. Route 20, direction Dorion. Salle de 493 places. Réservations: (514) 455-8855.

L'EX-FEMME DE MA VIE De Josiane Balasko. Avec Diane Lavalée, Francis Reddy, Pascale Desrochers et Patrice Coquereau. Mise en scène de René-Richard Cyr. *Divorcé depuis six ans et menant une vie libertine, un homme voit surgir son ex-épouse enceinte de sept mois et sans un sou en poche.* Du 10 juin au 27 août.

Mer. au ven. 20 h 30; sam. 19 h et 22 h. Billets: 21 \$ du mer. au ven. et 23 \$ le sam.

THÉÂTRE DU CHENAL DU MOINE

1645, chemin du Chenal-du-Moine, Ste-Anne-de-Sorel. Salle de 776 places. Réservations: (514) 743-8446 ou 393-9022.

Y'A PAS DE FUMÉE SANS FEU ! De Anthony Marriott et Alistair Foot. Adaptation de Yves-Étienne Banville et Reynald Bergeron. Avec Yvan



Dès le 10 juin, le Théâtre des Cascades en Montérégie présente « L'ex-femme de ma vie » de Josiane Balasko, adaptée par Michel Tremblay, avec Pascale Desrochers, Francis Reddy, Diane Lavalée et Patrice Coquereau dans une mise en scène de René-Richard Cyr.

Benoit, Élisabeth Chouvalidzé, Benoit Dagenais, Louis de Santis, Jean Harvey, Danielle Lépine, Marie-Claude Michaud, Claude Prigent. **Fraude à la banque.** Du 17 juin au 20 août. Ven. 20 h 30 et sam. 21 h (en juin); Mar. au ven. 20 h 30; sam 21 h (juillet et août). Billets: 22 \$. Possibilité de forfaits.

LA DAME DE COEUR

611, rang de la Carrière, Upton. Autoroute 20, sortie 147. Salle de 400 places. Réservations: (514) 549-5828.

IL VA PLEUVOIR À L'ENVERS De Robert Lalonde. Deux comédiens et un enfants partagent la scène avec des marionnettes géantes. Logistique allégorique: Richard Blackburn. *Aventures fantastiques et surdimensionnées.* Du 24 juin au 27 août. Mer. au dim. 21h (juin et juillet) 20 h 30 (août). Billets: de 15 \$ (enfant) à 30 \$ (adulte).

THÉÂTRE DE L'ÉCLUSE

190, Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu. Autoroute 10, sortie 26. Salle de 250 places. Réservations: (514) 348-5312.

HOMME AU BORD DE LA CRISE D'HORMONES De Carole Tremblay. Avec Michel Houde, Marie-Chantal Labelle, Manon Gauthier et Martin Larocque. Mise en scène de Denis LaRocque. Du 8 juin au 3 septembre. Mer. au sam. 20 h 30. Billets: 20 \$ en semaine; 22 \$ le samedi.

THÉÂTRE DES HIRONDELLES

4920, Chemin des Grands Côteaux (anciennement La Relève à Michaud). Autoroute 20, sortie 105, suivre Golf des Arpents Verts. Salle de 592 places. Réservations: (514) 446-2266.

DRÔLE DE COUPLE De Neil Simon. Avec Suzanne Champagne, Denise Chartier, Guylaine Tremblay, Sylvie Boucher, Danielle Leduc, Josée Beaulieu, Ghyslain Tremblay et Jean

LE THÉÂTRE DES MARGUERITES PRÉSENTE

Mise en scène de
Danièle Panneton

Avec
Frédérique Bédard

Robert Lavoie

Pierre Lebeau

Suzanne Léveillé

Jean-Guy Viau

Traduction et adaptation
de **Robert Lavoie**
d'après la pièce « Natural Causes »
d'Eric Chappel!

**DU 17 JUIN
AU 3 SEPTEMBRE 1994**

Admission 22 \$
(taxes incluses)

Salle climatisée

EN SEMAINE À 20 H 30
LE SAMEDI À 21 H 00

Réservation :
**(819) 377-3223
1-800-387-3297**

THÉÂTRE DES MARGUERITES
Sortie 183 de l'autoroute 55
8075, BOUL. JEAN XXIII, C.P. 695
TROIS-RIVIÈRES-EST (QUÉBEC) G9A 5J3



**Aller
simple!**

À MOURIR DE RIRE

SITUÉ AU COEUR DU QUÉBEC

CROISIÈRES

(400 passagers)
Croisière d'une journée
12 \$/personne (taxes incl.)

M/S Jacques-Cartier

(92 passagers)
Découvrez le port de Trois-Rivières et la rivière St-Maurice. 10 \$/personne (taxes incl.)

M/V Le Draveur

Croisières M/S Jacques-Cartier, C.P. 64, 1515, rue du Fleuve, Trois-Rivières (Québec) G9A 5E3
Pour information ou réservations : (819) 375-3000

FORFAIT THÉÂTRE ET GASTRONOMIE

Rideau!

Le forfait comprend

- hébergement pour 2 nuits
- 2 repas par jour
- 1 billet pour le Théâtre des Marguerites
- accès au centre sportif, piscine intérieure, bain tourbillon, sauna, bicyclette...

3 JOURS / 2 NUITS
189 \$

AUBERGE GODEFROY
Réservation
1-800-361-1620

aux heures d'appel suivantes :
 lundi au jeudi : 7 h à 17 h 30
 vendredi : 7 h à 17 h
 samedi et dimanche : 8 h à 12 h

Nouveautés aux Nuits de jazz et de blues

Pour leur neuvième année d'existence, les Nuits internationales de jazz et de blues de Québec innovent sous plusieurs aspects.

L'événement figurera désormais parmi les meilleurs festivals du genre.

En plus de faire vibrer, du 23 juin au 2 juillet, une vingtaine de bars, de cafés et de restaurants aux rythmes de La Nouvelle-Orléans, l'événement devient maintenant en partie public et gratuit, en gagnant la place d'Youville. Partiellement fermée à la circulation, la rue Saint-Jean se métamorphosera elle-même en cette fameuse Bourbon Street dont l'atmosphère marque toujours de façon indélébile les touristes de passage à La Nouvelle-Orléans.

Plus de 300 artistes provenant de dix pays participeront cette année au festival, indique son président, M. Michel Cloutier.

L'an dernier, les Nuits internationales de jazz et de blues de Québec ont fait accourir 82 000 personnes, exclusivement aux spectacles présentés dans les hôtels, les cafés, les bars et les restaurants. En raison des foules attendus, cet été, aux spectacles publics, M. Cloutier n'ose avancer de prévisions pour 1994 mais il se dit d'avance assuré que tous les records des dernières années seront largement dépassés.

Dans la série *Grands concerts*, *Les Nuits Black* présentent notamment plusieurs spectacles prestigieux au Théâtre Capitole : la chanteuse Cleo Laine avec le John Dankworth Group, le trompettiste Terence Blanchard et la voix de Jeanie Bryson dans des interprétations du *The Billie Holiday Songbook* (23 juin) ; John McLaughlin, à la guitare électrique avec Dennis Chamber à la batterie (30 juin) et la chanteuse Patricia Kaas (2 juillet).

Au Musée du Québec, seront en vedette le quatuor du réputé saxophoniste Pharoah Sanders Quartet (27 juin), le quatuor du saxophoniste au *hard-bop* Bob Berg (28 juin), le prodigieux saxophoniste Joshua Redman (29 juin), le pianiste Marcus Roberts (30 juin) ainsi que le *Bill Frisell Band* avec le clarinetiste Don Byron.



Tous les soirs, le bateau-mouche offrira un dîner-croisière d'une durée de trois heures. Les passagers pourront ainsi contempler Québec dans ses habits nocturnes tout en goûtant aux plats préparés par Antoine Nourcy, maître cuisinier.

Tapis rouge pour bateau-mouche

Le bateau-mouche s'en vient. On termine actuellement sa construction dans un chantier maritime de Montréal où il sera baptisé au champagne le 2 juin dans toute la solennité de la tradition maritime.

Sa silhouette doit apparaître au pied du cap Diamant, entre midi et une heure, le dimanche 11 juin. Le tout Québec s'apprête à bien accueillir ce nouveau-né de sa flotte maritime à vocation touristique : cérémonie protocolaire d'accueil, portes ouvertes pour permettre à tous les membres de la famille de le visiter, animation publique, etc.

Il s'agit d'un bateau d'aluminium marin, de type catamaran, d'une valeur de 2,2 millions \$, pouvant accueillir 194

personnes assises sur le pont principal (intérieur) et une trentaine d'autres personnes assises sur le pont de navigation (extérieur), long de 29 mètres (95,14 pieds), large de neuf mètres (29,53 pieds) et haut, à l'intérieur, de 3 mètres (9,84 pieds). D'un tirant d'eau de 1,10 mètres (3,6 pieds), il fera quotidiennement, jusqu'à la mi-octobre, quatre excursions d'une heure et demie faisant découvrir les attraits de Québec, du fleuve, de la chute Montmorency et de l'île d'Orléans, indique M. Daniel Lachance, président de Touristicom, et coaction-

naire, avec le consortium québécois d'ingénieurs et d'architectes FORCE, de la société qui l'exploitera.

Le prix des excursions a été fixé à 19,75 \$ (pour les adultes), 16,75 \$ (pour les enfants et membres de l'âge d'or) et à 9,75 \$ (pour les enfants de 6 à 12 ans), taxes incluses.

Tous les soirs, le bateau-mouche offrira aussi un dîner-croisière d'une durée de trois heures présentant Québec dans son appareil nocturne.

Coupe du monde en vélo de montagne

Du 24 au 26 juin, le parc du Mont-Sainte-Anne sera l'hôte de la Coupe du monde en vélo de montagne.

Outre quelque 25 000 spectateurs, plus de 1200 participants, représentant de 30 à 35 pays,

L'événement comportera une première épreuve de descente sur une distance de 80 kilomètres, le samedi 25 juin, ainsi qu'une épreuve de *cross-country*, le dimanche, 26 juin, en boucles de huit kilomètres que les hommes devront rouler à six reprises et les femmes, quatre fois.

Dans la piste-école, il s'y déroulera aussi une épreuve de *slalom parallèle*, avec test de qualification le 23 et finale le 24. Parallèlement, le public pourra aussi assister à des démonstrations d'habileté cycliste en *trial* obligeant à contourner certains gros obstacles.

L'avant-midi du dimanche 26 juin a été réservé aux enfants, alors que des compétitions cyclistes seront organisées à leur intention, par groupes d'âge : les cinq et six ans, les sept à neuf ans, les 10 à 20 ans.

Alors que la journée du 24 juin sera plus spécialement consacrée aux compétitions de *cross-country* de la Coupe Québec et de la Coupe Canada, tous, y compris les débutants et les enfants, auront la possibilité d'enfourcher leur vélo de montagne.

Domaine Notre-Dame Inc.

Centre de plein air familial
Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier



CHAMBRES
À
LOUER

Des vacances en nature pour les gens du 3e âge

1 adulte 244 \$ - 2 adultes 459 \$
(taxes en sus)

Comprenant le séjour d'une semaine dans une chambre de notre chaleureuse auberge, 3 repas par jour et animation.

Des chalets sont également disponibles

(418) 875-2583

Demandez Lorraine

La Troupe Parallèle B.S.
bien-être social
TEXTE : FERNAND JACQUES

FABRIQUE BERGERON INC.
• LA TOUR DE LOTBINIÈRE (REST.)
• MANOIR DE TILLY (AUBERGE)
(* FORFAITS DISPONIBLES)

UN SPECTACLE D'HUMOUR THÉÂTRAL

NOUVEAU SCÉNARIO

SUPPLÉMENTAIRES LES 20, 24, 27 ET 31 JUILLET

RICHE UN JOUR PAUVRE TRENTA JOURS

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE SAINT-ANTOINE-DE-TILLY
DU 30 JUIN AU 3 SEPTEMBRE 1994 DU JEUDI AU SAMEDI À 20H30
INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS (418) 886-2726 ADM \$14.00 (MOINS DE 14 ANS: \$6.00)

CROISIÈRES



CROISIÈRES PLEINS FEUX SUR LE FJORD

Souper-croisière sur le Fjord Saguenay.
La partie la plus sauvage du Fjord, jusqu'à Cap-Éternité. Spectacle
son et lumières inédit. Départs de Baie Ste-Catherine et Tadoussac.

40\$ + Taxes

10e
Anniversaire
NOUVEAU EN '94

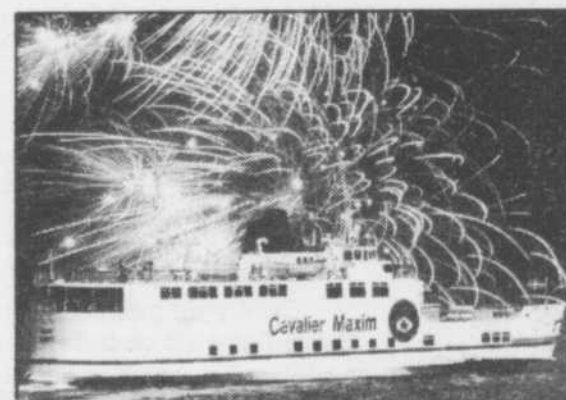
CROISIÈRES QUÉBEC/POINTE-AU-PIC/TADOUSSAC/BALEINES

Au départ de Québec, découvrez le fleuve, ses îles, les caps de Charlevoix, avant de
faire escale à Pointe-au-Pic ou de continuer jusqu'à Tadoussac pour visiter les baleines.
Retour en autocar.

Dates: 21-28 juillet, 4-11 août, 11-17-24 septembre '94

10e
Anniversaire
NOUVEAU EN '94

- ✓ **No.1** au Canada, croisières baleines
- ✓ **No.1** Feux d'artifice, croisières Québec/Montréal
- ✓ **No.1** Sur le St-Laurent, croisières Montréal,
Québec, Tadoussac.
- ✓ **No.1** Souper-croisières
Fjord Saguenay et St-Laurent
- ✓ **No.1** Pour le service et l'accueil



Croisières Navimex inc.
Québec (418) 692-4643

* Nos navires sont disponibles pour nolisements (réunions, mariages, etc...)